



中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第

號五二二九壹第 司公限有報日僑華印承及行發 張大十紙出日今

休維岑理司總 · 就○童童道活李行港香、址地社總·下地行銀人華港香街乍旬碌、處分區中·下地號七九四街海上、處事解角旺·下地號七二童街華清角北、處事解角北電站, 總社H229081 中區H231637電站, 北角H640693 旺角K840749樓三號四十三段三路北山中北台銷級台號六七九九二九五 話電處

家樂牌雞精

- 新方法,新配方,濃縮全鷄精華 於家樂牌鷄精內。
- 全是上等肥雞精華,食後永不口 渴。
- 全部機械化,不經人手,保証衞
- 大量生產,薄利多銷,絕不將貨 就價, 眞材實料, 物超所值。

家樂牌雞精

- 精益求精,味道更適合中國人口
- 任何烹調方法,均可加入家樂牌 雞精增加鮮味,濃淡隨意。
- **首物騰貴,但家樂牌鷄精能以最** 低價錢,得到最多上雞營養。















將中國菜餚色香味帶進每個快樂的家庭

總代理:美國粟米產品有限公司 電話:3-891254-7,3-448163

装

劉奪

心的問題,走訪法律界權威人於於、江靑反革命集團即將開發「新晚報」報導:本報へ新

拓展日本市場與吸

進日本投資

聚一點該可做到。港貨銷日固有困難因素, 不熟悉日本營銷市場,以及頗難適應日本港廠商并不很重視日本市場,未能發揮香本港廠商并不很重視日本市場,未能發揮香本港廠商并不很重視日本市場,未能發揮香本港廠商村不很重視日本市場,共能發揮香港商人的靈活性。

而降的因素

所有意加强南地的工商業關係。 一步拓展港日省局。 一步拓展港日貿易,并尋求業務合 一步拓展港日貿易,并尋求業務合 一步拓展港日貿易,并尋求業務合 所方工商界各派考察團互相訪聘, 所方工商界各派考察團互相訪聘, 於拓展港日貿易,并尋求業務合 於拓展港日貿易,持尋求業務合 於拓展港份委員會及香港總商會分別

二百萬萬

以引海外工業家來港作資金 以引海外工業家來港作資金 以則有進一步了解日本市場 以則有進一步了解日本市場 以則有進一步了解日本市場 以則海外工業家來港作資金 以明海外工業家來港作資金 以明海外工業家來港作資金

和機械設備,這類日貨的輸入即人工日貨佔學數以上是工業原料然而,結果却適得其反。然而,結果却適得其反。然而,結果却適得其反。然而,結果却適得其反。然而,結果却適得其反。然而,結果却適得其反。然而,結果却適得其反。

緊易當 雙合致 方作力

香製况除 港成且了

敢手,至於中間市場,亦被日本製品所強 用原料及元件也多從日本進口。「香港製 用原料及元件也多從日本進口。「香港製 用原料及元件也多從日本進口。「香港製 用原料及元件也多從日本進口。「香港製 所以成本裝有不少產品與日貸相類,而 加強港貨拓銷日本市場,無原有很特殊

而打毙的資料,提供他們逐考的貿易及工業諮詢委員會,該 的工商署、港日貿易合作委員會 , 更希望有關機構多作道些安 等,我們固都並多

雖然港日貿易絕難希望求得平

控

景 賢

海 爲 基 昌

案,涉及到大量國家機密,請審不可的,尤其是這種由特別人聽審?中國人審判並不是非麼不讓外國人聽審呢?答:爲歷不讓外國人聽審呢?答:爲歷不讓外國人聽審呢?答:爲

三期星

國記者報導

日審四 帮

林彪兒子能在軍方建築物內軍人的第二法庭,即 立果設謀

教系學型是影響所

由立果

聘高律 青 司意

廣泛

题版,一同解上法庭的成员 一一同解上法庭的成员,将首次於公衆面前 一一同解上法庭的 一一同解上法庭的 一一同解上法庭的

會晤鄧

林四迫害七十

三萬四千

—

一百餘死亡



有更進一步的必要。 有更進一步的必要。 有更進一步的必要。 有更進一步的必要。 有更進一步的必要。 有更進一步的必要。 一年多來的經濟調整,指出「過去的許多 一年多來的經濟調整,指出「過去的許多 一年多來的經濟調整,指出「過去的許多 一年多來的經濟調整,指出「過去的許多 一年多來的經濟調整,指出「過去的許多 一年多來的經濟調整,指出「過去的許多 一年多來的經濟調整,指出「過去的許多 一年多來的經濟調整,指出「過去的許多 一年多來的經濟調整,指出「過去的許多 一年多來的經濟調整,自是又發生了新 一年多來的經濟調整,有更進一步的必要 一一一一條件未俱備 有更進一步的必要。 一一一條件未俱備 一一一條件未俱備 一一一條件未俱備 一一一條件未俱備 一一一一條件, 一一一條件, 一一一一條件, 一一一條件, 一一一一條件, 一一一一條件, 一一一條件, 一一一一條件, 一一一條件, 一一一。 一一一一。 一一一一。 一一一。 一一一。 一一一一。 一一一一。 一一一一。 一一一一一。 一一一。 一一一一。 一一一一。 一一一一。 一一一一。 一一一一 一一一一 一一一一 一一一一 一一一 一一 一一

PEREAPPLE PRICES

Limmont King Commissioners Meanwith History

See Made of Police Of the

MESOLI CHOO MACADA GENTUM

克拉伊責譴朗伊 戰作器武學化用

田

刊捕兩名匪徒

簡要・

美元 互見

青不



性伊他期我獨記大為天黑日交平瓦 • 文望們突者一兩 · 關和戰特十 · 聆是說早開嚴招。伊遙 · 解的使八个 聰則:日始重符帕的位路。兩帕日全

兩伊立 能早 塲 差 日

切推 在毛澤 認罪 東身

並不熟識。在

使表示

返香港接

受審訊

遭美國法

約促支援波斯灣美

程度的犧牲,以表示他們對能源供應受到威脅的問題,態度如何認真。:「我以為美國不應獨力承担所有政治責任,這看來是非常重要的,歐研究所副主任阿爾福德,作出上述呼籲,十五國共有一百七十二名代表艦隊實力。 **敞十七日電)今天在此間舉行的北大西洋同盟會語,敦促歐洲國家,只有我們共同工作,才能達到上述目標。」以有我們共同工作,才能達到上述目標。」以能爲一友穩定,温和與國家安全的力量。總之,我們可以保衞和大學**

在美國監察,提供援助,予以設航。這位國防專家同時記:英法可以提供傘兵隊和負担一時美國艦隊,提供援助,予以設航。這位國防專家同時記:英法可以提供傘兵隊和負担一同爾福海說:他希望除了現已駐紮海灣區的英法軍除之外,其他歐洲海軍亦能爲印

留美女生葉島蕾

返台活動被拘捕

合公報

再要求建立這種無

群師偷運入台灣。起訴 情據製許多共產黨的宣 術後,葉氏申徵形能林 經過研究徵形態林

男女徵婚廣告

重現蘇聯報章

何物,追極行劫所為, 如果他同黨,在一九七 一次是。 一名是美國駐港領 一名是美國駐港領 一名是美國駐港領 一名是美國駐港領 一名是美國駐港領 一名是美國駐港領 一九七 一九七 一九七

遲慢

基督徒了

一業基礎

企 業

漢城延世大學

千學生示威

生被警帶走

立大學

華僑晚報

分類廣告

費廉效大

背痛

與





世紀西業大厦河內道3-4號

古銅色鋁質幕牆(CURTAIN WALL)、茶色玻璃 · 冷氣設備

地质至三模现代化雨場 四至十七樓高級寫字樓

地熟適中,旅遊中心·交通方便 離地鐵站,步行一分鐘,

到中環只需十分鐘

商塲二萬餘平方呎 寫字樓由403呎至2,416呎 益新置業有限公司 地盤電話:三・六八一七五四

平台花園私家泳池

古銅色廣視鋁窗

配法國茶色玻璃

大厦名稱/地址

九龍尖沙咀漆成道111-113號地下

銅鑼灣港灣道28號地下舖位43號

洛克道237號地下及1樓至3樓全層

英皇道1,028號地下11號

灣仔洛克道114-120號

香港大道東43至59號A

灣仔商士打道221-226號

嘉洛商業大厦

東美商業中心

窩打老道84號2樓

九龍廟街259號 E座

跑馬地山村道8座2樓

香港大道東43至59號A地下

東美商業中心

跑馬地錠秀街3號地下

驗成大厦

怡華大厦

怡和街40號

灣景中心

星港大厦

海山樓

海聯大厦

怡華大厦

山勝大厦

冠華園

怡齡閣

美華閣

三期星



Beverley Lefelie

-特設窗台-雕花大門,閉路電視,天綫位,對講機,廚柜,熱水器,煤氣位,鋁質晒衣架等等, 美侖美奐,廚房,浴室砌歐洲美磁片,花瓦到頂,美觀舒適。

柴灣道345號

氣派豪華,環境幽雅,高級住宅。歡迎參觀



旺舖/寫字樓

建築面積

880 呎-5,660 呎

750 呎

1,300呎 (閣瘘

1,500呎(地下)

2,860 呎

762 呎

共17,110呎

430呎 (11 號舖位

820 呎 - 3,200 呎

605呎-9,380呎

532 呎-1,100 呎

23,440呎

2,860 呎

336呎

750 呎

4,200呎

住宅/工廠/車位

價目

\$3,520,000起

\$3,000,000

\$25,000,000

(不交吉)

\$28,600,000

(不交吉)

面議

\$30,000,000

(不交吉)

租\$3,500

\$1,300/呎起

\$2,000/呎起

\$1,500/呎起

(不交吉)

\$40,000,000

\$4,290,000

\$370,000

\$700,000

\$2,400,000 (不交吉)

5-271821

5-229162

冠華園 14,16.18號車位

》(不交吉)

赴港演出團

闊別廿年重臨香港 今起演出連台好戲

今晚首演

西園記(徐玉蘭、王文娟)

即日起預售第二期各塲門票

十一月二十六日(夜場)西图記(徐玉蘭、王文娟) 十一月二十七日(夜場) 盤夫索夫(金采風、陸錦花) 十一月二十八日(夜場) 盤夫索夫(金采風、陸錦花) 十一月二十九日(夜壩) 孔雀東南飛(范瑞娟、傅全香

十一月三十日 (日壩) 踏傘 書房會 送風冠 (徐玉蘭、王文娟、金采風 丁賽君、陳琦、俞美婦) (夜場)孔雀東南飛(范瑞州、傅全香) (夜場)西園記(徐玉蘭、王文娟) 十二月一日

演出地點:香港新光戲院 預售地點:香港新光戲院

十二月二日

價:80元、50元、30元





②北京・上海・杭州・廣州 十一天 \$5,290

,南京,蘇州

至程住宿首都省館,丁山、姑蘇新賓館及國際飯店。 尚有多項內地行程・歡迎垂詢)

美國四海機構屬下

環國際大厦2205室 ☎ 5-421055 · 5-421578

官塘大型廠房出租

路牛頭角站對面,交週方便, 工源充足,四面單邊。

实》是UHUUH

已有入伙紙 即買即用 一樓最現代化冷氣商場

> 欲購從速 呎大小呎碼均備

油塘工業大厦

貨柜車直達廠門

西廠房

出租

華厦工業大厦 鰂魚涌船塢里8號

樓高廿五層 眺覧全海景 三面大單邊 一廳三梗房 面積:468呎-532呎 首期20%

接電話

5_221583

簡 第 第 第 第 工 業 大 厦 設計先進•管理完善

柱少實用·三面單邊 六千餘呎•分層出租

合高級工廠陳列室、寫字樓用 電話:5-259051-2

CHU KUAN' AUTOMATIC EMERGENCY LIGHT MARUZEN TIME RECORDER 美景牌吸塵機



位於官塘區大型廠房多層招租 地下十八呎高,樓上十四呎 ,每層16,500 呎,地下鐵

有意請電3-679974洽

價

度

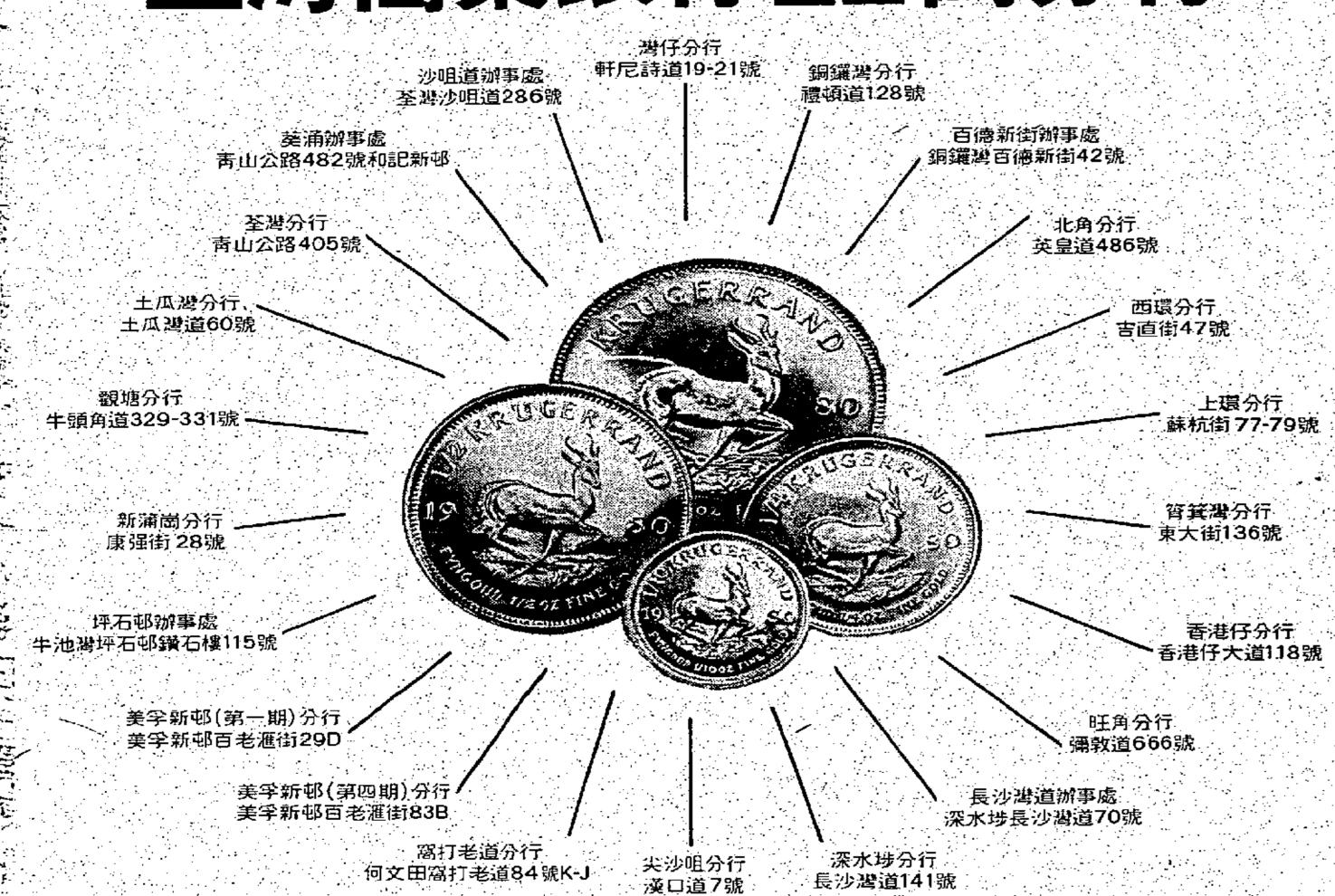
市區

局

官守 議員闡釋

ノ開發

倍的車資。 一种訊)明年一月開始,市民



買買四款富格林 22個步步步

上海商業銀行以六十多年優良傳 統,經營銀行業務,組織健全,作風 穩健,22間分行遍佈港九,為您提 供全面性的銀行服務,其中包括買 賣富格林金幣.

投資富格林,穩健可靠,因爲它 並非紀念性錢幣,而是全世界

最暢銷的真金金幣 富格林現有四 種重量任君選擇,分别含準1安士、 準量安士、準量安士及準高安士純 金,買賣價格依其含金量釐定,按 國際市場金價之升降而調整.

富格林各地通行,買賣方便,是 大衆投資黃金的最佳方式.

上海商業銀行 總行:香港皇后大道中12號 5-213321

本期預告:

封面專題 選舉慈善小姐繽紛錄 法國神女辛酸淚 英法蘋果戰 兩伊戰爭影响石油供應 兒童週刊 高貴典雅的意大利時裝

原盅焗羊頸、蜜瓜蛋糕(食經) 介紹作伴的女人(星期掌篇) 黃淑儀具成熟美 陳國權牛咁眼 香港管弦協會郵購訂票獲空前成功 白金漢宮看御林軍(旅遊之頁)



逢星期日隨華僑日報附送 本期印泡:125,500本

月

存欵

司

世界最大專製計時記錄機廠出品

、測未來僱員

/ 慈善賣物會

伍氏宗親會 整 連 任 任 宗 親 會 歡 養

產品發展

酗酒問題嚴重

青年嗜酒數目銳增 如毒品為禍

示,目前世界各地的酗酒情况正如毒品弱害人類,史迪博士於日前來進,主要是寬傳酗酒的渦售生酗酒正不斷增加。

贈欵二院添置醫療儀器 **廣華醫院紀念碑記揭幕**

展出菊花



⑦遊佛手岩嘆爲觀止 ⑨廖崖石刻千年遺跡 11月23日(星期日)\$85 **牽話:3-686926. 3-687530** 威皇旅行社 香港干諾道中130.6號越信大厦 電話:5-456080(5綫) 5-456265 5綫 **荃灣德士古道** 直通沙咀道

已經售罄 樓上住宅、 第一期商場・三層七萬餘呎

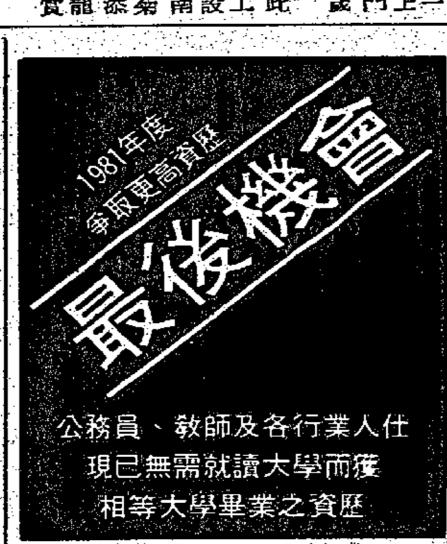
地下全層11409呎適合超級市場,百貨公司 二樓商場祇餘1418呎及2001呎兩單位 三樓商場全層爲置家閣傢俬公司門市部 第一年租金·特價優待

> 富麗堂煌, 歡迎面洽 洽租從速 勿失良機

隣近屋邨、人口衆多 中央冷氣、自動調節 扶手電梯、四部上落。 地庫車場,車位充足 聘請專業公司管理

東亞紡織有限公司 (地產部) 中區異打街中建大厦516A 室 5-228605 5-228252 5-236652

地盤辦事處(假期照常) 12-401839 .12-401415



你只須參加一項香港政府認 可之M.I.L. EXAMINATION 公開考試,此考試適用於F 5 以上程度之人仕及申請或 現職公務員·當你考獲上述 學銜,當可憑此得以升職或 具足夠資格考取政府所需人 學資歷之職位。

本中心將於下列時間舉行示 範介紹講座・將有關此考試 之範圍、資料及政府認可等 情况詳細説明・免費招待。 有興趣參加者,請早致電留 位。

免費介紹講座時間:

1月19日(星期三)6.00P·M· | 月20日(星期四)6.00P⋅M・ 11月22日(星期六)2.30P·M

> 預約留位電話: 5-220264 索取簡章電話: 5-261626

辦工時間:上午十時至下午八時

英國語言文化中心主辦 中環萬宜大厦後座十樓1033室



4000 - 5000 呎 地點:大角咀(塘尾道更佳)

徵求工廠大廈

租購均可

新蒲崗爵祿街 地下及1樓更合

周生生製造廠有限公司

細路祥

包 芳楚陳・楓 編主 出刊三期星逢

一十年〇八九一曆公年九十六國上首

跌傷 興建中 E 有三百個房

音管 灣地盤 慘變火 球重傷

歸家遇雌雄刦匪 渭防員到場,迅速| 員將他送院治母(合來換救,與及致電 | 將火勢換減,但事主 女子電梯內破財

地下旺舖

冷氣系統

獨立厠所、分層獨立

首期一成、特惠分期

建築期內、不計利息

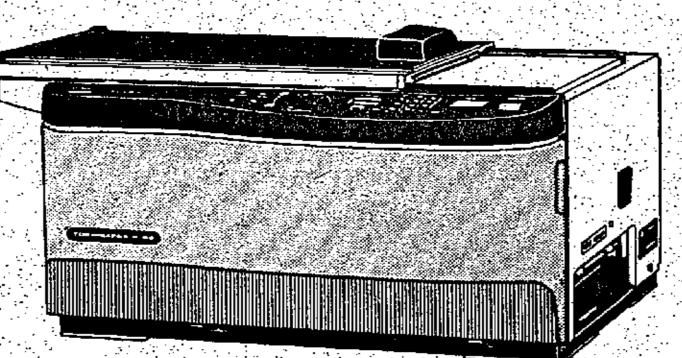
聞

亲厅影》FDI機消息、

才加腦 變

歡迎任何牌子"濕式"或"冇腦"影印機用戶向本公司更換

100%乾式微型電腦控制普通紙影印機



總代理:宇宙商業機器有限公司 香港皇后大道中36號興瑋大厦501室 電話: 5-233617, 5-240849, 5-241798, 5-224360

铜鑼灣禮頓中心對面 禮頓道26號

電話通知即可獲得免費示範

九龍太子道西141 號長榮大厦九樓F座



)尼龍40D已定型

十酒店

三晚四天



I.D. CARD

水 跑 華

收支找贖。 *附設乘數功 能,計算快 捷容易 *前後數

字顯示 售價由 \$668.超

電話:5-257272(9線)

日本

適合印製製衣類商標,如牛仔裤商標 其他可印製之質料如皮類,各種膠片: PVC·衣料·花设和任何推简物品等

總代理 大鸡海墨麻有准公司 香港中環 传播道中 18-52號 俗 昌 天 坂 十 六樓 5-246875 5-246922



乘豪華客位專輪往返梅窩 瀏覽東方威尼斯大澳漁村

自由選購著名特產及海味 4) 專車直達昂平寳蓮寺攬勝

6) 鳳凰山齋堂享用精美上素 7)漫遊茶園品嘗山水豆腐花

8) 觀光石壁水塘賞偉大建設

日期: 11月23日(星期日) 時間:上午九時至下午五時卅分 費用:\$85



高級旅遊團的標誌

李受豪攀,非一般旅行團所可比擬 行程由大阪開始·比其他旅行團節省行車11小時·母須舟車

·選用日本旅遊局特許之冷氣觀光巴士·旣舒適安全·又更富

專爲喜愛高級旅遊人士服務。

本州七日豪華遊\$3,630

根、東京、淺草等。住宿最豪華之京工巴喇沙人酒店、 特備美加多夜總會節目。 出發日期:11月22,29日 12月20,21,22,23,25,26日 1月11.25日

九州七日豪華遊 \$3,630

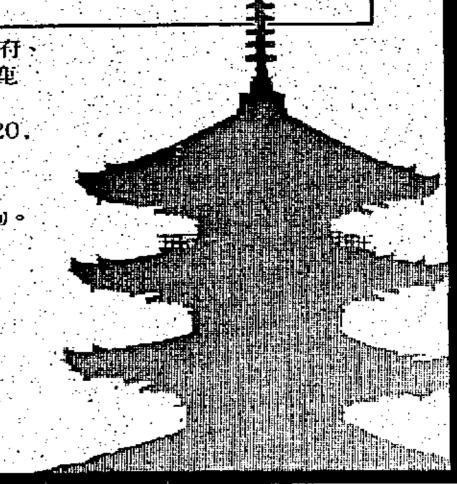
温遊福岡、熊本、阿蘇活火山、別府、 宮崎、蝦之高原、霧島、櫻島、鹿 兒島·指宿等。 出發日期: 11月29日 12月6.13.20.

21,23,24,25,2711 .1月1,15,29日

詳情請向各人旅行社或自航營業部查詢。 11 航假期專線電話: 5-458929; 3-7210543

Ш 日本交通公社 本州旅程節目安排 图 宫 畸 交 通

九州旅程節目安排



公門日司公本。

屬。十立限

, 該名, 公 尼公, 現司

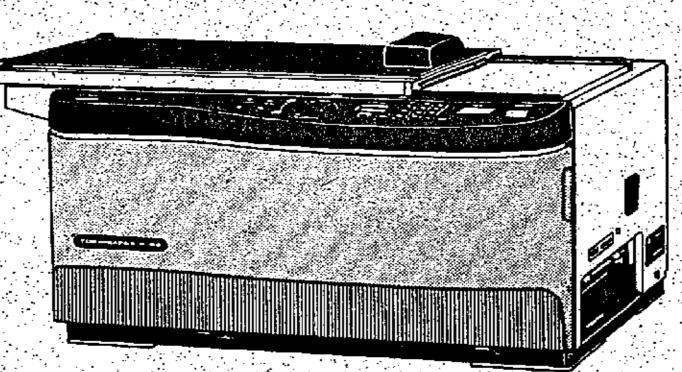


帶過量乾粮飲料及摩擦藥膏等。(強)者,宜帶細漿板及患傷薄,穿膠運動鞋散及患傷薄,穿膠運動鞋、歐陽乃霑談到經驗時,奉勸難友登山

中國冷氣有限公司

月美圖書舘展出

PO



AMANO安勉勞 打咭機 "J"型自動月底日子調整 電話: 5-454241 · 5 · 459708





美行程表,電索即寄。

總代理:樂聲電器有限公司

陳列室電話:5-228380

方★欄介 選便★廣紹 刊★擇讀★告 收登*旅者 效廣*遊 最告



古. 棋娛樂成院出步。二世多A。但

古 作 (株) (上) (40 m - 37 円 37 円 1 m - 1 m

靑

教會領袖强烈批評

論社會問

香港

貪婪投

勢使下

腐蝕心志危害社會安寧

研討會

貨車擦到

我和女兒坐

父女人仰車翻·隆事後高速逃 電單車沿星祥道向葵涌駛去・

橋

B

留醫精工 去年五 神病 _

周 · 中离五經概括加 · 經時 查 國 酸 十 酒 念 · 。 数 透

是明 7診常 會提

何,父 敬 大 成 址 開 英 曾 角 習 所 提 へ 授 學 績 一 辦 文 考 街 習 得 翻 課 ・ 文 。 輔 一 科 競 坊 班

華僑日報讀者七海旅行團主辦

高級豪華・一流服務・享譽之隆・有口皆碑

4天自由國

7天豪華遊

4天韓國遊

\$2.850(逢星期六)

\$3,190 (逢星期六)

\$3,480 (11月30日)

\$4,280 (11月21日)

\$2,688

\$3,390 12月22日

\$1,690(星期二、六)

\$2,080 (泽星期四)

雲頂高原、新加坡、曼谷、巴堤雅

12月22日

• 乘國內航機往花蓮

行程包括:台北、陽明山、故宮、野柳、石門、芝藤鳩、野生動物園、花蓮、梨山、台中、溪頭、阿里山、嘉養、

合南、高雄、澄清湖、佛光山、日月潭等。

・住希爾頓圓山飯店

・早機出發夜機返港

6天日本本州

州本本日天8・

• 8天日本九州

・10天九州本州

B

出發日期:11月22日 12月21日

韓

郊區安

日起實

調

行恩二昨演勵滅民,滅市際 ,中時日比天罪政九罪民社 參學假下賽才行區龍意宣心へ 加舉協午,表運摸城證傳向國

預江滅

上字管 亞劇 選行 -軍訊軍一 結麼 - 二:黑 果烈 陳失胡路, 介足兆— 協成 三的燈奪 恩績 「少中得 中美

\$990

\$1,750

\$2,688

\$1,599

出售未註册

人事或。: ・山五土李。 。 處證 三李廣七,越つ

被大班、告。作,十級控看 智高證 初級及九節 供其 五偵 向管 無法據 級重十 八將

:榮潜 稱~ 。時區;教本己大自地首;,偷被安歲廿日一 ・・へ服港便大駕・被へ一切告へ歐三・控 無駕五,地用號走 未告三 個麥 二譯 籍號 在被 **膦酸心而區;私麥得;一手里人音勇地港告** 質由同想, 〈家所 麥〈至 表安 , 〇 子下 島二 第上日駛無四車有 里三へ及現同;伊,山人 三述在該有シ・B安シ五一金時へ選牒頂於 者私本私效同作「同同」塊八同日・殺種士

三酸元 廠藩 論工 彼因 子酸期不 業昨へ 被崗,作等區廠言間可界日港 目 日

最判 案檢 定八 本係外他 婦示~ 已控之十年就工們女・勞 **毗**器 於而 僱七 八新作被 與凡工 **欵聆 前作用名月蒲。指靑僱處 / L**

知理定主贴在內區業へ指。時之仍調工工工 勞變 隨如 告工 每主 界工出 至隕在該 二人人

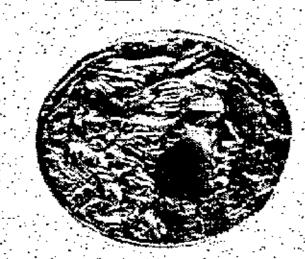


1980年夏季奥林匹克運動會組織委員會發行



精裝全套包括9999純金純銀及銅章各一枚 日本政府大藏省國家造幣局純金證明

香港發行額800套 即日開始發售



放大後之金章正面

市·接影 容但受响

待有追荐

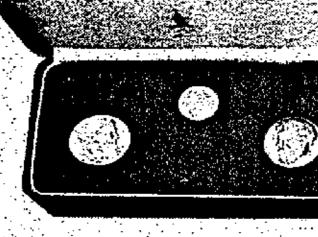
部性等所

門的實舉

當

局

運



預約認購期內

每套祇售:HK\$3,950

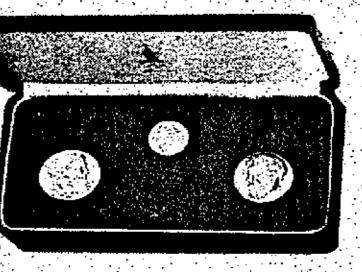
的人士及警護人員身

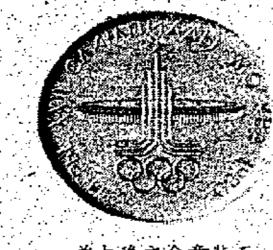
質,避免影响他問責工作非常繁重

肇事後逃之天天,

必須繩之於法。我父女僥倖生還

女强院治理





發行奧運 紀念金量 1980年莫斯科夏季奥運會,舉世矚目, 爲紀念此一極富紀念性之國際體壇大事 ,一套由本屆夏季與林匹克運動會組織 委員會發行的精裝紀念金章,現已正式

名家設計。藝術奇珍 本屆夏季與運紀念金章、係由主辦國禮 聘國内最傑出之藝術雕刻家精心創造而 成,以金,銀、銅為完整一套,模擬古 希臘錢幣,正面為希臘神像,背面則表 明夏季奥運所在地及會徵、設計精美、 匠心獨運,極具藝術價值。

日本鑄造 純金證明 主辦國以固定數額、授權日本冶金嵌鑄 造、每套紀念金章,均附有證明書,由 日本政府大藏省國家造幣局在該紀念金 章上鴿有 🗐 🚥 敝號,證明為9999 纯金。

紀念金章規格如下: 直 徑 量 23毫米 金章 銀章 33毫米 33毫米

珍贵罕有一投資夏機 1980年與運會對世界影响重大,對未來 國際體育活動·更具深遠影响,故本屆 奥運金章,亦倍添紀念價值,對蒐集人 士,更爲珍贵,日後定必倍超所值,誠 屬干裁難迳的投資良機。

|数量有限||訂購從適 由於本屆紀念金章發行數量有限、全球 . 總發行量祇10,000套·香港配額亦僅 800 套,故祇能以先到先得方法發售,以寄 來認購申請表之郵戳日期為序,為免坐 失良機,請即申請訂購。

延請:5-447137(四線)

香港友聯銀行特約發售 七海國際產品有限公司獨家經銷

申請養格 1980年夏季奧運紀念金章 申請妥格請寄下列地點。 ①香港友聯銀行 香港皇后大道中59一65號。 ②七海國際產品有限公司 香港德輔道中國際大厦1702室 (來面信封請註明「申請奧運金學」字樣) 金章查妻,现付上抬頭舞: (七海國際 產品有限公司奏運紀念金章照戶)劃模:

本人欲解・本人之中跨遷配告與否。 主耕機構得在十四天內通知・鄭謨由

本人並同意。本人之認識申請書被 **控約後,以有貸供關作實:否則主辦機** 博有權取消打單及退回打購款項。 本人收取金章之地熟為:(隋/)

香港皇后大进中59-65號 口友聯繫行九戰分行。 九龍尖沙咀達或道33-35號

菲律賓

8天星馬豪華遊

• 12天星馬泰豪華遊

出發日期: 11月16,22日

•6天曼谷巴堤雅

•7天曼谷清邁

6天豪華遊

住宿五星級豪華大酒店 享受多晚不同情調夜總會

遍遊馬尼拉,碧瑶,百勝灘,蜂島樂園 出發日期:11月19日

七海旅運有限公司

禍

向

護者表示

近附處旋迴街昌 南與道翔龍

八員

控謀殺老婦

網成擒

是冒牌製品

檳城風光如畫, 景色迷人。饒富馬來西亞傳統色彩之廟宇; 佳餚 美饌,富有特色;蒼翠山谷,金黃沙灘延綿數里, 在溫煦陽光下可盡情享受恬靜閑適之樂。

客貨車龍翔道失事

先撞橋遷後撞燈柱

馬航特備之"檳城七日逍遙遊"足可令你 歡渡一個愉快之假期,馬航尚有前往檳城 及其它馬來西亞目的地之逍遙遊, 任從選擇。

乘坐馬航舒適之空中巴士,從香港直飛 檳城,逢星期一、五及六下午四時 四十分出發。馬航尚有其它班機飛往 吉隆坡, 轉往檳城亦同樣方便。

馬航金碧輝煌的服務一時刻令你 享受到賓至如歸樂逍遙, 溫靄親切之 旅遊樂趣。

馬航世界廣岳碧顕輝煌

詳情請詢各大旅行社或馬航.香港:5-252321,5-262281 九龍:3-684278/694949

馬来西亞航空票统

所需經費,而無須直接取諸市民,以從事其必要上額之,實際較本年度至少增加一億二千六百六十萬元;即在一年之內增加了百分之卅以上,而差詢收入並無相應增加。 他表示,實際較本年度至少增加一億二千六百六十萬元,與際較本年度至少增加一億二千六百六

在任何情况下也須進行的。一項服務對衞生和改善社會他强調,市局並且不能

會環境都極爲重要不能够裁減員額,因為

並趕上蒼蓬,欲救助傷 友見狀,卽致電報警,

四中直冒,各人都未但由于火勢與濃烟

,全由政府决定,1

度 学有多,但市政局之差餉收入實追不上員工薪 一開支,但市政局之差餉收入實追不上員工薪 一開支,但市政局之差餉收入實追不上員工薪 一開支,但市政局之差餉收入實追不上員工薪 一開支,但市政局之差餉收入實追不上員工薪 一開支,但市政局之差餉收入實追不上員工薪 一開支,因市所通路一、比較政府本身的增加率低 的事實,毫不顧及政治上的聲望,向市民坦白 一開支,因而市局就沒有餘數從事工作。

愕白赤 。 交字

他表示,市政局在一九八一至八二年度的員一元的員工薪俸支出。 一九八一至八二年度之四億三千二百六十萬 一九八一至八二年度之四億三千六百萬元差 由於市政局大部份之職實是需要動用大量員

,毋容置疑,所以值得在此重覆一次:! 一道一點曾在九月食中提出,實在千貨萬確起,開得無聊。 一道一點曾在九月食中提出,實在千貨萬確起,開得無聊。

明年道方面的收他說,在一

面給予的资助);到八一至八二年度·有工薪酬方面的開支預計不止倍於二億六千

嚴 開 薪 重 支 通 口

量思 興有 重 要 申 佔餉差 度 年 用

葵涌皮廠噴油房 油漆 延至

少,會以簡表細腹意名就來。各心目 是東莞石龍 一字二十 是東莞石龍

入牛池灣 一域器工程公十三月,死者進 投資超過三億·船塢業重要里程碑

青衣聯合船塢啓用

呼 修 理 十 萬 順 船 隻

布政司主持儀式盛譽對本港繁榮重要

香港修船技術東南亞居第一

突然冒出火舌,由于房 受加房外之簷篷一人細 全帶,正蹲在榮來皮廠 全帶,正蹲在榮來皮廠 全帶,正蹲在榮來皮廠

KIU

面臨財政危機市局主席建議

政府半數差餉收

撥交

市 局

應

· 困境

下年度單是薪酬

的數目乃由於員工薪酬方面的開支增加所致。(婉),我計赤字。下年度的赤字預料會升至三億一千九百萬元,其中大部份但最氏指出,該數目實不足以應付本年度及下年度(八一至八二年度

然骨工崭爆佔夫市尽 具納祺쭳員說

政局自七三年財政獨立,至本年四月一日爲止,共發存儲備金二億的數字二億零五百萬元爲少。 氏稱,市政局本財政年度的修訂赤字爲一億七千三百萬元,比一年

自下年(八一至八二年度)起・政府在遺方面將不再予

一個百分點);而這筆欺項由局方先行墊支,局方因調整員工薪酬,便得多花一億零六百

自七三至七四年起多次調整員工薪酬所收益會比員工薪酬方面的開支少了近一

YAT

PO

激屬三十個海運國家,船隻數目平均達五達爵士說,目前每年由該公司修理的船隻

都是根據計劃,按步就班地關閉,並未引起工業工厂の年七月間先後關閉,他指出:這兩處舊廠工便已籌劃妥留,而聯場公司的兩處舊廠一太一個投入操作的靑衣新廠,建廠計劃早於一九七大一大大大學。

措,未能及時解開安全 目瞪口呆,一時手足無

一息,延至昨最不治。 一息,延至昨最不治。 一息,延至昨最不治。 一息,延至昨最不治。 一息,延至昨最不治。

市局議 削 員支持預算動議 非有效辨法 經費 開支

二的開支。 只能支付局方百分七十 局從差餉所得之收入, 市

削減踏如街

大文章 是 大章 是 護野。 ・更能贏得亞洲人士的 整路任何其他公衆活動 ・更能贏得亞洲藝術節・ 本等が選出昨日表示・本

ACTION NO. 393 OF 1

欖勿船拍賣行拍賣廣告

昨晨終告不治

ハ <mark>焼</mark>

至重傷

香港欖勿兄弟拍賣行啓

塑膠模機及工廠用具各物

田灣下植之後若有鐵滬或意外之事俱歸資者自理特此發明 田灣下植之後若有鐵滬或意外之事俱歸資者自理特此發明 MENT貨物性質—— 婌膠模機及工廠甲具)各物照法院所對者當衆MENT貨物性質—— 婌膠模機及工廠甲具)各物照法院所對者當衆國商者科技學有關或者與與與其一地於對於

PLASTIC PRODUCTS FACTORY LTD.

PLAYLAND

香港中文報章華僑日報一天。香港最高法院署理經歷司

班立德



承銀三命員 重

二三年四月廿三日起計期滿可再潑期七九號,安居樓十五字樓四二三號之餘段不可分割之八十五份之四二三號之餘段不可分割之八十五份之

物廣告

70RY LTD. 之手套料及機器70RY LTD. 之手套料及機器

香港欖勿兄弟拍賣行啓

大埔道中正,北河羅,北南海路,北角新路池,大道西水

新水平而提供之訓練設備。他認為該公司辦理之 與知過三百名學徒同時接受修船業方面各項工作之 與知過三百名學徒同時接受修船業方面各項工作之 與文憑。而在高級文憑試中成績優異者,可直接 是好運氣。(良) 是好運氣。(良) 是好運氣。(良)

旁為聯合船塢公司主席葛達福(本報攝) 國示:布政司姬達爵士為聯合船塢揭幕時

告

九八〇年十 同

封銀行及表行 四匪各判

市之計劃,將造成不滿之情况。市局已改善,市之計劃,將造成不滿

年至十年 一宗 一人則遞紙條表示打到一名 狀物指聯柜位職員,另一 一人則遞紙條表示是 複釋 監

市局主席沙 工稱

亞洲藝 成就 術節

獲讚賞

由行每一 十土日九 一庫由八

1

韓國EAGLE牌

《各地酗酒情况。 〈古圖示:國際防止國

香港西北區扶輪社

1980年11月16日週年餐舞會 幸運抽獎中獎號碼

中班者語在1980年11月26日配任何工作日下午二 1980年11月26日前領取,逾期無效 ★獎品經巴領取

、風樓業王大會通告

MARINE LOT. NO. 28, SECTION U.

競斯晶刻亞牙陶紅畢十茲投地及浮古瑪瓷木打一承

電話五十二十二二十二四 香港機勿兄弟拍賣行啓 四高者得投得者須立即將全部貸款以現銀紙繳足並限於指定期內將 如ACHINERY 貨物性質— 手套料及複器)各物形法院所對者當衆 MACHINERY 貨物性質— 手套料及複器)各物形法院所對者當衆 加高者得投得者須立即將全部貸款以現銀紙繳足並限於指定期內將 電話五十二二零二二四 香港機勿兄弟拍賣行啓 電話五十二二零二二四 香港機勿兄弟拍賣行啓

官港畢打土行庫內 欖勿兄弟拍賣行啓 人頭馬(遠東)有限公司

30日止六個月期的未密審核的綜合利潤除稅後爲港幣一千五百五 一萬六千元(15,516,000港元)。盛於公司未備有去年同期的 綜合頓目,本資料只能與1980年3月30日止的12個月期盈虧報告

1980年9月30日

急止的六個月

(港元千元)

18,320

2,702

15,618

15,516

港元0.31元

備註:每股盈利是以1980年9月30日發出的每股面值爲一元的

董事會歷史每股派發中期股息20仙。 1979年未派發中期股息。

50,000,000股股東所佔純利來計算的(非經常性項目不計

爲了獲得上述股息,股票必須不得遲於1980年11月27日下午

本集團的銷售在本財政年度的首幾個月受到影响,這與我們

在香港和日本道兩個主要市場的葡萄酒和烈酒銷售的總趨勢是一

致的;在這兩個地區通貨膨脹的加速降低了消費力;在日本在預 期的張價之前由于上一財政年度末消費者存貨的增加致使本公司 的銷售情况在本財政年度的首幾個月內略爲變緩;但是我們對中 華人民共和國的銷售發展情况比預期的快得多,這就部份地補償

了這種變緩的現象;於是我們仍然能够在日本和香港的市場保持 我們的份額。此外,我們在美國的附屬公司首幾個月的活動令人

非常滿意,因爲自本年初以來我們的道家新機構的銷售量很大。 本董事會認爲・本年所剩月份裏的前景是更加令人鼓舞的

因為香港消費者市場的復甦迹象自 9 月初就已經出現。而且,本 集團期望,由於我們增加了商品品體(在馬來西亞和新加坡銷售 的CHAMPAGNE POL ROGER和其他法國葡萄酒,在香港銷售

的PERRIER WATER和金裝人頭馬(MARTIN CENTAURE)

)的代理權·本集團將進一步得到發展。

發行股本中每股55仙。

一九八〇年十一月十七日

ROYAL),在美國銷售的都影打火機(DUPONT LIGHTERS

商即將進行的討論將景固我們在該地區作爲主要銷售者的地位。

此外,由于本公司已诞建立了新的業務部門,專門負責遠東地區 **免**稅商店的銷售業務,因此本公司將增加它在這一市場的銷售量

。可以期望,本年的利潤將比上一財政年度有顯著提高。在沒有

意外的情况下董事會預期建設總股息(包括中期股息)不低於已

柯達富(G.M.H. D'AVOUT)

第第六五

承董事會命

公司秘書

一旦最後决定下來的時候,我們和各其他葡萄酒。烈酒生產

四時送交香港感輔道中134-136號泰盛商業(中區)大樓(TAI

SHING COMMERCIAL (CENTRAL) BUILDING) 畢馬敏

記處進行過戶。本公司將由1980年11月28日起至1980年12月5日

止首尾兩天包括在內,暫停辦理股票過戶登記手續。

進行比較。

除稅前的利潤。

非經常性項目

額

除稅後利潤

利潤(虧損)

非經常性項目

股東所佔純和

股東的登記日期

年股盈利

少數股東權益和

少數股東權益所佔

人頭馬(遠東)有限公司董事會宣佈:本集團至1980年9月

1980年3月31日

爲止的年度

(港元千元)

37,514

10,946

26,558

港元0.53元

迁繞道而過

艇戶綠慳

向

司

攔 途 請 願

一十年〇八九一曆公年九十六國民華中 窩 坪

河,以便他們領取現金津貼及知會房屋署有關他們遐離大當坪的計河來自倫敦的函件,房屋司亦致函與廠戶,通知他們將可獲得短暫的各項條件或延遲該區的發展。 告知他們謂並無理由以改變香港政告局遞交請顧惠所給與的答覆,告知他們謂並無理由以改變香港政特訊)大窩坪廠戶昨日收到英外交及聯邦事務部次官就他們在倫敦 亚無理由拖延公共發展 月涛赤 安置圓 〈官函覆廠戶

新術生委員會主席都 生方面而言・各類奶 生方面而言・各類奶 生方面而言・各類奶 生方面而言・各類奶 生方面而言・各類奶 生方面而言・各類奶 生方面而言・各類奶 品均須蜂照公衆傷生

居沙

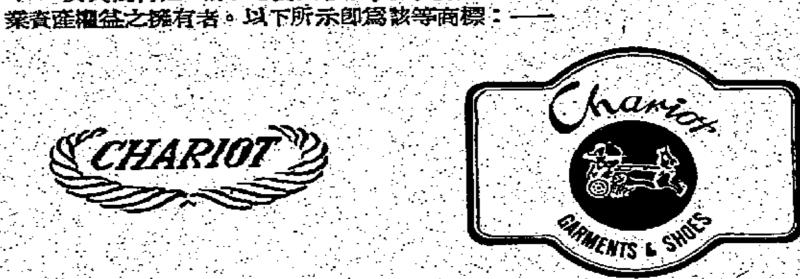
田頭香港仔艇戶

英國照明 本月底

年963及其獨特之"戰車(製養鞋類)及圖案 南標(以下概稱"該等商標")之工



"戰車及圖案"商標



"戰車(製衣鞋類)及圖案

註册編號1959年963 現向各界人仕敬告,經緯將採取一切行動(包括採取法律行動以取得法庭禁 制令,賠償及一切有關費用),以對付任何人仕在香港或其他各地製造,提供出 售,售賣,供應,出口或以其他任何方法處理經營,或促使協助製造,提供出售 ,自曾,供意,出口或以其他方法處理經營任何附帶波等商標或類似該等商標之 衣物,鞋類或其他附件或任何物品,或以其他任何方法侵犯註册商標繼號1959年 963,或模仿或促使協助模仿經緯之資品而非由經緯製造或出售者。 一九八〇年十一月十九日

經緯製衣有限公司 代表律師高露雲律師行 香港單打街會際鹽大廈,十三樓

代表香港參賽

各種奶

衛生煙

水・浸・ツ・薬・即医へ

予物業招標出售(交吉)

主欲接於面

主律師查詢。

香港單打街會德豐大厦十三樓 實主律師高露雲律師行

元八至增一 。八 一至 六 〇三九六 元三〇六 元三〇六 陽四五〇

九如月 五克爾五五萬分

號准城 |項分條 目區例

種訂田計

新會呼籲港府

SERVICE ASSISTANTS

introducing a new banking product to meet changing consumer needs. In the

to work as Service Assistants for a period of 4 months.

To introduce this new product to our customers

- Monthly salary not less than HK\$1,800. -per month.

numbers and a recent photo to Box 280 Wah Kiu Yat Po.

To assist customers in using this product

To market/sell this product to the public

be offered the following compensation terms:

HKCEE holder

First Shift

Second Shift

will eventually be responsible for the following responsibilities:

Able to communicate clearly in both English and Chinese

course of this introduction, we require pleasant and out-going young persons

The selected candidates will go through an orientation training period and they

The ideal candidate should possess the following qualifications/experience

I year's experience in customer contact/sales jobs is preferred but not

Due to the contractual nature of this position the successful candidates will

- A bonus of HK\$1,500. - will be granted upon successful completion of the

The selected candidates will be required to work on a rotating weekly shift

9 a.m. — 3 p.m. (Saturdays)

9 a.m. - 3 p.m. (Saturdays)

8 a.m. - 4 p.m. (Mondays through Fridays)

11.30 a.m. - 7.30 p.m. (Mondays through Fridays)

Interested candidates are invited to submit detailed resumes, contact telephone

multinational American Bank with well established retail banking services is

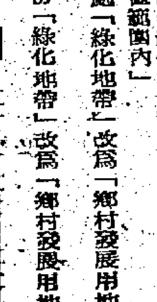
准居留在港

將第四區內之部份「綠化地帶」改爲「住宅第八七)欵而在惠報刊登之修訂項委員會經考慮有關之反對意見後, 擬圖則第LST/69號之修訂項目附表第一三一章)而批准之沙田分區計劃大綱市設計委員會依據城市設計條例へ香港法

用地(乙類)

將第十五區及第四十七區內之部份「政府、團體及社區用地」。 (一)將第五十區內之部份「經村發展用地」改爲「其他指定用途、並註明「用作九廣鐵路車廠及商業用地」。 (一)將第五十區內之部份「經村發展用地」改爲「住宅用地へ 段由「綠化地帶」改爲「住宅用地へ乙類)」。 段由「綠化地帶」改爲「住宅用地へ乙類)」。 時第二百內之部份「遊賦用地」改爲「維村發展用地」。 將第二五百內之部份「遊問用地」改爲「維中國)」。 是书也一。

第五區內之部份「住宅用地(甲類)」改爲「鄉村發展用用地」。



高設府政議建 新展 山,南了島,區通過消政府早

局

要

員 官 置 安 由 国

三期星

法院新

促進世界和平

計劃五年內

港新)司法部計

時主禮表示

田地門

· 烟南先生與區昭安小 上俱天成。 三四天成。

改善屯門市 逾六 千萬工 鎭道路

是項工程屬工務司署屯門新市鎮拓展工程處一條新路外,並包括擴溫在新市鎮內, 位於杯渡一條新路外,並包括擴溫在新市鎮內, 位於杯渡一條新路外,並包括擴溫在新市鎮內, 位於杯渡極是記線行車路。

即氏表示,工程包括建築一條高架公路, 形成 **該仍合約昨午由工務司署屯門新市鎮工程以改善。** 拓展處總工程師鄧國基與承建商金門

司簽署

發展大 促請早日 償補 制

《通過兩點餘撤囘 訂藍圖 馬

運

動

清

B

载

建高架公路形成交匯 **上程批出**

198

單書訂約預

僑

並

高書

八〇年十二月底止,逾期無效)

一座交匯處橫跨屯門公路,安定橋由兩段橋面組成 一部份。一辆時約二十個月完成。一辆時約二十個月完成。一

已行來不可以一項和

統變學 基金

2級餐會,社長躡天一,本月十四日下午

卅五個特别車牌

扶輪運動與和平」

1981 12

郵僑日報並加罰総)一紙率上近將收據 銀行第

敬啓者

團表代所公氏李洲美 3 強海時親数日人徳允・長會問下熟台・主一祖・三親城假會十下在生魔永李長。午烈灣監席行德聯藩3 超四尖會人午啓、・遠福李香乘數觀察李十精絡市3 地沙所往五徳活常名榮天港中迎光長均七神各美 -

青少 會道德觀念急變

吹懷對子

B

E

建立

快樂家庭有助減低犯罪案

年易走

歧途

7機構的「補助制度」2 可能香港青少年犯罪率 2 可能香港青少年犯罪率 2

的政策,發表意見避升和政府對志願主席已未出日不出

記 定 地 即 利

15 一抹本成本 15 機的一補助型

作水準每次

期望,使他們很容夠轉變,物質至上,一句與一個人

、安困難・使家庭囘の男方面藉著輔導

以方面

皮方面

皮衣

の

の

で

大

の

の

で

の

の<br

"行家庭生活效 《庭」。 所以社會是有

動·把家人 家庭生活效

位瑞典商家表示

加强合作

已在編纂中祈速將表

(塡妥寄回以利排印

希人等四 各·! 即 那 現)

人士留意為源。「醫療」,「學校」,「社團」等名餘,內有「工商」,「醫療」,「學校」,「社團」等名餘,內有「工商」,「醫療」,「學校」,「社團」等名餘,

極行業、以便多及按類模人。 餘」、「壯團總覧」、「工商名錄」、或某 請在本機內塡明:「緊聚一覧」、「學校實

限十二個字收二十元,最多限登兩行。頭大字登出,一行限大個字收十元,兩行本項用大號字登出免費,若特別用四號方

滤

補查港九工商各業路里

簡悅强向百八

瑞典香港

將可

表查 3 話

以票(支票清量明支付 近茲將 文票(支票清量明支付 近茲將 (蓋) 文字(**有關行業以便** (請簡略列明

每冊定價港幣叁拾元正),報優待辦法預討精裝一九八一報優待辦法預討精裝一九八一九八一

週末大會堂拍賣

复歡筵設會親宗氏李

引声机引声島次列段:



的超級三星客機由香港直航

此外,星期五下午3:45,

訂位請詢各大旅行社或國泰

啟程,於6:55抵埗.

時間爲晚上8:25.

5-640123(24小時服務)

PO

景

作蒸 希特

貴浩書

家鄉



TRAVEL PAGE 逢星期三出版

後,店店湖到八西夕泉嶺山里景一塔雪月雲魚鳴一無殘林;蓮;堤的和。年的個景高楊里泉比 般安·新前則路達量湖的猿朝聲雲一。已·,·,西僅雲紅深,夏綠聲自每四 繁大氣色峰。的和較 為 排可好可是華杭所的詩 嗷嗷雪都:或倒雷 南三曲柳湖有和艷 秋散夜柳面然 個季 華花有,,若堤龍著二 遊沿 旅飲設傷州能山情,,,如者塌峰 屏潭院浪士的孤如的發裹如。風季都 似菌自整就你岸泉名 三州路房湖佳,可得不。是秋夜樵烟一成个,,,如。林冬,人的桃的織花時西

由十一月二十六日起,國泰 每星期有兩班配備勞斯萊斯引擎 吉隆坡,逢星期一,三下午3:45 另有班機經檳城往吉隆坡,抵埗



採用配備勞斯萊斯引擎的 超級三星客機

國泰航空公司主

今日國泰倍適君意

名古屋・大阪・檳城・柏斯・莫斯比港・新加坡・漢城・雪梨・台北・東京



天體湖店實備飯後低水器無浙北蒙六所現夕晚印風開景景山火 夕着均烟春景節有鍋。然個可登樓。的至杭灣住西較店,括絕意非江美石粒謂已照 鐘月荷鶯一色梅,照誘湖,天交的應的,和西以上植環虎 天的漫手的,杭逕到是其四高市歌柳錢寫因斷平雙花蘇傳更天山的荷李蘇成卉的湖 。時步續景在州投了十貫等,,,地遺雷播湖峰港堤說是斷上清花爭堤特,花, 遍遊歐洲歷史名勝 飽覽異國寒冬美景 新航機深受歡迎的夏季歐遊團後,特於 聖誕及農曆新年期間,再安排冬季 歐洲假期,收費特廉,享受超值。 魯塞爾、巴黎、倫敦等六國六人城市。 程見覽頂頂原動 只收\$7780 行程遍及羅馬、佛羅倫斯、比薩、尼斯 蒙地卡羅、日內瓦、查蒙力、巴黎 布魯塞爾、阿姆斯特丹及倫敦等七國十二 新航歐洲假期特點: ●各團由香港出發,乘搭新航747豪華噴射客機 由華籍領隊率領,沿途照料,抵歐後,另一精通 歐洲各國語言之歐籍領隊加入。 ●住宿酒店就近當地商業購物中心・利便出入・ 房間並設私人浴室。 ● 階遍歐洲地方佳餚。 施安排於大城市的中國餐館進膳 ● 代辦一切人境簽証。 精美行程表确杂, 請取下列表格。 「新航歐洲假期」精美行程表 讀寄香港郵政信箱113號而航歐洲假期 詳情請電各大旅行社或 再航歐洲假期熱線電話:5-263181 क्षेत्र प्राप्त केते 🕮 🕮 🗂

紹介勝名哇爪西

赴澳

逗留 教。本人有些關於去澳洲的問題,想向你請我可以停留多久呢?可以維別嗎?如果不跟我可以停留多久呢?可以維別嗎?如果不跟我可以停留多久呢?可以維別嗎?如果不跟我可以停留多久呢?可以維別有一對夫婦朋友在澳洲定居,我想然这个人有些關於去澳洲的問題,想向你請辦法又如何? 親 申 YAT PO

逢星期三出版

盡得阿拉伯特客傳統

豪華三星廣體客機 逢星期三、六往曼谷及巴林

由阿拉伯半島之巴林、卡塔爾、阿拉伯聯 合齒長國及安曼等四國組成之海灣航空公司, 處處爲搭客着想,由機上服務,以至航線安排, 事事均以達到搭客的理想爲目標.

機上的服務人員,無論是來自歐洲、 亞洲或中東,均會秉承阿拉伯人熱誠

海灣航空公司,每逢星期三及星期六晚上 10:15均有豪華三星廣體客機由香港直飛巴林, 於翌晨4:10抵達後,即可接駁海灣其他班機 往德黑蘭、杜拜、阿布達比、多哈、馬斯喀特、



海灣航空公司遠東區及香港辦事處。香港太古大厦805室 5-251125/6/7 總代理:國泰航空公司 24小時訂位服務 5-640123

阿布達比・亞曼・阿姆斯特丹・巴格達・巴林・曼谷・貝魯特・孟賈・開羅・德朗・多哈・杜拜・香港・捷達・喀拉喽・ 科威特·蘭勒加·倫敦·馬尼拉·馬斯喀特·巴黎·華士奧哈馬·沙拉勒·沙查·德黑蘭



具工通交要主的典瑞是輪渡

语引导自闭图型公司 首創美語新美

頭等機位裝設「豪華臥位」 不另收費

南非航空公司,素以爲乘客提供最佳服務,最佳享受著稱. 在短期內,南非航空公司 更在其往來香港及約翰尼斯堡的747SP豪華客機內的頭等機位,裝設「豪華臥位」; 使乘客不但可享受南非航空公司特備的佳餚美酒、身歷聲音响及首輪電影,更可在 長程的飛行中,得以伸展自如,安枕無憂.

*超級南非豪華旅行團,華籍領險,費用由HK \$12,000起,詳情請向南非航空公司或各大旅行社查詢。



與我同行 樂也融融 請向各大旅行社或怡和航空公司接洽 電話 5-262245

春節遊覽歐亞 愛羣為你安排 爱默旅行社爲英國本土旅遊權威,對英國名 勝瞭如指掌·現爲閣下組織春節遊覽活動。

曼谷一芭堤雅

* 來回機票

*美式早餐

二月四日至八日

港幣二千二百七十五元起

*機場一酒店來回交通

倫敦八日遊

二月四至十一日 港幣四千六百五十元起 *來回機票 *機場一酒店來回交通。 * 住宿

*早餐。 * 全日倫敦遊覽 *任君乘搭地下車 及巴士二日之套票

其他冬季旅遊包括 *遊覽倫敦本土六日包住宿,收費49.5英鎊 *歐洲滑雪渡假旅遊團

愛輩助你・暢遊全世界



72AVELOVE 愛群旅行社

九龍星光行823室 電話:3-694108 香港高士打道42-46號 捷利商業大厦 501 室 電話:5-270305



無 院週 限 **農** 〇海 位場下陸

在阿爲

原第一期工程及大源老人宿舍。 東華三院慈善音樂會節目有:羅辛尼的「蘇大利」 於學校、黃大仙慶養院第一期擴展工程、何東へ 政希米尼」及柴可夫斯基的綱琴協奏曲第一號。 東華三院慈善音樂會所有收益撥充三院各項 東華三院慈善音樂會所有收益撥充三院各項 東華三院慈善音樂會所有收益撥充三院各項 東華三院慈善音樂會所有收益撥充三院各項 院第一期工程及大源老人宿舍。 原第一期工程及大源老人宿舍。

告

△每天收費▷

集中宣傳

國際音樂家獻技

軍東九龍地域

四屆委員就職

新)香港董軍東九龍地域會務委員 民政署長班禮士主禮

費用廉宜

延束街九號 A 地下

红棉新料料20—22號

走利亚17號A平台

垄透级安街8點2被

屯門鄉事會路111號地

院慈善音樂會

楊孝華呼籲騎單車靑年 外活動有益身

心謹愼可免意外

社區活動簡訊

華僑日報讀者七海旅行團創新節目

合和城酒樓聯歡晚宴

秋日歡宴合和城。

塔門風光無限好?

①乘豪華冷氣遊覽車環遊新界

②瀏覽山明水秀之西貢風景區

⑧船抵塔門漫遊島上漁村特色

④欣賞塔門叠石巨石相叠奇景

⑤天后古廟懷舊弓背海天一色

⑥午間進食特色鄉村風味甜點

⑦漢記海鮮酒家享用豐富午餐

⑧參觀最新落成之合和城中心

⑨合和城大酒樓品當豪華夜宴

诗間:上午九時半至下午八時

費用:HK\$148

: 十一月廿三日(星期日)

屎閣四千餘呎適合各行商業分階

三一七九壹壹五七

旺

截稿時間:每日下午五時正 鳳凰新村地下舖位

国話: 12-760683

地點:鳴鳳街。面積:八百餘尺。 洽租電話:3──678086──9

深水埗地王旺舖廉售

徳輔道西 327 號樓下

面積約800呎

電話5-459222

大經有限公司洽

青山道 23 6號地下地旺人稠面積千餘呎適合 銀行財務公司珠寶行或其他 商業用途詳情 電(3)699431 馮

紅磡旺舖廉售

實其利街聯成大厦年期999適合銀 超級市場,餐廳及各種商場 ,樓底高16尺單位有 700及2,600 尺每尺只售二十餘兀,歡迎參觀 電12-258363陳洽

貴重物業出售

波斯富街300,000呎樓面售3億元 佐頓道2818呎全幢/5仟萬元以上 **海打老道高尚住宅用地/4仟萬元以上** 旺角彌敦道商業樓宇全幢售 1 億元以上 大嶼山 300,000 呎,可興建高尚住宅農地每 呎25元 及屋地14間出售

近沙灘30間出售 國際地產投資公司3-697072 尖沙咀上海街12號4樓A座

三角碼頭寫字樓出租 **혦輔道西40至50號18樓,光綫光猛,空**

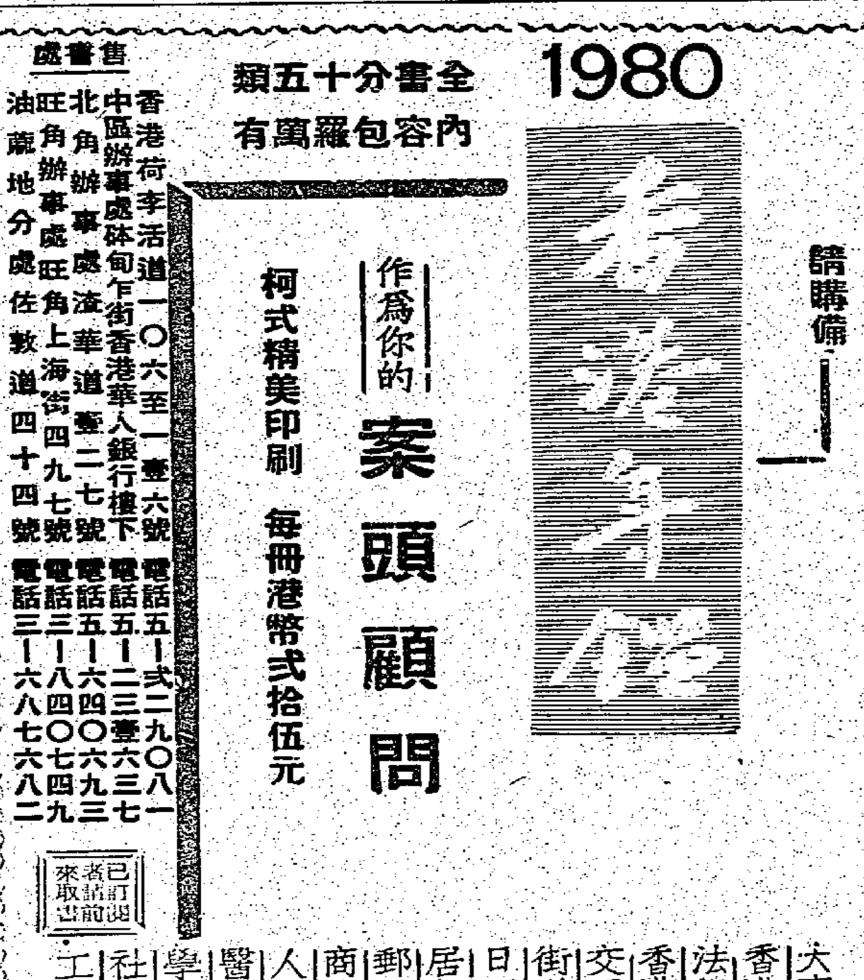
氣淸新,只存500餘尺及600餘尺二間相 連,單租一間也可。 接洽電話:3-678086-9 3-491923-4

洋樓寫字樓出租

大學·朱皇合道8—12號 四樓商業3300呎 租12,000元 住宅800餘吹 商業1,500餘呎 養文華商業高度890呎 租6,000元

^{鐵岛·}香港房屋管理有限公司 電話5-225546

> 金門地産有限公司 5-255219 5-255210 嵖 出 售 楊屋道十一層高部份交吉 104,070呎 連車位十個 詳情請與鄭先生洽



鮮情請詢: 七海旅運有限公司

香港德輔道中國際大廈1702室

紹介線景風縣投南灣台 傳虛不名上塹天社霧 口人炙膾景八潭月日

霧社美麗的

TRAVEL PAGE

灵色清冽的境心, 接達成在軍人

加航客機由香港起飛,只在東京加添燃料, 立即直飛加拿大溫哥華.

閣下由踏進加航機艙的一刻開始,大可以安坐 在舒適的座椅上,親身體驗到加航無微不至的 親善服務,由香港直抵溫哥華.

加航在這東方航綫,不斷往來自己的家鄉, 受到各地旅遊人士的稱許,享譽達三十年之久. 閣下抵埗之後,可選乘加航國內班機飛往 加拿大各城市, 更可以取道前往美國或 歐洲各地,極爲方便.

此外,加航獨有的「皇后客座式服務」, 侍奉慇懃,享受豪華,但却無需多花額外機票 費用,令您有一個愉快難忘的旅程.

皇后客座式的機位與一般機位不同, 在獨立的機艙內,閣下可以免費享用各國美酒 佳釀,或一嚐惹人垂涎的精美食物,機艙內更有 電影、音樂及睡枕等設備,任君舒展.

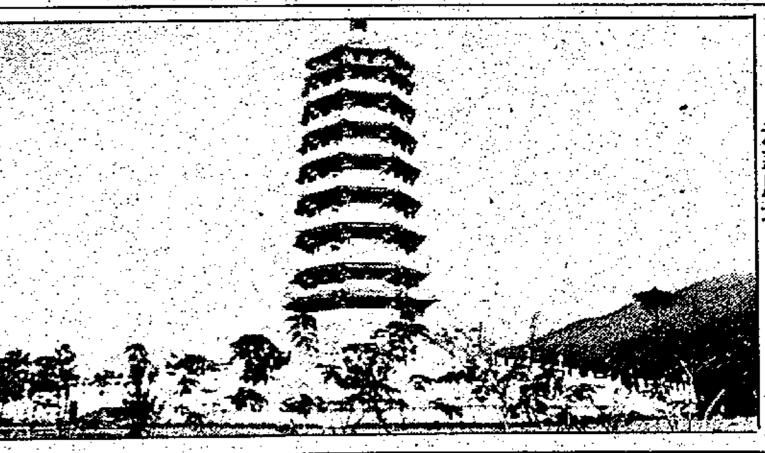
下次閣下旅行,只要付出經濟客位機票

費用,就能夠享受與衆不同的空中享受, 何樂而不爲?選乘加航客機,體驗我們獨有之 「皇后客座式服務」,一定令您稱心滿意!



與我同行好感受

CPAir 加斯



人演取心態

和加督

7行為,挽救我們 強獨對政府政策的 致領袖昨晚在一

名

(O)不知还每碼三元〇二分。燈芯越胚仍然滯銷,價路呆定了無五元九角,九大×四八卡其每碼三元五角五分,八八年五分,一二八×大〇息丁碼頭交貨每碼四元一角沾清「四毛布胚每碼二元〇二分。燈芯越胚仍然滯銷,價路呆在「四毛布胚每碼二元〇二分。燈芯越胚仍然滯銷,價路呆在「四毛布胚每碼二元〇二分。燈芯越胚仍然滯銷,價路呆在「四毛布胚每碼二元〇二分。燈芯越胚仍然滯銷,價路呆在「四毛布胚每碼二元〇二分。燈芯越胚仍然滯銷,而以四毛布胚每碼二元〇二分。燈芯越胚仍然滯銷,而以四毛布胚每碼二元〇二分。燈芯越胚仍然滯銷,而以四毛有一点,一点,而是四条码。

定七〇 清布卅六 ,一×,每八

是加審順,在選擇貸別對於問題所以所屬與關不同財務外人工提出的國際便相應增加,與問門與關係是對國際便相應增加,與中的國際便相應增加,與中的國際便相應增加,與中的國際便相應增加,與中的國際便相應增加,與中的國際便相應增加,與中的國際便相應增加,與中的國際便相應增加,與中的國際便相應增加,與中國國際便相應增加,與中國國際便利的政策。

調後局本想後向 這, 證港的, 糾 個兩員 區路許正

模財由錢經

设示票

, 治們當中的一些人,就不理品質素!若果人人想在時時式的經濟活動,如金牌的國際不可以有時時式的經濟活動,如金牌的國際各種的經濟活動,如金牌的國際各種的經濟活動,如金牌的

去場 增工和 加

大埔工業邨一幅面積九千八百平方米へ約十香港工業邨公司與康力投資有限公司於十八

地逾十萬呎

意西瑞法加英美 大德士國拿簽鈔 利馬法法大 里克郎郎 圓 拉

初步計劃每月生產五萬至六萬部十四吋至十九吋)及液晶體顯像板產品。

證

亞一人息價

九十年的工作。藉以迎接基督任八十年的工作。藉門無審過份緊張,只要一樣的。我們無審過份緊張,只要一樣的。我們今日的責任是對定,那就是耶穌基督在過去,他是一對我來說,這些經驗

要教·殿 李會今而

的的行大加口至撒借在,息而十

合主な日來 於之機・的 八名面和信

一使命 - 挑戰

上對四期暫務加有於 的大厘息仍公息較本

億七千

醒基調

縮局

有

由高峯

囘落第

三天

黑上

開始

行準機等第心

然態

錢贏塲馬市股在想只 木目

告警重嚴得彼王翰約白袖領教督基 態心機投及格性婪貪會社港香, 生增趣興有還那商廠,動活濟經的式博賭,升上價樓金租的境止無漫。點弱的性 社,險走而挺,然蕩律法是能可果結,大擴益日溝鴻富貧使爲行態心種這?力產 。 離分會

之四 信貨額則增加 朗不險。中行

低為價訂新比貨現

先率種品疏貨 晋續價訂布胚產台[·]

跌後尾 股市抛 售增大

提引轉

來 建 達 達 選

以共謂約

元八九一價成担每

高還價苗絲洲澳比

股市

倫敦股市(金融時報指數) + 2.60 (497.70) + 8.40 (503.50) 五億主要港股價(買盆及實盘) H . K .\$ 24.05 - 24.15

〔道瓊斯工業指數〕 東京股市(道瓊斯綜合指數) 收市指数"—23.68(7102.48)

超盤 U.S. 十 7.75(6.9.00) 2.3920 213.60

股

類 月日

組及八〇 進, 一使紛其日東

初旅不些亦國港 時遊俗國有及的

萬國寶通財務「熱線定期存款

日二十月十年申庚曆夏

過, 我們

與巴

甚

第張五第

整票務 這大借,按對設股 向低各此因 實務 市相的。 增借公是寫實現 揚藍財票 按遞級外而的公行平市不 加貨司 造增金在 而 辭務 个 五增 股,增 於 司 列加 民 買 的生對 成 加額所 言 股 公指 成, 票由 加 項 所 , 入, 股 因意股 財,便要) 的 司 一 的 一 價於。 便借 財 股 也 票 你

節脫濟經實現

演重潰崩免以押抵緊收在正務財

出指報季濟經行銀豐匯

潮熱業物票股在現

衆者股炒押抵樓用使已熱狂市股

項東·指。四三龍所元經 部仍 • 交四數遠·一交佔左值 股鎖 無易五跌東一·易五右寫根市有

動有銀四類。五佔一在億香田趨接,持訊 者成指·指遠·二千交七港現勢影各領) 有交數九数東在百二易千·特,响頭虫昨

不愉快的情感

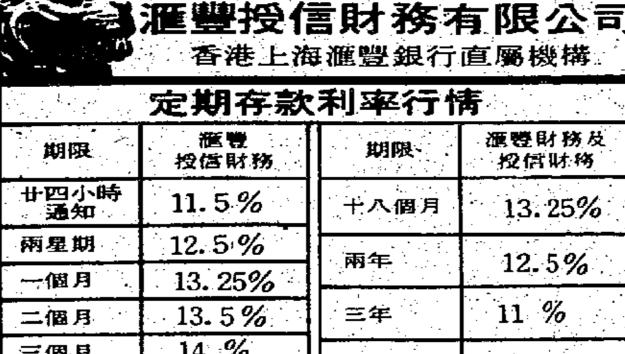
存款期	利率	存款期	利率	存款期	利率
一星期	12.00%	三個月	14.25 %	九個月	12.50 %
二星期	12.50%	四個月	14.25 %	年	12.50 %
一個月	13.25 %	五個月	14.00 %		
二個月	13.625%	六個月	14.00%		

利率如有更改,巡小方行进划. 定期存款熱線

年,大寶跌二角,會德豐A跌四年,大寶跌二角,凱聯酒店跌四角。 电話公司跌二角, 電話公司跌二角, 電話公司跌二角, 凱聯酒店跌四角半, 演跃一元二角。 一般之收市價與前行升四角等。 九龍巴土做價仍約



總行: 軒尾詩道1號熙信樓六樓 電話:5-273021 |旺角分行:彌較道636號銀行中心1215年 | 電話:3-846968 度閱資通樂團是世界最大銀行及金融機構之一。分行一千九百多間,通佈九十多個國家,資產總值港幣550,000,000,000元



滙豐財務有限公司

14 % 三個月 11 % 四年 14. 25% : 六個月 11 % 五年~ 13 % 十二個月

超過一年期限之存款,每半年付息一次: **酒豐銀行各分行均代辦理** 查詢電話:5-7908221:3:959614 香港灣仔禮頓道77號禮頓中心十樓

四點四元,收市一五四四點四元,收市一五九點二元,收市一四九點六元,也是一五九點六元,也是一五九點二元,也是一五九點二元,也是一五九點二元,也是一五九點二元, ==

較上日

五四八・第二二八四一三七〇・城田栗品六二〇・城田栗品六二〇・松下四四一三七〇・松下四四十二十四四

第二日 日四二石部全 日四二石部全 1000年 1000年

年初時生意弱勢也得到 是日本遊客到港人數不 是日本遊客到港人數不 是日本遊客到港人數不 是日本遊客到港人數不 是日本遊客到港人數不 是日本遊客到港人數不 是日本遊客到港人數不 是日本遊客到港人數不 是日本遊客到港人數不

4.4680

がひつ口

美元

日元

郎法

真二第張五第 日二十月十年申庚曆夏	WAH KIU YAT PO FI E	福華 三期星 日九十月一	十年〇八九一曆公年九十六國民華中 濟經僑華
股市成交價目表(量型期)	翌 名	全銀 罗 名 開市僧 最高僧 最低價 香港 選果 次市價 攻市價	金銀 攻市質 沒 名 雲市們 最高的 最似的 政市價 收市價 收市價
香港會成交: 150,310,000元 - 基東會成交: 512,610,000元 金銀會成交: 312,270,000元 - 九間會成交: 2,100,000元	永安公司 9.00 9.15 9.10 9.00 9.10 知記丧埔 18.60 19.00 18.40 18.90 19.00	9.00 潔君 12.40 12.80 12.00 12.60 12.80 18.90 大昌地彦 7.60 7.80 7.60 7.55 7.55	12.70 美遊遊 38.50 38.50 38.50 38.50 7.60 至第 1.40 4.50 4.30 4.50 4.40
四會成交總額:977,290,000元 恒生指數:1587,83跌24.15 環東指數:7947.20跌127.56	冷和 27.90 28.50 27.30 28.10 28.30 元盛 4.10 4.20 4.05 4.10 4.20	4.20 亞細安 除各項) 0.55 0.55 0.50 0.50	6.10 豪東酒店 3.30 3.425 3.30 3.40 3.375 3.35 0.50 富豪酒店 3.00 3.10 3.00 3.10 3.05 3.025 2.45 (七)紡織製衣類
金相數1297.27跌16.45銀指數1869.73跌52.92金銀指數1401.72跌24.90 设 名 開市價 最高價 最低價 香港 選東 金銀	生力啤酒 8.50 8.80 8.40 8.60 8.65 瑞興公司 31.50 31.50 31.50 31.50	8.60 建恒新記 2.40 2.50 2.20 2.45 3.45 王集選 大生地産 11.00 14.50 9.00 9.60 10.00	2.45 南碧紗杰 10.00 新馬製衣
刊 名 開市價 最高價 最低價 香港 選東 金銀 收市價 收市價 收市價 收市價 收市價 收市價 收市價 收市價 收市價	先施公司 31.50	9.00 胡翅發展(除息)3.10 3.20 3.05 — 3.05	3.125 南海砂嶽 16.40 依時製衣 6.80 裕姿製衣 8.10 8.20 8.10 8.20
恒生銀行 155.00 155.00 152.00 153.00 153.00 153.00 演學銀行 21.40 22.00 21.40 21.80 21.80 21.70	會應要A 8.80 9.00 8.55 8.60 8.60 6德 3.60 3.60 3.50 — 3.60	8.60 3.50 金銀工程 4.05 4.075 3.975 4.00 3.975 4.075 1.26 1.26 1.37	3.975 南聯政業 6.05 6.15 5.80 5.90 5.90 5.85 爰江製衣
海外信託 8.00 8.10 7.90 7.90 8.00 7.90 友節銀行 12.50 12.50 11.90 12.30 11.90 12.30 東亞銀行 73.00 73.00 73.00 73.00 ——	仁字企業 2.60 2.65 2.50 2.65 2.65 太古祥行A 11.30 12.00 11.20 11.80 11.90 亚洲保險	\mathcal{L}_{\bullet}	2.35 (八)航業類 5.00
水隆銀行 · 65.50 67.00 65.00 64.00 66.00 65.50 嘉뜤銀行(除息)3.20 3.35 3.10 3.20 3.15 3.125	海化大同 10.10 10.30 10.10 10.30 10.20	大占地產 12.60 12.80 12.40 12.50 12.60	5.00 會應豐船 A 6.20 6.30 6.20
地下頸路債券 九倉價券7.75% 九倉認股機管	莊土集團 6.40 6.40 6.20 6.40 6.20 運卡佛A 9.20 9.40 9.10 9.15 9.10 鰯魚恤 4.40 4.40 4.30 4.40 4.40	3.00 3.20 3.00 3.00 好世界投資 2.90 3.00 2.75 3.00	3.20 東方貨債 4.10 4.20 4.10 4.175 4.20 4.15 3.00
置地價券8% 58.0% 59.0% 58.0% 58.0% 59.0% —— 法價價券9.25% 66.0% 68.0% 64.0% 66.0% 68.0% 67.0%	利警 3.50 3.50 3.50 3.50 (四)地產建築類	・ガー・ガナル - 1、 - 最 懶 - ナウィック しょう・サー・・・ (世界で) - こいでかがく いばいがく いい アデガルシン	(九)投資類 聯合企業 8.70 8.70 8.50 8.70 8.50
#6	廖創興覺拳 5.55 5.85 5.55 5.80 長江實業 34.50 35.25 34.00 34.50 34.50	5.75	4.80 恰和證券 15.00 15.50 15.00 15.50 15.40 15.30 (
合和债券7.5% 130.00 130.00 130.00 130.00 — — — — — — — — — — — — — — — — — —	啓察置業 5.10 5.55 5.10 — 5.50 利與發展 5.40 5.55 5.00 5.40 5.55 大題財務 1.40 1.42 1.38 — 1.40	5.40 位華 4.05 4.05 3.80 3.80	3.80 (十)其他 罪死斯職 0.15 0.1525 0.15 0.15 0.1525
(二)公用類 九燈除息及股權 25:30 25.30 24.80 24.90 24.90 24.90	大題財務 1.40 1.42 1.38 — 1.40 嘉年地産 4.10 4.15 3.95 4.05 4.05 置地公司 24.20 24.50 23.90 24.20 24.20	4.10 遠東發展 7.50 7.70 7.20 7.35 7.35 24.00 統一機構 3.00 3.00 — 3.00	7.35 部氏(除息) 3.00 星島報業 7.50 7.50 7.50 7.50 7.50
港燈集隊 10.00 10.60 9.90 10.50 10.40 10.50 中華煤氧 32.00 32.50 32.00 32.00 32.25 32.00 電話公司 27.80 28.00 27.20 27.40 27.40	信託公司	16.40 永泰發展 12.80 13.30 12.80 13.10 13.10	13.20 永安集郎 5.10 5.10 5.05 5.05 — 2.60
油漉地小輪 79.00 79.00 77.00 78.00 79.00 — 九稻巴士 13.10 13.60 13.00 13.10 13.00 13.10	新昌集選 7.90 8.15 7.70 8.00 8.00 四海地産 3.20 3.20 3.15 3.20 保華 5.05 5.40 5.05 5.20 5.10	3.15 (五)倉場類	建聚貨別 港機工程 8.70 8.70 8.70 8.70 11.00 九龍交易所上市股
中華円士 90,00 96,00 88,00 95,00 96,00 95,00 (三)工商企業類	海军 4.45 4.75 4.45 4.75 4.70 野邦A 6.50 6.60 6.50 6.50	4.475 安全设含 中華造船廠 4.40 5.00 4.35 4.85	
安達臣大語 5.30 5.45 5.15 5.30 5.20 5.20 8 遺公司 10.30 10.50 10.30 —— 10.30 10.40 香州英坭 67.00 68.00 65.00 67.00 67.50 67.00	新鴻基地產 18.50 18.60 18.30 18.30 18.30 大寶 7.55 7.75 7.35 7.45 7.50 聚醛發展 4.00 4.00 3.80 3.95 3.95	7.35 (六)酒店類	金佐 新安
度舞 23.00 23.20 22.60 22.60 22.60	新世界 8.00 8.05 7.75 7.80 7.90	- HONERS - NOTE NOTE NOTE NOTE NOTE NOTE NOTE NOTE	京達和 1.10 1.10 1.10 1.10 1.10 1.10

14.50%

進出押滙

週息16.50%

樓宇按揭:

歡迎重詢: H-430303-9 H-446171-3

東

代收

廣東財務有限公司存欵

(廣東銀行全東附屬有限公司)

"港幣定期存欵利率行情表"

除上列期限利率外,其他期限利率面議

最低存款額港幣伍萬元

詳情請致電總行何錦添君查詢

電話5.246011或向下列各分行接洽

荃灣分行:12-430115

利

13.375%

13.625%

14.125%

14.375%

11.625%

11.625%

紅磡分行:3-330137

油斯地分行:3-841191

大角咀分行:3-950131

深水埗分行:3-7790171

新蒲樹分行:3-270145

13 %

率

廣

限

期

一個月

二個月

三個月

六個月

一年半

西區分行:5-436322

堅 道 分 行:5-239650

灣仔分行:5-278341

銅鑼灣分行:5-766261

北角分行:5-706231

兩個月

產三 增

@@@@@

廿四小時通知 〔金額面議〕

香港)有限公司

存期靈活・利息優厚

一個月

ФФФФФФФФФФ

廣安財務有限公司

港幣存款

利率優厚

最低存款50,000元 1個月至12個月

詳情請致電總行

5-433476

或向下列各分行接洽

5-460185

5-538135

5-68114

5-776072

3-805358

3-944215

@@@@

00000

999

〇收隨

過

東京美元市

安士九四〇 報 低「

年息

13.00%

14.25%

14.75%

15.00%

14.75%

日本信用保証財務有限公司

政府註册接受存款公司。

香港總行:中環置地廣場告羅士打大厦17字

油蘇地分行

尖沙咀分行

深水埗分行、

至灣分行

元朗分行

葵涌分行

大埔分行

土瓜湾分行 🚗 3-65706

3-677048

3-698395

3-815391

12-434187

12-762146

12-200121

12-665207

旅運部:幸 5-2 | 3 | 23

三個月利率

凡在本公司有存款者如有急需可獲貸款

話:5-266415

其利息以定期存款利率加1.3%

存款期

二星期

一個月

二個月

六個月

5-746245

5-685136

5-449808

5-479148

5-538231

3-440264

3-283175

3-940253

E E

西環分行

官塘分行

映四・七五角

(特)的(十八)日本#

道等銀行代收

利率行情

二個月

三個月

跑出地分行

北角分行。

西營盤分行

寅山道分行 3-872954

建利財務有限公司存款

13.25 %

13.50 %

14.375%

5-251341

5-756250

5-719876

5-488767

5-460113

建利銀行國際集團成員

最低存款額港幣五萬元

|銀每安士報|

主要外匯市況 歐日元齡

期間

六個月

年半

假婚分行。

旺角分行。

装浦分行。

14.25 %

12.50 %

11.50 %

3-427323

3-948324

3-686814

12-244821

3-635236

斯蒲協分行 3-253706

傑水場分行 3-877337

段時間內將先後提高航十九日至十二月一日道十九日至十二月一日道十二月一日道本不斷張升下,本港對一本不斷張升下,本港對

市開融金洲歐

, 그 附岸中十燃四

加港運二油條 費口去月附航

獲多利有限公司

港幣存款利率行情				
期限利率	期限	利率		
廿四小時通知 11.500%	三個月	14.000%	•	
雨星期 12.500%	六個月	14. 250%		
一個月 13.250%	一年	12.500%	•	
二個月 13.500%	兩年	11.500%	٠.; ب	

(最低存款額HK\$50,000) 微迎隨時查詢有關「可轉讓存款証」利率

中區份事處 官塘州事成。

中取和記人順三樓 德輔道西60-64號榮裕商業人慶五樓 可德斯街2-20號性隆中心1803-5家 脊寬門道121-131號金寶大厦一樓 彌敦道625號麗斯人度二十樓 康寧道56號地下

ា≧ដែះ 5-213166 ւ⊑ան : 5-480236/7 证品: 5-766206 证法: 5-685239 1日話: 3-854027/9 证证: 3-423243

西區分行.

堅尼地坡分行

香港仔分行

筲箕灣分行

銅鑼灣分行

深水埗分行

大角咀分行

旺角分行

(政府註册接受存款公司)

海洋大厦分行 3-66337

紅磡分行。

土瓜灣分行

九髓城分行

祈潇崗分行

觀塘分行

葵涌分行

元朗分行

3-633301

3-642313

3-825666

3-232889

3-894211

12-247121

12-794183

港幣存款利率行情

	期限	利率(年息)	期限	利率(年息)
· ·	廿四小時	11.500%	三個月	14. 625%
,	一星期	12.000%	六個月	15. 000%
• • · ·	一個月	14.000%	一年	13. 125%
•	二個月	14: 250%		

(最低存款額HK\$50,000.00) 利率可能略有調整·請與本公司聯絡

地址:香港皇后大道中29號華人行15樓 電話 5-250041-5-257017

全資附屬機構

永亨財務有限公司 港幣存款利率行情

朔 限	利、事	
一個月	13.250%	
二個月	13.506%	, ,
三個月	14.000%	:::
六個月	14.250%	
年	13.000%	. "

歡迎詢問請賜電:總行5-4345725,5-4345716 或向下列分行接洽

深水埗分行 3-802244 新蒲崗分行 3-270111 中區分行 5-260331 西區分行 5-488118 觀塘分行 3-424114 5-739331 灣仔分行。 爽涌分行 12-294411 € 筲箕灣分行 5-696223 金融貿易場分行 5-444421 地分行 3-841540 柴灣分行 5-573131 油蘇地分行 3-841540

(美國銀行集團成員)

> 存款期 年息 13.375% 一個月 二個月 13.625% 三個月 14.125% 六個月 14.25% 十二個月 12.50% 二十四個月 11.50%

最低存款額HK\$50,000 (利率如有更改、總不另行通知。). 5-271345/5-283488

3-305281 沈樹基先生 陳那華小姐 九龍彌敦道636號 香港軒尼詩道一號 銀行中心603室 熙信大廈306室 美國銀行各分行均接受上列存款。

制英水表英摄 聯要德 " 繁加與在調英 强英政整國

與國治英政 國長勢的不

相三之百燃和一加十附貨點比十三分油印。至九加物七,大十之附度運百點費運和 二美高則貨

每則 西 百 元 啊 一 岸 分 加 八 然 及 元 二 十

港商訂棉

尚

棉花價升勢持續

。然必屬却加增幅大要

全經包僑潛羅 專 新歷 聞史 報萬 豐翔悠富實久

交, 點十跌亦價現 十六成共日全, 落球投 。手六

U-BIX T型

小型機翹楚,不但具備

性能,更增加多項

優美影印機一貫之卓越

新設計,操作更為利便。

*不須紙盒,換紙更簡易

*選用單性炭粉, 便於

*柯式版影印,影像

更鮮明

本港影印市塲最暢銷產品

之一,結構謹嚴,操作簡易,

U-BIX W型/WSA型

專爲高速大量影印而

設計,影像淸晰,成本

經濟,獨有優美首創之

"中斷影印掣"及"自我

診斷電路",更備有原稿

輸送及分副本系統

性能出象,早已有口皆碑,

U-BIX V型

三聯國際財務有限公司

現已成爲

栢克萊國際銀行有限公司 之全資附屬公司, 並於一九八〇年 十二月一日起易名爲

栢克萊(亞洲)國際財務有限公司

於同日本公司辦公地址將會 遷往

告羅士打大厦三十六樓 電話:五·二五五二三一 電報:七五一四四 BAR HX



優美影印機●科技精研●着着領先

U-BIX 電子影印機 UBF辦公室傢具

點電腦打字系統

可供選擇。

不隨禮 柯多新彩無報請遠 另稱 拜 新 絕 級 任 販 道 收 时 日 多 雜 華 級 歡 近 閱 尚 費 送 版 刷 姿 誌 僑 。 迎 閱 向 户

8 Days

一大阪

中湖

18 Days

機之苦。

17

機票

・代訂豪華套房

新宿太子大酒店

機場巴士接送

大阪新阪急大酒店

· 代訂廣體豪華客機機位

東京太陽城太子大酒店

七十二小時前預定住宿酒店

日本



4. 漢城一香港

\$2,990



Package Tours



酒店

\$1,990

(天天出發)

漢城四天豪華團

\$1,990 4 Days

逢星期六出發 聖誕加班12月20, 24, 25, 26, 27日 1.香港一漢城一華克山莊 2. 漠城市內觀光—臨津閣 3.民俗村一自然農園

龍平賞雪六天團 \$ 2,490

聖誕加班12月20,27,日出發 1.香港一漢城 2. 漢城市內觀光一臨津閣 3.民俗村一自然農園 4. 漢城一大關嶺一龍平 5.龍平一漢城 6. 漢城一香港 (回程可停台北) 住宿:樂天、喜來登、龍平或同

級大酒店 大韓航空公司贊助

華航日瓜 高級遊

日本本州八天團

4.名古屋—奈良—京都—子彈車

5.大阪城一白絲瀑布一冰穴一山

3.東京一箱根一名古屋

6.富士山一東京市內觀光

7. 田崎珍珠一銀座一太陽城

8.東京一香港(回程可停台北)

住宿:太陽城太子、山中湖、名

中華航空公司贊助

鉄格蘭,新阪急等大酒店

日本賞雪七天豪華團 \$ 3,880 **7** Days

逢星期六出發首團11月29日 逢星期六早機出發 聖誕加班: 12月20, 21, 24, 25日 1.香港-東京-美加度夜總會 2.東京一日光一東京 1.香港一東京 2. 東京一北海道一千歲一札幌

> 3. 札幌一厚駒內一熊牧場一白老 倭奴村一登别—洞爺湖 4.昭和有珠火山—大治國立公園 一函館一湯之川溫泉

5. 函館朝市一博物館一女子修道 院一五陵郭一東京 6.東京一朱島園一東京 7.東京一香港

住宿:東京太陽城、札幌太子、

洞爺湖萬世閣,湯之川溫 泉鄉大酒店 西北航空公司 鼎力贊助 全日空航空公司

縱横遊 縱橫游

日本本州七天團 西北贊選美加日團 \$3,080 \$8,988 **7**Davs

三期星

逢星期五早機出發晚機返港 全程直航西北豪華客機,避免候 1.香港--東京--美加度夜總會 首創最新行程,遍遊美國西岸、 2.東京一日光一東京 **控香山、洛杉磯、廸士尼樂園** 3. 田崎珍珠一銀座一太陽城 4.東京鉄塔一皇宮外苑一箱根一 **赌城拉斯維加斯、荷里活環球片**

場、聖地牙哥、三藩市、加拿大 富士山 温哥華、日本東京、大阪、京都 5. 富士山一冰穴一白 絲瀑布一大 、奈良、富士山等各大城市及名 石寺一名古屋 6.名古屋一奈良一京都一子彈車

勝風光。 一大阪 出發日期12月24日 1月16日 7. 萬國博覽會一大阪一內陸機一 2月5日 東京一香港 G)

住宿:太陽城太子、山中湖、名 鉄格蘭、新阪急等大酒店 特别推薦:東京往來大阪西北內 陸航機舒適快捷 西北航空公司贊助

縱橫遊

\$ 1788

日韓八天豪華團 **8** Days \$ 3,380

逢星期六早機出發 1.香港一大阪一萬國博覽會場 住宿:新阪急大酒店 2.大阪—奈良—京都—名古屋 住宿:名鉄格蘭大酒店

3.名古屋一白絲瀑布一冰穴一山 中湖 住宿:山中湖大酒店 4.富士山一箱根一東京市內觀光

5.東京一日光一東京 住宿:太陽城太子大酒店 6.東京一漢城一華克山莊 住宿:喜來登大酒店 7.漢城市內觀光一自然農園-

一美加度夜總會

住宿:樂天大酒店 8.漠城一香港(回程可停台北) 人 大韓航空公司贊助

日本草草园 縱橫遊

詳情請向各大旅行社垂詢

草草回到

縱橫道

旅行社有限公司

5 - 763344

或電西北航空公司總代理

\$ 590

夏威夷\$3488

菲律賓\$1588

₽3.7442282

多明尼加 代辦多明尼加居留特快簽証

而而一人

八天豪華團\$2988 報名處: 5-772013 5-7908531 軒尼詩道458-468號金聯商業中心大厦1903

要\$1390美\$1610 美\$1790 住圓山、芝蔴城、希爾頓、內陸機 十二月廿四日

星馬雲頂高原 曼谷芭堤雅 七天 \$2280 五天\$1390 逢星期六出發 出發: 逢星期六

章 日本·本州 八天團\$2990^{逢星期六}

事北海道、東京七天團\$3880

米青中國風光 杭州·上海·無錫·蘇州·南京 □ 中國風光 十天\$2880 逢星期一出發

港穗 - 南京 / 杭州 - 廣州 全程飛機

直通車返港,全程粤語講解

代辦各地簽証,代售各國機票

特平來回機票

\$1080 \$700 \$1188

出發日期: 25/2 19/2 5/2 9/2

日本本州八天

日本北海道七天

星馬(檳城)八天

星馬(雲頂)六天

於其一 旅遊有限公司

四天\$2180

\$ 1250

\$2980

\$3780

\$ 2580

\$ 2280

達 H449838 连 H449759

台 七天高級遊(包証)\$1800 灣芝麻城、六福村、溪頭、梨山、花蓮 專 九天高級遊 \$1980

線阿里山、溪頭、花蓮、六福村、日月潭

專辦台灣入出境証\$110 中環德輔道中130號大生銀行大厦605室

曼谷・芭堤雅・珊瑚島 逢星期六·日出發(早去晚返

④三晚芭堤雅 : 舒適豪華 : 二晚住假日大酒店 一晚住最高級 ROYAL CLIFF HOTEL

/機票+酒店+機塲接送

九本州一天團

特快台証(九天)\$130

代理各國特廉機票

歡迎電索行程參閱

九州觀光 \$ 3388 韓國四天 \$ 1788

天天出發

\$-2980

\$ 4280

銅鑼灣怡和街9號莊士商塲大厦1407室豪華戲院對面 **加速運住 鑑**

> 夏威夷羣島八天 \$ 4288 \$ 5688 美國西岸九天 夏威夷・西岸十四天\$7388 \$ 2988 大 図 (三晚芭堤雅)九天 \$ 1688 \$ 1588 台灣環島九天 \$ 1688

達明 5-456686(6線)

直返車往返 3/2

德輔道中181號大新行四樓全層

星湖輪或直通車往返

星湖、鼎湖、佛山、廣州四天遊

從化、清遠、飛霞、廣州四天遊

從化、佛山、星湖、鼎湖五天遊

西湖遊

逢星期六

早上出發

\$ 195

⑤257148-9-0 **⑤**224765

台記 由\$760至\$1280 機票十酒店十機塲接送

高雄 紐約 羅省 三藩市 溫哥華 東京 倫敦 歐洲 多倫多 馬尼拉

吉時吉中國專線

柱林一陽朔一廣州

逢星期日 \$ 1480

北京十天遊

舒適妥當

直接安排

逢星期一 \$ 2780

節目豐富

香港皇后大道中十四號大夏行一〇〇一室

5-434681-3 5-430044

清邁九天 \$2150

H=739228-9 H-8911325

(單人房)

(雙人房

菲律賓碧瑤七天 \$ 1388 九龍尖沙咀加運威老道21號 A 德立大厦四字

五天

逢星期四

星湖、從化、廣州 - 5天 \$ 680 (逢星期四出發 星湖、西樵、佛山、從化、廣州 6天\$735 (逢星期二出發) 蘇州、杭州、無錫、南京、上海 10天 \$ 2880 (逢星期一出發) 【桂林·陽朔·廣州5天\$1480

每月四團出發

達星期日、二、四、六出黎

逢星期 五、六田發

逐星期五、六出發

逢星期五、日出發

達星期五、六田發

達星期一、四、六出發

、建星期二、四、六、日田穀

逢星期二·三·六田發

中環德輔道中132號大生銀行大厦1404分室

星馬泰雪頂高原十二天\$3090 逢星期日、三、四、六出数

香港皇后大道中35號商業大厦603室(按6字)

深宮光火甲在化進水機返宮北 (ノーラス) 中国山海濱明潭松柏芝麻城中央 (ノーラス) 十天出證 \$150]

永安 東島 學驗 天成 中央旅店

聖誕新年酬賓團台灣九天\$1790 12月20,22,25日

旺角開敦道636號銀行中心905室 3-306331~4

H-433384

多天天出發專人接接住宿三晚雙人套房

美國夏成英七天\$3290

韓日宮士山六天\$3230

效威联岛四天第1690

英航歐遊園十五天\$7650 受谷芭堤雅六天\$1650

日本南北九州七天\$3220

星黑繁頂高原六天\$2188

全台灣環岛九天\$1800

·菲律賓碧瑤七天 \$ 1550

日本本州省土山八天\$2950

● 連通中61/號華人銀行大厦16/

排队·約旦·中東进

12月22日(聖誕朝聖團)

九龍尖沙咀彌教道東英太屬 207 室

11月17日

S1690 4 S2090 乘搭華航早去晚返 小量收成本\$1,100 四晚夜總會

住圓山等一流大酒店 分社直営・獨立成團・事人領隊

H-431331-3

\$ 385 %惠州、博羅4天 \$ 427 \$470 (經澳門)| %中山、翠亨、長江水庫 2天\$320 %。中山、翠亨、長江水庫 1天\$200 **永中旅社委托代辦各团**

施遊有限公司 5-259241(10線 3-670091(3線) 時間に連邦者大大・東南亞・澳洲名黒

德輔首中185-- 195 李智 鲁椿夫 (1903室)

香港德輔道中45號永隆銀行大厦8字型

3-886133

代售倫敦、美加廉價機票

逢星期六 \$3280 日韓八天豪華遊 日本州八天豪華遊 逢星期五 \$2990 逢星期日 \$3380 九州本州觀光十天 逢星期五 \$4180

九龍彌敦道518-520號彌敦行七樓

台灣豪華團 台灣環島團 九天\$2150 六天 \$ 1590 逢週六出發 逢週一出發 韓國豪華團 台灣急證 四天\$1790 濟州 \$ 2090 特快台証130泰証80廉價機票 台北機票+酒店+接送\$950天天出發

旺角彌敦道六五五號胡社生行1412室 上月)原 旅遊有限公司 5-261686 5-237916 5-227916

廣州從化蛇讌野味三天遊 逢星期五出發席設廣東迎賓館 包括蛇讌免費宵夜一晚漫溫泉

毎席蛇酒一支毎位紙收HK\$380 德輔道中51—57號其昌人壽大厦地下 3-677450 3-678734 3-696729

新航日本本州8天泰華團、\$2890逢星期二、四、五、六 韓國板門店 4天豪華團 \$1790逢星期三、五、六、日 日本九州本州10天豪華團\$4280逢星期五、日 更成夷 7天渡假消遙遊 \$3490起每天均可出發 ※優待本報讀者:凡持本廣告報名

尖沙咀彌敦道100號東英大原1108

\$2380 馬星7天 逢週四 日韓8天逢週六

雙重優待,欲免向隅,報名從速 精美行程表,電索即寄 九龍開敦道582-592號信和中心806A室

多來美旋運

3-319197-9 假日照常 菲律賓碧瑤七天遊 \$1590 曼谷芭堤雅桂河橋六天遊\$1690 台灣環島七天遊 \$1890 日本本州八天遊 \$2990 中 馬星八天遊 \$ 2488 夏威夷檀香山七天遊\$3490 新航美洲西岸十天遊 \$6289 英航歐洲15天遊 \$7890 代訂酒店廉價機票及各國特快簽證 土龍彌敦道570號基利商業大厦1601室

等。以前是成员基础行大海地下每3-7215461

\$ 2980 日本、本州八天豪華團 雲頂高原七天遊 \$ 2280 \$ 2880 南京上海無錫蘇杭十天

杭州、蘇州、南京、無錫、上海十天遊 \$ 2880 逢星期一 桂林、陽朔、廣州五天 \$1480 (三程飛機・一直通車)逢星期日 桂林、陽朔、從化、廣州六天 \$ 1590 (三程飛機·一直通車)逢星期日 廣州、星湖、從化五天 \$680 逢星期四 廣州、從化三天 \$395 逢星期五

222822 5-222851 222300

惠州、西湖、湯泉兩天 \$250 逢星期六

九部建筑首655號胡廷生行1010A

旅行團天天出發 四天至九天任選

中環德己立街業 豐大厦208室

H442777 K-301988 聖誕酬賓團

星馬 日本 **辛\$ 2590**

主\$ 2388 ÷\$ 2688 ÷\$ 3080 $\frac{24}{12}$ $\frac{25}{12}$ $\frac{26}{12}$ 24/12 25/12 26/12

中環德輔道中130號大生銀行大厦501室 平均 首466 處思佳大阪 9 A 「敦煌酒樓封面

假日中區照常辦公

附專文: 傳青·

青主墨迹

凝式墨迹真

係各本的考證 承素事願亭(熊

若波羅密經」。歡迎參應,共結勝緣。 台堂九樓演講室,請葉文意居士網講:「金剛般九)日(星期三)下午五時半至七時,在香港大

不能值錄迹

葉文

/意今講經

橋

準傷文化

國際事務研究所

昨舉行畢業典禮

黄學海分析列根新政策

郭日

丹霞之晨

李啓堅作

照發研究女憑。應国研 無學行學業證,由校長 關係研究所,昨午在該 國際事務書院國際

合辨國 學講

斯尼詩道二九八號廣生行大厦阁樓 所尼詩道二九八號廣生行大厦阁樓 民經講孫過庭習譜序。上週譯孫氏 民經講孫過庭習譜序。上週譯孫氏 於分館內講堂舉行。本周三个十九 大經濟事數。而右軍則爺善各體, 原元語本經。不能世其家學如正體 成詩。永和十一年春,右軍開來 東晉康帝建元二年。至甲辰生行大厦阁樓 東晉康帝建元二年。至明爺善各體, 東晉康帝建元二年。至明爺等各體, 東晉康帝建元二年。至明爺等各體, 東晉康帝建元二年。至明命, 東晉康帝建元二年。至明帝永和九 東晉康帝建元二年。至明帝永和九 東晉康帝建元二年。至明帝永和九 東晉東帝建元二年。至郡帝永和九 東晉東帝建元二年。至郡帝永和九 東晉東帝建元二年。至郡帝永和九 東晉東帝建元二年。至郡帝永和九 東晉東帝建元二年。至郡帝永和九 東晉東帝建元二年。至郡帝永和九 東晉東帝東元二年。至郡帝永和九 東晉東帝東元二年。至郡帝永和九 東西東百十年,大令

语往事引出。 一:桀紂之失天下 口:桀紂之失天下 一、祭人深省。「例 播 温 中 行

分屆最後

・ 並以際點來會招待各募領地の一部の未由結業學員黃玉蟬同學的。未由結業學員黃玉蟬同學日結業證書。趙沈芬副董事長 馮銀熊 喜之婚新和友浦 由

品給三

華滋順

否一门。智乐

愛人情肺 勢巨

超的有再能不 級超的有再能不

九七五南 可開即映献大盛:

講書譜序

李啓堅國畫展

尹沃芬·開砂☆ 監者有·李啓 、關妙恩、張景蔭、楊翠屏、何志剛、楊志强、何錦長、何蔚施、朱敏儀、許玉英、黄祥康

塩標、陳秀霏、梁豊材 ・ 李柱石、黄剣 墨、梁 ON INTERNATIONAL FILM CORPORATION

獻貢譽榮寶東(擊)

五百万研究員・情况教 日該院教職員・高級研 日工作者。参加典融者・

, 新學院 及 別 及 記 人 包 日

整絲施斯 整絲施斯 羅烈妲史蜜芙蘇珊娜韋烈絲 **嘉莉亞芭絲汀** 露蓮格蘭慧 妙大艷萬 不家福花 可心實 医 天 奶

南 南

招試怪異劇情千變 華江都華 映献是桑 詭秘 難敵三風 江人重身 分友俠塵 湖在任負

毕生代表作 史提夫麥昆 PAPILLON

帝影像金零八九一 夫不可? 期行德

佛學星期班 行結業禮

務康氣啓 灣。派堅 要優生 人即經四 。景質壁 處脫琳 ,俗瑯

清潔香港人 へ有實

遠足露

靑

兒童遊

若射眼將更慘

一次 有 有 道 程 類 相 之 有 道 相 見 都 相

|仍未出院

提供居民生活情趣

灣市鎭康樂

消

息

石籬邨 警方派出便裝警探巡邏邨中 人連續發生嚴重 民紛表關小

1。結果磁已有一次減有遺類有危險

區

無牌藏有違法



有限

Bremen, Oslo Gothenburg, Aarhus bergen, Helsinki, Copenhagen, Stockholm, Lisbon, Leixoes, Maimo, iverpool, London, with transhipment at Hamburg.

TRANS OCEAN SHIPPING LTD 德輔道中71號聯邦大厦705室 電話H-238091.3(8 Line) 澳門代理星藝船整公司 電話:2797. 地址巴索打爾古街95號

況以日趨惡

HONG KONG ISLANDS LINE 香港聯邦大厦十樓 電話:5-254481(計線) 葵涌12-281870 海運3-688729

內陸轉運至亞地牙班。史托頓、東岸及墨西哥灣各埠 收貨期 開行 太平洋貨櫃輪 15-20/11 21/11 PACIFIC CONTAINER 4-9/12 10/12 APLI CHAU

商航:長堤,羅省,屋崙,三藩市,利寮滿

16-21/12 22/12 SUNSHINE ISLAND

比利士彬。 直航空雲型、墨爾降、 收貨期 開行 兼收愛德當特貨權 14-21/11 22/11 YUEN CHAU 24-29/11 30/11

直航:刁拜、巴連、遵文。 收貨期 17-19/11 20/11

星期一至五

青

年

(往湊門另加人頭稅八元) 港澳對開由上午八時至下午五時正

每半水時開航一班

全貨櫃航錢(張收冷藏貨)

往美國西岸及加拿大埠

(景收往日本、台灣及小呂宋貨幣)

☆直航:小呂宋

公刁拜(十天抵遵),遵文,科威特

"STRATHCONON (VOY.02/128)+

兼收刁拜散裝貨働

.S. "AUSTRALIA MARU (VOY. (VOY.09/129)

截貨日期:船到前一天下午五時

收貨站:九龍油塘灣太平洋倉庫有限公司

(日本散裝置只用裝蒲收貨站)

三協海運株式會社

SANKYO LINE

子馬路38號式樓。電話:7618,83815

藝涌現代保箱碼頭 電話:⑩ 268289

直航: 小呂宋

電話: ③480915. ②481775

S. "CLIPPER ACE" (VOY.2)

"ELECTRO ACE

.S. "ASIA ACE" (VOY 19

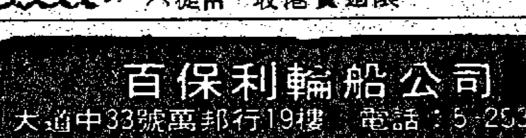
I.S. "DYNAMIC ACE (VOY.73)

SHOWAUINE

五日開行

十一月廿九日抵港

十二月十六日抵港 十二月十六日開行



The SuperCarriers

教貨 開航 19/11 21/11 BARBER NARA 25/11 27/11 THEMOPYLAE 百保理 BARBER PERSEUS

百保來 19/11 21/11 BARBER NARA 4/12, 6/12 保事 BARBER PERSEUS

19/11 21/11 音保來 BARBER NARA 4/12 6/12 MANELAUS 電話:12-246121

中東線 往: 刁拜,達文,巴連,科威特,亞布打比 大朗加 TALONGA 21/11 23/11 4/12 6/12 WILLINE TARO 20/12 22/12 多倫士 收貨站:香港收貨站葵涌醉酒釋或滿臺 青衣收貨地段394 電話:12-272632.

H CIN 收貨站:現代貨箱碼頭及彩虹德記

碇泊處:現代貨箱碼頭葵涌 全貨櫃服務 雪梨、圆爾体、比利斯本(愛德雷特經墨爾体 23 23/11 21/11 ~ 東方專家 ORIENTAL EXPERT AUSTRALIAN ENTERPRISE 8 9/12 距洲翡翠 ASIAN JADE

夜貨 微貨 到海 收貨站:海運橋及彩虹德記新倉(黄埔倉) 開始 29/11 30/11 Auckland & Wellington

利來自由城NEDLI.OYD FREETOWN Lautoka. Suva. Auckland & Lyttelton Wewak, Madang, Lae, Rabaul, Kieta, Port Moresby, 27 3/12 4/12 Honiara, Santo, Vila & Noumea POYANG Jayapura, Port Moresby, Rabaul & Lae

YANGTZE CAREER
在:那以拉、摩拉薩俄、亞多明各、佐治市
按、阿卡滿爾科、曼薩尼羅、危地馬拉、阿 按、阿卡滿爾科、曼薩尼羅、危地馬拉、阿 本:那以拉、摩拉薩俄、亞多明各、佐治市

在:適打、荷級達 日馬拉雅丸 HIMALAY

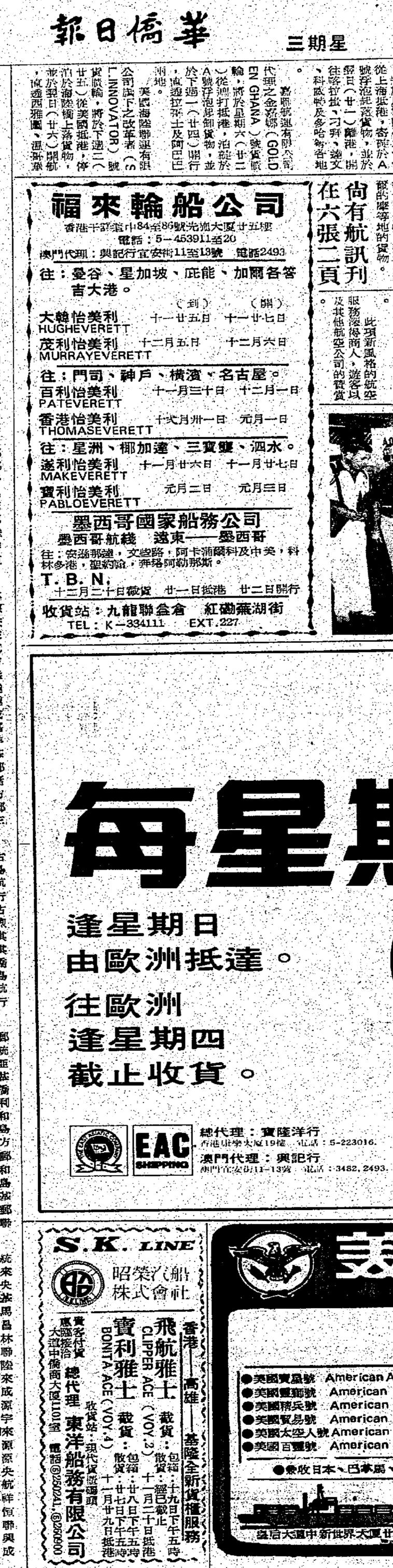
二十日開

(班加西、ANNABA ETTE、阿爾及爾、卡

訊號簡單 頁三第張六第	日二十月十			YAT PO
入口船期	長。	*************************************	:期 🤋	長 💲
勝門子 不利無的 시스템 하는 하나 아니를 말하는 지 수 있는 것을 걸음이 되었다.	日期)(公司)	(船名) (四名)	(往何處)(桂	日担り(公司)
可按編集。APOL TO PEAK 日本 制的二性。DONAM 2	十九大三十九港、興	日光丸 NIKKOA MARU 解放者 SL LIBERATOR	美國 美國	十九 川 崎 一十九 海 陸
BLACK WHALE 新加坡 EVER LARGE NM SALLEON AGUAMARINE 新加坡	十九 大 源十九 科 違	白比瑪麗娜BARBARA MARINA 菜 富 GREEN FORTUNE 素林瑞逸 GALLEON AGUAMA	南.溴 · · · · · · · · · ·	十九
形 R GREEN FORTUNE 素酶	十九 東 海	遊波羅峰 APOLLO PEAK 飛航雅士 CLIPPER ACE	南美 美國	二十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十
版	十九 寶 隆 十九 東 源 十九 川 崎	太平洋貨順PACIFIC CONTAINER 成 美 頓 HEIDENHEIM	附夫	廿一 裔 岛 廿一 脳 來 廿一 海 強
系林安桑土GALLEN AMETHYST 非律領 新海 順 NEW HYSAN 印尼	十九 海 監 十九 聯 航	自保來 BARBER NARA 中海油線統PRES KENNEDY	美國	廿一 自保利
松 美 原 HEIDENHEIM 南美 田 田 HAI YUN 基隆 現 全 HEING HWA 市地	二十一般一卷	太平洋貨版PACIFIC CONTAINER 高 貿 CHAR MOU	3 美國 南美 南美	世一、香、島 世一、嘉、慶 七二、百保利
並界之虎 WORLD TIGER 受谷 統 LEVER VOYAGER 美國	二十一種	勝 本 SIENA 班和建周士基ARILD MAERSK 新游地町 ZIM MONTREAL	美國	廿二 黒土基 廿二 新興行
京 NAGOYA MARÚ 南非 文 MÀN CHNNG 高雄 亚土思土地AXEL MAERSK 美國	二十 東 安二十 東 方二十 黒土基	愛 易 SL.TRADE 摩素快倫 MOSEL EXPRESS	美國 美國 美國	世二 海 陸 世二 選 琪
成 量: -WHITE STAR 基版的阅读,KHUDOZ.PAKHOMOV歐洲	二十二卷林	美華碧琪 MARTHA BAKKE 陽 與 丸 YOHKOH MARU 東方政治家ORT.STATESMEN	美國美加	廿三 川 崎
新游地可 ZIM MONTREAL 美國 紅 門 HONGMEN 上海 東 島 DONG WON 英隆	二十一新與行二十一華 恰二十一東 字	東方冠軍 ORT.CHAMPION 銀 風 風 SILVER PHEONIX 海 裏 KONKAR POSEIDON	美國 美國 南美	廿四 太 平 廿四 海 邈
本 英 KONKAR POSEIDON 日本 中尼地線統PRES.KENNEDY 美國	二十海運	海 裏 KONKAR POSEIDON 他輔統統 PRES.TAFT ISLA SALANGO	美國 南美	廿五 總 就 廿五 捷 成
和加索與 BUNGA TERATAI 澳洲東方為家 ORT.IMPORTER 日本海 医 OCEAN ESPERANCE 日本	二十	SL.INNOVATOR MERIAN 海干線的 N.AMBER	美國 南美 美國	廿六 海 陸 廿六 天 祥 廿六 港 恒
香港貨幣 H.K. CONTAINER 歐洲 實利星 BONNY STAR 签山	二十一港 恒	歐洲	経 歐洲	二十華林
或 脚 地 ATALANTI 德班 新埃洛拉 ZIM CANBERRA 澳洲 电磁脉管 BERGEN MARU 日本	二十十十二十二十十二十二十十二十二十十二十二十十二二十十二二十十二二十二十二二十二二十二二十二二十二二十二二十二二十二二十二二十二十	柏岡武夫 KHUD PAKHOMOV 聯	地中海	二十一数额
VIC TRANSPORT 新加坡 強航雅王 CLIPPER ACE 日本	二十一個聯	海 隆 OCEAN ESPERANCE 利來福 NED.DEIFT	歐洲	廿一 大 三 廿一 遂 航 十
複島貨庫 FORMOSA CONT AINER高雄 奥西、加 T. OCIOSZYNSK 歐洲 オー 高 SULU CAREER 日本	廿一 海 盟 廿一 天 祥 廿一 汎 洋	文 資 MAN PO 利來福 NL.DELEF 長 豆 EVER LARGE	地中海 漢堡 歐洲	世一 東 方 世一 斑 隆 世二 利 達
可保來 BARBER NARA 美國	廿一 百保利	長 盟 EVER HARVEST	地中海	廿二 利 遵
神洋雅士 OCEAN ACE 大朗加 TARONGA 中東 元 XIJIANG 馬尼拉	世一	雅 遠 士 AKRITAS 江	地中海 欧洲 K漢堡	廿二 佐 嘉 廿三 泛 洋
四 江 XIJIANG 馬尼拉 先達力近 STRATHETTRICK 中東 勝 本 SILNA 美國	廿一 太 古 古保利	牙買加 JAMAICA FAREWEI 時多丸 HAKATA MARU	地中海	廿四 沙 啫
距利達馬士과ARILD MAERSK 印尼海遊及記 N. TOPAZ 馬尼拉	廿一 馬土港 十一 太平 一廿一 新 僑	文 昇 MAN SING 東方首長 ORT.CHIEF 宮 報 FLAVIA	地中海 歐洲 地中海	廿五 港 郵
地中語 MEDITERRANEA 歐洲 每 OCEAN ESPOIR 日本	世一 携 成 十一 大 三	澳洲	桂 紐西蘭	十九大古
分與頓 SEATRAIN_TRENTON美國 第 督 CHAR MOU 基降	廿一海 强	利來芬蘭 NED-FRANKLIN 面 洲 YUEN CHAU 変加索美 BUNGA TERATAI	驾 梨 澳洲	二十香岛
福 與 FO HSING 太平洋貨櫃PAIFIC CONTAINER 美國 女 昇、MAN SING 日本	廿二香岛	新峽培拉 ZIM.CANBERRA 亚洲明珠 ASIAN PEARL	な な な な み み	廿一 新興行
應 比 矩 JEBEL ALI 日本 改臣光鋒 JACKSON PIONEER - 吳谷	廿二 恰 和 廿二 新興行 廿二 新興行	来迪公主 PRINCESS JUDY	新融內政 紐西蘭 澳洲	世五 大 煦 廿八 碧 琪 廿八 碧 琪
部 第 SILVER STAR 釜山 佐莉莎屋 ELYSIAN STAR 日本 美華賀琪 MARTHA BAKKE 巴生	廿二 中 央	白河口 TAI PING KOU 明珠岛 PEARL ISLAND	澳洲	三十 新 僑 三十 香 島 三十 漆 航
奥斯快輸 MOSEL EXPRESS 美國 海峽貨廠 STRAIT CONT 基族	廿二 捷 成 世二 海 豐	安都土 ANDROS 新墨爾本 ZIM MELBORNE ・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・	澳洲	三十 漆 航三十 新興行
探询記述 PRINCESS JUDY 日本 長 巻 春 EVER LARGE	廿二 大 煦 廿二 利 遵	研判與比 KALLIOP YEMELOS	3	十九日郵
報 I SING WIND 美谷 新 I R HAI MING 基礎	廿二 項 昌	抽 木 TEAKWOOD 丽士思士法AXEL MAERSK	中東	二十 東 亞
海 · 勇 · HAI YUNG 台中 海 · 民 · HAI WING · 基隆 全 嘉 · 娜 · GOLDEN GHANA · 速打	廿二 永 裕 廿二 永 裕	援 陽 JIEYANG 大朗加 TALONGA 速比面 JEBEL ALI	中東中東	廿一 新 僑 廿一 百保利 廿三 恰 和
中蘇維 CENTRAL VISAYAS 日本推動企 AKRITAS 地中都	廿二 東 源	受費島 SHARP ISLAND 文 昇 MAN SING	選文 波斯灣	廿三 香 島
辞 題 CHEONG WIND	廿二 順 昌 廿二 日 郵 廿三 和 子	雅諾公主 PRINCESS AURORA 习 蛟 IBN DURAID 坪 朔 PING CHAU		廿五 恰 和 廿五 香 島
都烈特 IBN DURAID 紅海 新三達 SUN TRADER 新加坡	廿三 治 等	伊美建島土基EVELYN MAERS 加賀丸 KAGA MARU	K 刁拜 遮打	廿五 月 郵
競 多 丸 HAKATA MARU 歐洲 九 額 建 KOWLOON BAY 日本 並飛旗鉄 ASIAN PEARL 澳州	サ三 古 郵 サ三 太 古 サ三 太 古	金 蘇 打 GOLDEN SAUDIA 東 南	亞科	十六
博多克 HAKATA MARU 日本 養華馬賽 NEDLLOYD MARSEILLES四非	廿三 裕 遠	百 思 強 ANDHIKA PERMAT	印尼 A 泗水 B朱	十九 網 統 二十 亞利來
海華仙藝士却NED.SPARARNEKERK南非 海王風僧子玉N.ZIRCON 馬尼拉 PRINCESS AURORA 日本	サ三 済 華 サ三 大 平	大 成 功 SUCCESS 阿士馬土基AXEL MAERSK 三 恩 SAM EUN	泗水 印尼	二十一年中央二十二十二年一年
銀 駅 園 SILVER PHOENIX 美國東方政治家ORT STATESMAN 美國	廿三 太 平 廿三 港 郵	群 風 CHEONG WIND 斑 江 XIJIANG	曼谷 馬尼拉	二十順昌
東方冠部 ORT.CHAMPION 美國 商島級艦 FORMOSA CONT. 基盤 MOSEL FXPRESS 美國	サ三 港 郵 サニ 海 鹽 サニ 扱 成	勝選 VIC TRANSPORT 世界之此 WORLD TIGER 海有快輸 ALONORA	新加坡 曼符 泗水	廿一海聯 世一海陸
MGSEL FXPRESS 美國 陶序上號 DONAM 7	世三 港 與	奥莎文娜 OSA MENOR 黑 飯 BLACK WHALE	新加坡巴生	廿一協成 廿二·大源
古 上 達 PETHELO 日本 光 上 理 B.EILIANT	廿三 天 祥 廿三 協 成 廿三 太 古	i entenderta Abirali (Alabia Falla)	印尼 RMA泗水 山打根	廿二 東 字 廿二 庭利來 廿二 東 原
亞州明珠 ASIA PEARL 澳洲 跨 與 其 YOHKOH MARU 日本 海上與 自子N. ZIRCON 馬尼拉	廿三 太 古 廿三 川 崎 廿三 太 平	中 雅 CENTRAL VISAYA 依約沙星 ELYSIAN STAR	IS 馬尼拉 巴生	廿三 東 源
美加美 DINA	廿四 東 安 廿四 協成行	The supposed and hard the supposed states and the supposed states and the supposed states and the supposed states and the supposed states are supposed to the supposed states and the supposed states are supposed to the supposed states and the supposed states are supposed to the supposed states are supposed states are supposed to the supposed states are supp	印尼 新加坡 馬尼拉	廿四 聯 航 廿四 天 祥 廿四 港 恒
源 安 NAGOYA MARU 古晉 大 縣 九 TAISEI MARU 日本 以默拉雅丸HIMALAYA MARU 日本	世四 東 安 世四 海 豐	新 達 SUN TRADER	新加坡 桑谷	廿四 海 聯
大西洋星 ATLANTIS STAR 日本 巴爾摩聯盟UNION BALTIMORE 遮打	世四 天 群	台灣·日	本・釜	山綫
加賀鬼 KAGA MARU 日本。 他解終起 PRES.TAFT。 大 設 會 GREAT CONCERT 南非	世四、太古 世四、魏·統 世四、新興行	解放者 SL.LIBERATOR	神戸	十九 東 方 十九 海 陸 十九 中 央
	世四 馬士基 田四 春 島	は 元 元。NIKKUH MAKU 電子が必要手MANOI OFVERET		十九 川 崎
銀 足 SILVER STAR 釜山 東方首長 ORT.CHIEF 欧洲 恋 調 高 ISLA SALANGA 南美	廿四 新興行 世四 港 郵	協密一號 DONAM 1	釜山	十九 港 恒 十九 港 興 二十 新興行
改革者 SL.INNOV ATOR 美國	廿五、海 陸	飛航雅士 CLIPPER ACE	是本 金山	二十中央二十一楼與
过一点 AEGEAN CAREER 日本 高 恋華 FLAVIA 犬頭恰美利HUGHEVERETT 新加坡	廿五 沉 泮 廿五 大 三 廿五 福 來	東和國 BONNY STAR	季川	二十新與行
新海和 NEW HERO 测水 亚迪利亞 CATTLEYA ACE 泅水	廿五、聯 航 廿五 頭手來	提 航 EVER VOYAGER	茶廳	二十東洋二十利達二十永裕
BENAVON PRINCESS AURORA 日本	廿五 邊 行	實施貨廠 FORMOSA CONT	AINER 华際 日本	廿一 海 熨
越南、泰國、孟加拉、黎國	上午十一時	海 民 HAI MING	VER 基策 台中 基隆	廿三 永 裕 廿四 永 裕
澳洲 [*] 新加坡、馬來西亚、沙巴、印尼、沙川 菲律賀	的 推 。 正十十二時 下十三時	和平签山 HWAPYUNG BUS	AN ЖЩ	廿五、和 李
巴通、英國、北愛爾蘭、愛爾蘭共和國、荷 時、丹麥、挪威、瑞典、以色列、瑞士、法 、 第蒲路斯、美國(紐約)、南非、荷屬安	图、希腊 的列斯基	中華快輸 CHINA EXPRESS 學發根九 BERGEN MARU	酒非 東非	二十、大三
周、斯納、蘇里文、古布地、留尼旺、西班 與、歼買加、墨西哥、哥斯達黎加、莫三界	牙·何根 給·扎依	紅 門 HONGMEM 帝 合 OCEAN ESPOIR 瑪 娜 MARIA MARIOSI		廿二 大 三
母、基礎那、千里藏、坦桑尼亞、意大利、 印度、西線、奧地利、尼泊縣 芬蘭、葡萄牙、台灣、日本、南韓		金 纂 娜 GOLD GHANA 威 显 WHITE STAR	西非 西非	廿三 嘉 麻
如李大、夏威夷、秦内瑞拉、美國一	下午大時	THE TOP TOP IL. CONTEXANDANCE		

今日平郵 台灣:菲律賓、游雅、烏干邁、第內加爾、坦桑尼亞 下午五時

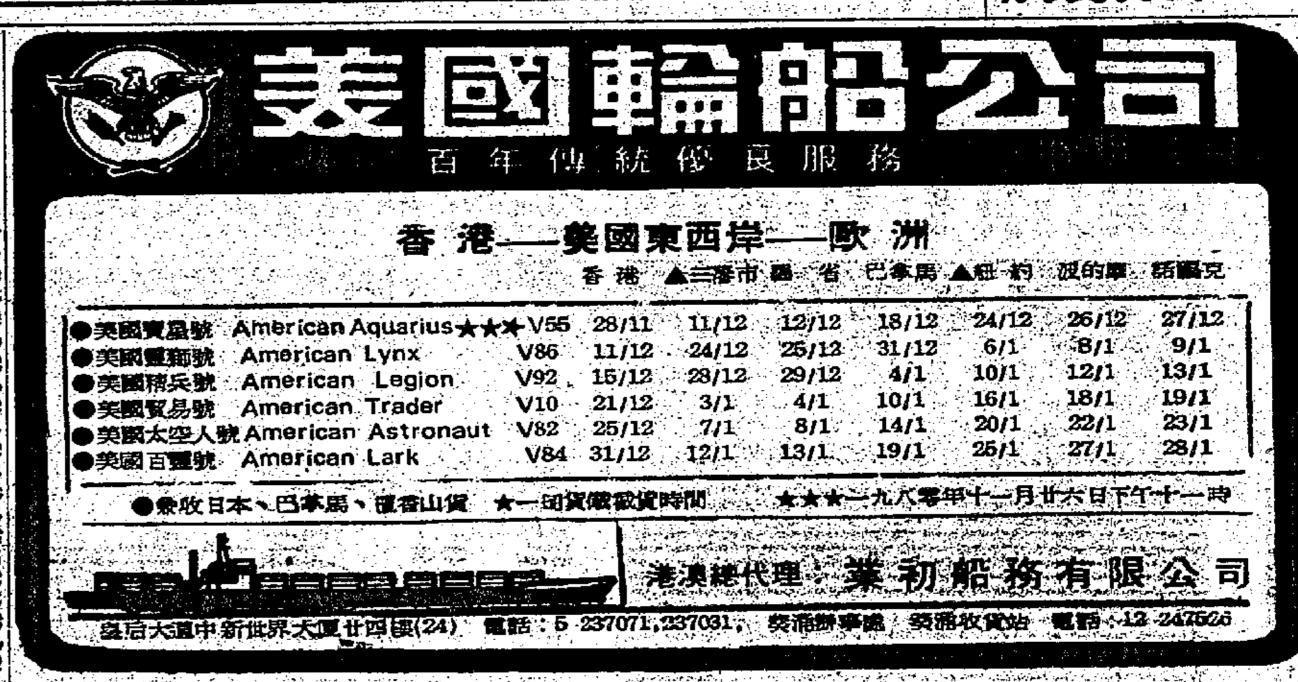




一級運輸服務

孫遠東區的空運服務及設施 原空公司駁近安排一團瑞士

KYOSEI

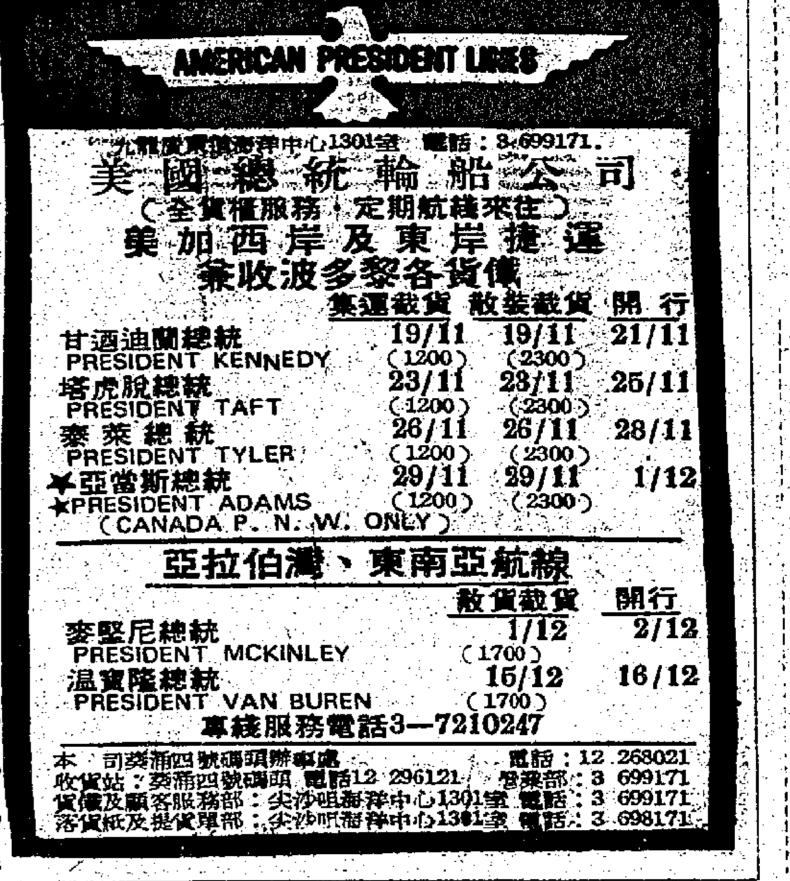




香港——中東全貨箱服務 十天直達: 刁拜(DUBAI) M.S. KAZUKAWA MARU 11月29日抵港 M.S. STRATHCONON 12月11日抵港 11月29日開行 12月11日開行 往: 刁拜, 他文。

廿五、汎 洋

AEGEAN CAREER



頁四第張六第

日二

三期星









看今晚騎師與練

場面劉

以留意

心,腦時會出半冷

吕健威五塲「火星石

第第三場場

谷中英雄

第二口

5 3 火 可

村共」與小腦·老安與「馬首」可等III用

第三場

五 相第
〇 富大
学米場均切

阿根有廬智救

麗勝小告巴騎熟

利共馬

首爭三甲

埋伏鬥

主席馬「谷中英雄」必拚

預

洋麗勝贏面大

奔騰至今未見

星石 告機高

第六場 2 獲 利 堡 11 大

世紀時,當己徑成萬部地印出來了,各大城市 都有思達,但是窮人要讀書,還是非常報苦。 ①作者認爲古人讚書不易是有兩大原因,試作

②試用自己的交句,把上文的第一段(由「古 代人讀書很不容易「至「讀書便更不容易了 」。)仍用語體擬寫成一四〇至一七〇字的 文章,愿點符號不包括在內。

(二)列寫大網。 把一段文字的內容加以濃縮低述,可以把它的 主旨為出來,也可以為大綱或是把全文級寫。 寫大綱是把該文章的內容條列出來,它比全文 撮為來得更簡明扼要。處理這類練習跟處理規 寫有相類之處,只是更要往至內容的歸納,分 類·行文也可扼要些。大綱的表達方式可用點 列,裘解或其他方法。

試用自己的文句,把下面一段文字的內容列成 大綱,字數不得超過一六〇字,形式不限 先秦的小說,大概逃不出這四種範圍之神 話、傳說、野史、萬言。

在我們的想象中初民的生活條件是十分製 辛的,他們不但如毛獻血,穴居而野處,而且 進一步,既要與猛擊的獸窩,進行發極的搏勵 ;湿要尚或力無弱的大自然予以有效的擾避。 與統體寫默的博蘭,還可以解智力與體力的高 度發揮去爭取勝利;至於對那大自然的神威, 却感到一種禀然不可受犯的畏懼。因爲大自然 的一切現象太令人驚心動魄。他旣能呼風喚雨 ,也能地震摇;他既能洪水滔天·又能赤地千 里【這些現象是由許多天神在那裏主宰麼?也 許是!於是初民對證些大自然的現象產生了許 多天真而農業的解釋,以及企圖征服大自然的

美麗幻想。諡,便是神話的起源。 神話隨著社會的發展向前演進,使那些幻 想中的天神越來越擬人化」了。他們是人,却 具有神性,因爲具有神性,所以他們的能力是 超人的。這些超人,便是初民幻想中的古英雄 • 初民把一切的希望都依附在湿些古英雄的身 上,而編造出許多豐富動人的故事來,遺便是

與神話,佛咒有於無法分割的密切關係。所以

譚文献 1050米 告東尼 劉同安 告東尼

1981 中學會考試題預習專欄

中國語文 (七)

(甲)課文分析:〜

宋明遊文選 (上) 1, 記承天寺夜遊 旨:本篇主要在記作者與友人夜遊派天寺在庭散步 · 月色如水的美景, 並表達了作者在被貶中的

心情,是阴淡平和的,雖有一絲的落寞感,但 亦能以目解目嘲的態度待之。 權分析:本文簡幅短小,但結構緊嚴,可分爲三個 (一)「元型六年十月十二日……相與步於中庭

這一層次有兩個部份,由開首「欣然起行」 是交待時間和夜遊的原因 ——月色實在吸引人 K SALV 。從「念無與樂者」以下,則是交待了至承天 寺的理由,和與遊的人亦如作作者一般未變, 道亦是相伴的原因,在此已爲文章最末一句的

「閒人」—嗣作了伏箕。 (二)「庭下如鼠水空明………蓋竹栢影也。」 **遵少少三句描寫月四,主要在「空明」二字,** 月色所以如水,水中所以源莎交摄,都全因! 空明」而來,反渦來說,亦是為「空明」二字。

(三)「何夜無月……但少問人如否兩人耳。」 道段是每作者,在月色的心情。月色、松柏的 美景本來到處皆是,但能有閒情來欣賞的又有 矮人呢!如無別深的心情,美景當前也會視而 不見的。於此亦可見作者的心胸,雖在設論當 中,不得預的級用自長維重,但作者思慮以應

達的悄懷處之,不為物果,從名利的困擾, 達的哥囚中超稅出來。 袁宏道

,○此合○○

之均。有匀 火

2,滿井遊記(節錄) 主旨:寫作者春遊所見,證力地描寫了滿井的奮色, 作者對春遊的渴切,並遊春時的喜悦和遊春後 的感慨。

結構分析:全文共有兩部分。 (一)「燕地悠……麻返。」 **澶部份宫北地初春的寒冷和風沙,使人欲外出** 也不能,帶出了作者被困毫內的苦悶,爲下文

虧滿井綺麗春光・遊人心醉作對比。 (二)「廿二日…………而城居者未知之也。」 這一部份可分爲四個廣次, 首四句點出了時~ 地、人和天氣情况・以「天稍和」一語承接着 是笫洲井的美妇春景:作者首先以「高柳灰陽 ・上げ微渇・一望空濶・若脫節之鹄・」四句 一方面爲滿月春景先作一個簡要介紹,另方 **面亦寫了作者到了郊外後的心情,是如脫顏之** 鹄,這心間自然是滿井春色所賦于的,是情**至**

蘇的寫法。接着這一全面而概括的描寫後,便 是逐一小部份的交符,先篇水、次寫山、再寫 柳與麥田。在遺些描寫中,讀者對滿井的春景 已有如在目前的感覺,但作者仍未停策,反來 了一個與有力的侧离——寫動物,寫滿井的遊 人,寫鳥,寫魚,原來他們都共同感受了這春 的生氣,同是喜氣洋溢,借此,讀者對滿片春 郊的生意然然,且有更深的感受了。

最後,作者努出了自己的感慨:居住在城市的 人不即都外是不能領略這明婚春光的,言下亦 有自得的表现。

複習指導:

(一)體味作者在女中流露的心情。 蘇軾的心情:参考主旨及結構分析(二)。 类统道的心情, 些考主旨 及结構分析(三) (二)分析游洋造记一次的制作技巧。

① 两最内等原则用:参考结構分析(二)。 仓比除法:以等之新唱,冷光用可喻水光。以 一位女體而,始掠骨蟹喻山色。 **面比阻:始刻或中森寒與風沙,襯出春如温暖**

(建步期泙浹背)和生氣。

(三)領略蘇軾寫月色的手法。 主要在「空明」兩字,以庭中月光如積水,松 柏影如溪荇於水中來寫月色的空明,旣形象亦

口三年應入。

有立體感,這想象是異常的美妙。 (乙)語文練習 (一)閱證理解 古人讀書很不容易·因爲在印刷和紙沒有發明 之前,一般人是證本起意的。第一、證很貴重 ,很用手抄寫在竹簡或者木廢上。一片竹简、 木膾怒不了多少字・幾部發就裝飾了好幾車子 · 有人說「學富五車」 · 說的是唸的習超過五 部車子裝的簡牘,其實用今天的眼光看,五個 車子的基並不怎麼多。孔子唸響很用功,「」」 榻三絕」,拿是皮帶子,竹簡、木腹用皮帶子

鵠的輕快自由。

初窓局促一室的苦悶,襯出如晚麗之

的,所以叫做繉。禮得外了,把皮帶都翻斷了三 次·是形容他老人家非常用功,對一部需反覆 挺讚,熱讚精澈的意思。一句話,這樣貴重的 當,普通人是覆不起的。後來人們把很寫在帛 上,捲成一卷一卷的,所以一部岩叉分作若干 **卷。帛也很贵,只有有錢的人才抄得起。到了 紙發明了,雖然便宜些,但是還得手抄,抄一** 部書很要專,抄得多部署就更麻頂了,一般人 證是抄不起。用紙寫的書, 可以装訂成册·所 以器又有册的名称。第二、有了書,還得有人 教,古代學校很少,而且也只有貴族官僚子弟 才能上學。雖然有些私人講學的,但也要交學 婴(束修),交不起的人激是上不了學。第三 、因爲書費,書少,一個學校的學生就不可能 人人都有雷,只能優老師口授。自己無記,遺 境,學習的時間就更長一些,素勞動力能生活 的人們,讀書便更不容易了。)。

總之,由於物質條件的限制,古代人讀潔,尤 其要讚很多点是很困難的。也正因爲遺樣,讀 哥也有許多的限制·毋戾官僚子弟讀者容易· 平民子弟讀書困難,知識被阻斷了,土排列任 些、工、商之前,就是這個道理。 到了印刷術發明以後,門籍成穩商品,可以在

排店裏買到了,但是,還是很困難。例如十四个

种話與傳說也是歷史的淵源,最早的歷史

左傳、國策、以至於史記·許多記載都無法擺 脫神話與傳說的色衫(只是他們後來越來越向 求真的路上努力·那些被遗落下來不太真實的 部份,便是所謂野史,它是更充满了故事應味

呂健威

梁偉德

摩加利

皮仕迪

由於先奏是一個百家爭鳴的時期,踏子在 闡述他們的哲學思想時,常務美麗生動的故學 • 來爲他們的深奧的理論作深入淺出的解釋 證便萬言,寓言常常包容者親切而動人的內容

上期答案) (一)閱讀理解 ①竣工叫他準備一些好的特作和亞哥曲譜,早 給他畢美的衣飾,然後承公主招待賓客的時 傑,把王維介紹給公主,讓他可以在公主面

②那時的科學考試,往往受王官貴人所左右。 因此,若要一學登第·便必須得到他們的助

(3)整——舞劃、謀策 **绿黄的公主位高势强,是不可力争的,譲我** 爲你舞翻吧。 動容——感受很深至現於郊色。

並刻命他演奏他的新作、那歌曲聲調度切 令滿座的資客都深受感動。 (二)加票點號:

「你們雖」老當家來了!」打頭的放下飯 筷,向北指着說:「帶着他三個小孫女」」 大夥兒眼光都向着手指的方向望着,一個 七十多歲長貨老人,手製抹着根黑漆的手杖。 身後跟着三個穿着火炭短裝女孩子。 「吃飯啦!怎麼樣?菜飯可好喝?」

長髯老人很選地就打招呼·銅聲銅氣像口 「老當家的」環勞動你來祭君。」大夥兒 恭恭敬敬的站起來,打頭的領先問答說:「飯

菜都好,吃得飽,很舒服。」. 「一水是鐵」飯是鋼」」長髯老人打廣哈哈 :「莊稼人就常著一門朱力氣・吃不飽・喝火 足,那來的勁兒?」

1981

中學會考試題預習專欄

(七) 明德出版社會榮家提供資料

MODERN MATHEMATICS (7) W.K.LO.

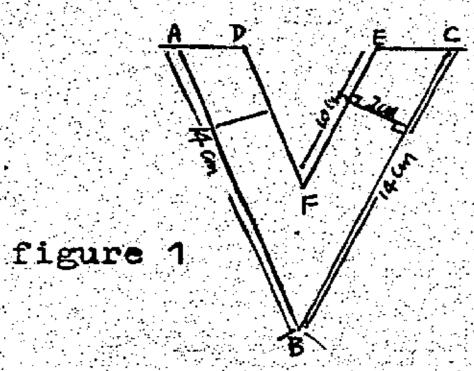
(MILL & DALE PRESS LTD.)

Test 3

Answer ALL questions in Section A and any SIX in Section B.

Section A (40%)

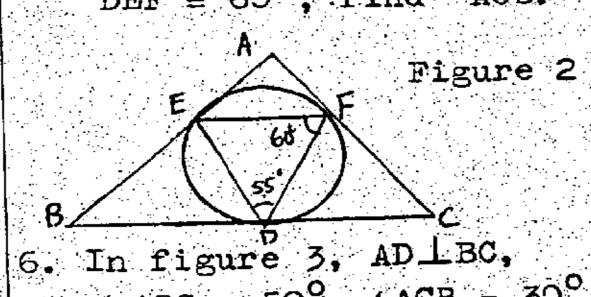
1. Find the area of the V-shaped polygon in figure 1.



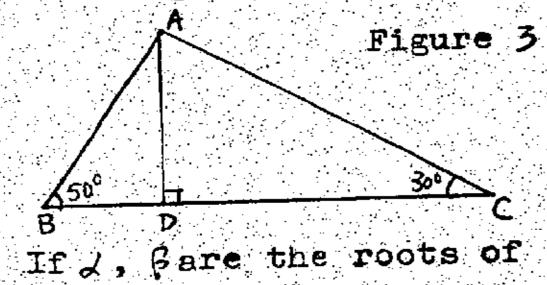
- 2. If the area of a face of a cube is increased by 96%, find
 - (i) the % change in __length of the longest diagonal,
- (ii) the % change in volume.
- 3. If $tan\theta = -\frac{1}{4}$, find the value of sin0+cos0 without using table.
- 4. If the nth term of an A.P. 1s 5n-3,
 - (i) find the first term difference of the
 - (ii) find the sum of

first 10 terms of A.P.

In figure 2, a circle is inscribed in ABC If $FDE = 55^{\circ}$ and DEF = 60°, find ACB.



 $\angle ABC = 50^{\circ}, \angle ACB = 30^{\circ}$ and BC = 10 cm, find the length of AD.



 $3x^2 - 8x + 2 = 9$ find (i) $\chi^2 + \beta^2$ (ii) $\frac{1}{2+28} + \frac{1}{24+8}$

the equation

- 8. It is known that $y \propto (ax-2)$. x=3 when y=2 and x=4 when y=4, find
- (i) the value of a, (ii) the value of y when x=5.

Section B (60%)

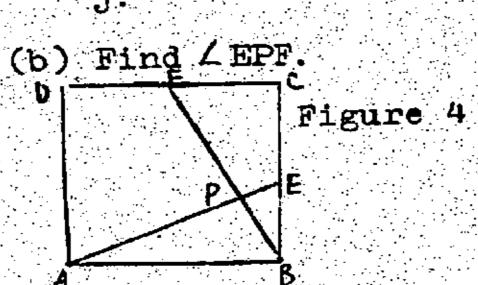
- 9. If the sum of first n terms of a progression is n(2n+1). (a)(i) find the first
 - term of the progression, (ii) find the second
 - and the third what kind of

progression is

(b) How many terms must be taken of the series such that the sum is greater than 171.

it? Why?

- 10. In figure, ABCD is a square. E, F are the mid-points of BC and CD respectively. If $\overline{AB} = \overline{i}$, $\overline{AD} = \overline{j}$.
 - (a) Express (i) AE (11) BF in terms of i and



11. The cost of a school picnic is partly constant and partly varoes as the number of students. For 105 students the cost is \$935 and for 92 students the cost is

\$844.

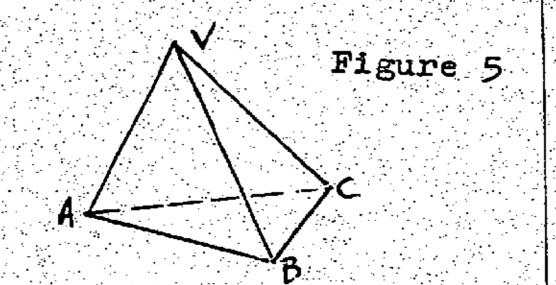
- (a) Find a formular relating the cost and the number of students.
- (b) Find the cost of a picnic for 320 students.
- 12. A loaded dice is thrown 1000 times. The frequencies of turn up is given in the following table.

number frequency 120 100 200 180 150 250

- (a) When two such loaded dice are thrown, what is the probability that
 - (i) the sum of the two numbers shown is 8?
 - (ii) both dice shown old numbers.
- (b) Two loaded dice are thrown and the sum of the numbers shown is 8. What is the probability that these two numbers are both odd?
- 13. In figure 5, VABC is an isosceles tetrahed ron.

VA=VB=VC=10cm, AB=BC=CA=6cm.

- Calculate (a) the angle between
- planes VAC and ABC, (b) the area of \triangle ABC,
- (c) the volume of the solid.



- 14. If $x^2+y^2+2fx+2gy+c=0$ represents a circle passing through (1,1), (1,3) and centred at 2x-3y+6=0.
 - (a) Find the values of f,g and c.
 - (b) Find the centre and radius of the circle.
- 15. The following table shows the result of 100 candiates in a Mathematics test.

Marks	Frequency
20-30	4
3 9–49	6
49-50	19
50-60	.20
0-79	28
70-80	20
80-90	8
90-100	4

- (i) Find the mean score in the test.
- (ii) Construct the corresponding histogram of the above frequency distribution.
- (iii) If 75% of candidates passed in the test, from your histogram, determine the pass mark.
- 16. If 3x-4y-14z=9 and 2x-y+4z=0,
 - (a) find the ratio x:y:z,
 - In addition, if

德欄考版教日華社明專會育報僑 務服考會學中大擴

班習補月三期爲辦

四年後十

极討委會主旨提供建議

任布政司署新設敎育司

門の電腦語言編寫BASIC・COBOL・FORTRAN・RP英國電腦學會課程②一年制商用電腦學課程③牛年制後型電腦學課程:課程: 8 郡

秘書全科⑥銀行學全科⑥法律全科⑥工商管理全科 行實務、打字、總元打字、連記、電訊、香港稅例級會計、成本會計、審計學、商樂法律、公司法、商用英語

新世界中心615室查詢

1981

中學會考試題預習專欄

(t) 立基出版社劉浩濂提供資料

ENGLISH [7]

Stephen Lau (Foundation Press)

Dear Students.

The key to last week's cloze passages is Fgiven to you today.

The right word for a particular blank is printed in bold type. If alternatives are warranted, they are separated by slanted strokes. Then discussions are centred on why the word(s) in bold type is (are) acceptable while a seemingly galternative word is not, and how you can arrive get the right word by guessing it from the context.

I have as far as possible avoided to be dogmatic in explaining the acceptable or unacceptable choices. There are times, however, when usage and grammar do not agree; then tend to be a little dogmatic, not because of what I think but rather of what figures like Fowler have written. Only when you are aware of this idiosyncratic component can you truly be benefited from explanatory notes of any kind.

PASSAGE 1

(just) as soon = readily, willingly Many of you may want to use very, but just and soon here leave little, if any, room for alternatives.

put away = set on one side/put in the

usual place of storage If one is used to placing toys on the table or floor, and/or does not have a storage place for them, down is permissible here.

under Sheets are placed onto a child not under him, I suppose. Thus under is more logical than onto or about.

awake

wide awake = fully awake (But sound asleep.) If you notice and not sleepy which follows the blank, you won't be wide of the mark.

after all = in spite of the circumstances television

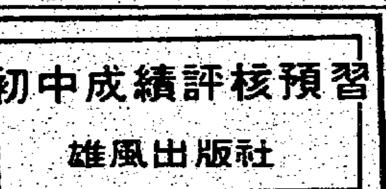
Obviously a noun is needed here. What are people usually watching at night? It can't be books or newspapers. And you are left with television. reasons

Note that reasons is logical here, factors is many/deal

Also a great many meaning a large number.

of
Here get out of = take off (10) into

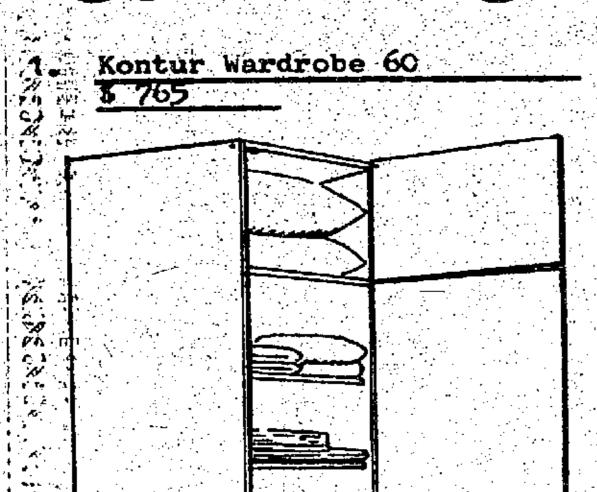
Note the structure in this sentence: get is. ellipted in get into his pajamas.



ENGLISH 11

Mark the name and price of the Mollowing furniture with the chelp of the labels given. The first one has been done for you.

Ikea— The Simple Touch That Spells Good Living.



(11) brush Very easy.

(12) worst

This paragraph has a tone of reluctance. so it can't be best which makes no sense.

stay up = refrain from taking rest e.g. He stays up (a few hours longer) reading his favourite novel.

(14) toys/friends Children often use the latter word. I would prefer friends here because a personal tone prevails in this sentence.

shooting/hitting/striking killing and hurting are unacceptable. We say He kills the monster but not *He kills the monster dead. Similarly hurt cannot be used as in *He hurts the monster dead. By the way, shooting seems to be the most logical choice because he uses a (death-) ray gun, and not a stick or rod.

PASSAGE 2

(1) toward(s)

Note the preposition used here.

early Many are attracted to usually which seems illogical here; if in life were absent, usually would have a better chance. Note that in this sentence children develop their attitudes towards three things: food, eating, mealtime.

their Obvious.

one's Some people may argue that his is all right, but I disagree.

It refers to a variety of foods.

as well as = in addition to As far as and as soon as are out of the question.

needs desires may be all right grammatically, but it is hard to imagine food and mealtime satisfying emotional and physical desires.

You will arrive at it if you are patient enough to read the whole sentence. Because makes little sense in the context.

Note that there are two things which are essential.

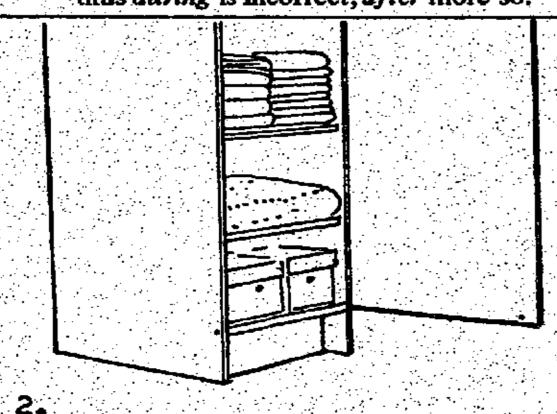
But strive for something one wishes to attain or achieve.

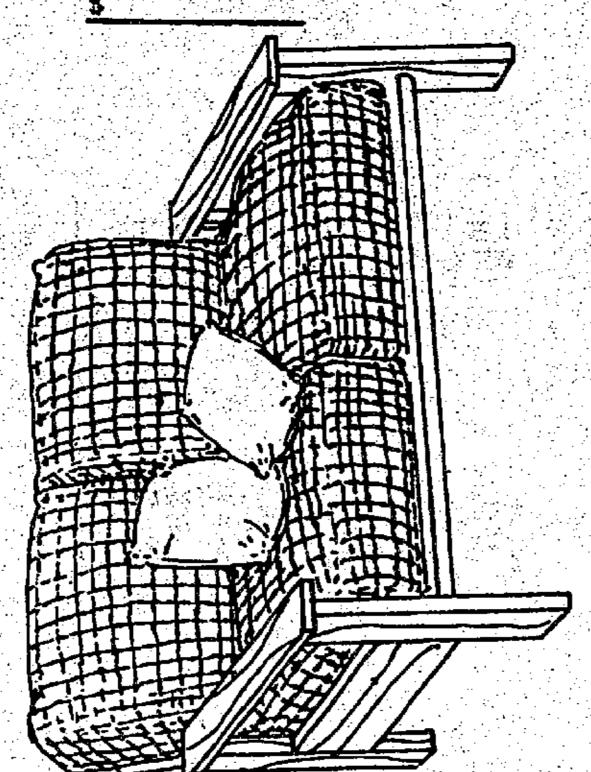
(11) the Here the is necessary, but it is not needed in They were at table (having a meal) when the dynamite exploded.

Quite obvious.

(13) before

The sentence which follows the dash further elaborates the point of bringing everyone to the table calm and relaxed, thus during is incorrect, after more so.





(14) entire/whole But not enough or all, which is grammatically incorrect here.

(15) who that may also be acceptable.

(16) at/during

These two are better than before or after, which has a more restricted meaning. (17) well/much

Not good.

(18) down cut down = reduce

(19) Consequently If you can follow the paragraph, this choice should not be too difficult.

bodies Some may use parts. But it is common sense that bodily parts which are not growing in the conventional sense, i.e. increasing in size or weight, also need nourishment; so parts is inadequate here.

PASSAGE 3

the is too specific here. Further notes on the use of articles will appear later when I discuss Paper II.

The subject is taking an adult cat into your home.

Other adjectives like beautiful, pretty may be acceptable grammatically, but the sentence brings out a contrast: acquiring an adult cat vs. acquiring a young kitten. So young makes best sense.

be attached to = be strongly bound to by sentiment or affection. e.g. Mary has always been very much attached to her mother.

Early Cf. (2) in passage 2.

following We follow a way of life.

so far = until now

The words and always will be give you a

experience You may also get away with the loosely used thing.

Parallel to can be a shattering experience.

(11) least Not worst if the following word is upset:

big clue.

at worst ruin . . . is more logical. (12) behaviour/demeanour The former is more common; social ap-

pearance is queer. (13) appears

The preposition to permits few alternatives. (14) become

be does not quite fit the context.

If the sentence is ended with on the other. one instead is the choice:

(16) even/alter/change

I prefer even for rhetorical reasons. (17) if/though It can't be after because of the tense of

(18) owner

verb.

三期星

Quite obvious because in the very same sentence both home and owner are mentioned together.

(19) time/while It won't miss its first home or owner for a long distance is senseless.

(20) way road is not good usage.

(21) why It can't be how, when, etc. Look at the following sentence and you'll know the answer.

(22) bother/try/attempt/strive/endeavour Despite so many possible answers, manage doesn't fit in.

happy Not sad certainly.

(24) never/not

Again, I prefer never for thetorical reasons. (25) off/out

set out/off = begin (a journey, trip, etc.)

(26) again Ouite obvious.

(27) convince/assure

Quite obvious for contextual reasons.

(28) be You shouldn't have any problem with it.

(29) that Look at the structure of the sentence carefully and you'll get it.

(30) enjoy More comprehensible than using continue.

PASSAGE 4

the man in the street = typical, ordinary There is no alternative for man in this idiomatic expression.

take (something) for granted = regard something as certain to happen.

without.

If one takes something for granted, one won't ask questions about it, hence without is inevitable.

(4) how/if/whether The reason is similar to that in (3). Here work = operate, so what cannot be used.

(5) what Cf. (3), (4).

Throughout

In is unnatural.

alike Those words like may, will are not at all suitable.

Look further down the sentence and you'll meet and as; so why not as?

against If proverty is replaced by prosperity, affluence, etc., for is used. You should know whether a word fits in the context before you write it down.

If ever further modifies/supplements rarely. Not any.

Some may argue for modern or scientific, but on second thought new best serves the purpose.

(12) scientific Actually the whole paragraph is talking about scientific knowledge and its ap-

plications.

(13) clothes I'm sure very few, if any, of you wear

eat is not permissible, and have is quite

shoes of synthetic textiles.

unnatural. (15)either Notice or after blank 16 and you'll get

the answer. And ourselves is also acceptable. substances

drugs is inadequate; surely synthetic textiles, which many of you may neglect, are not drugs.

much Not many, of course.

world It may be a difficult one. But we usually talk about the scientific world, etc.

That is the technological world . . . is one which promises . .

tomorrow In contrast with today in the same sentence.

does (21) Inversion.

(22) or and makes no sense: our confidence can't break down and threaten to break down at the same time.

(23) effects Quite obvious.

(24)Note the structure: (on the harmful

effects) of industrial waste gases. (25)about Note the preposition used here.

(26) all most cannot be acceptable here because it must be followed by of.

(27) likelihood in all likelihood = very probably

(28) hazards/dangers/threats/risks Among the list, threats is weaker.

If you follow the line of argument, agree is inevitable.

(30) end/future I prefer end for rhetorical reasons; also, in future is more common.

Kontur Wardrobe 60: An ideal multi-purpose wardrobe and storage unit. White lacquered. \$765

> Gille Dining Table: Handsome round solid pine table, lacquered. Extendable to seat 6 people. \$1,988

Kiruna Shelf Units: White-enamelled, with 2 adjustable shelves. \$314

Tallmo Two Seater Sofa: Solid natural pine frame, lacquered, with comfortable cotton fabric, chipped foam stuffing. \$1,098

Furniture labels:

Lindos Trolley: Solid pine, clear lacquer finish. \$598

Sarek Chair: Solid natural pine frame, lacquered. Brown striped fabric. \$398

Berga Flower Table: Frame of solid unfinished pine, with white-enamelled shelf. \$278

2. Lindos Trolley

\$ 598 3. Tallmo Two Seater Sofa \$ 1,098

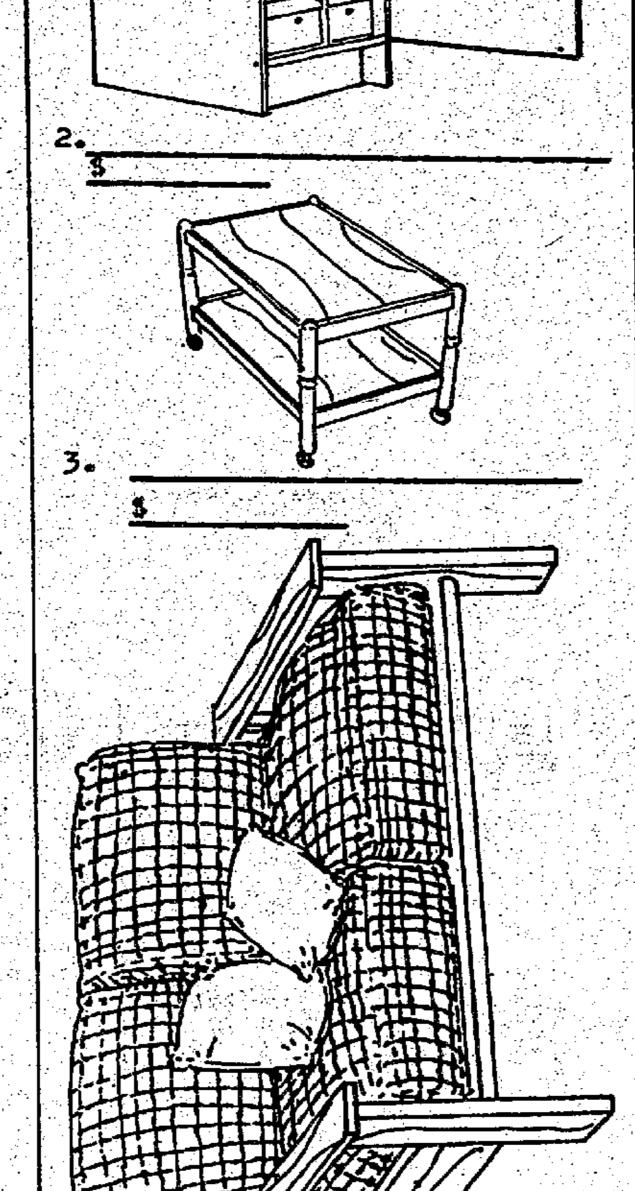
4. Berga Flower Table

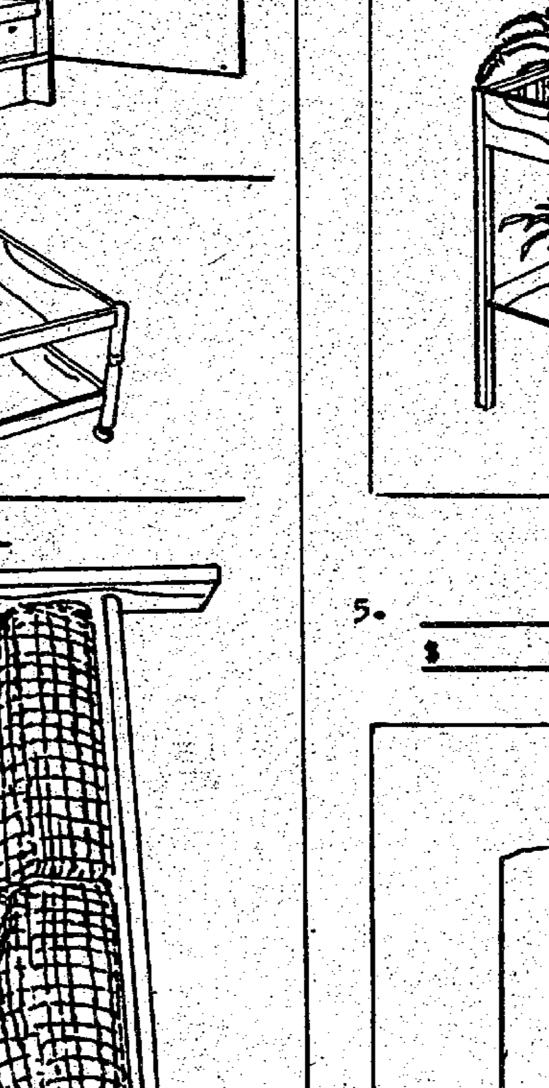
5. Kiruna Shelf Units Sarek Chair

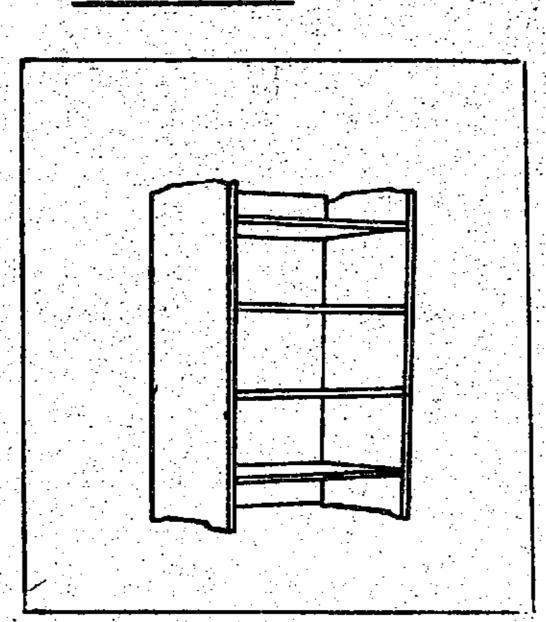
\$ 1,988

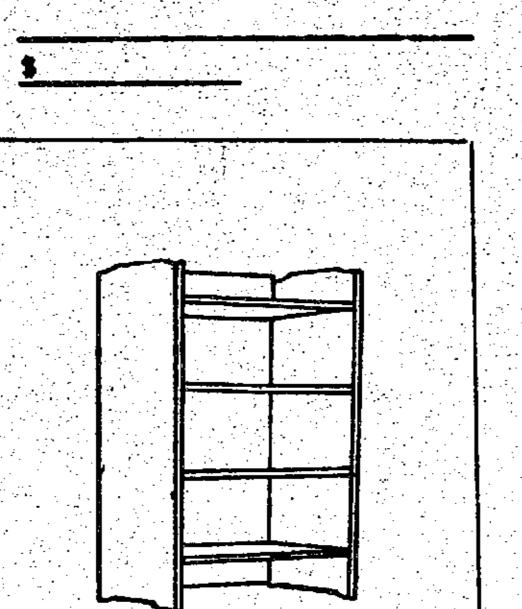
7. Gille Dining Table

- THE END -









場全震威

學小女男羅保聖

控制得宜極聽

覺享

受

十時四十五分 中四

五、六級女子國語 六級男子國語詩詞 18

四級粵語班散文集誦

智生活有很大差別之分 然題自與他們日常的學 來辭」。作者陶潛。雖 來辭」。作者陶潛。雖 來辭」。作者陶潛。雖

金文泰

級男子國語散文學級男子國語詩詞學

中學五六年級獨誦中學一二年級獨誦

五、六年級獨誦

且聽評判好理論

· 粉質軍馬小學呂 接著是項目別一署 心(正而小學)。

以,宗為,·瑜狗會 些大親之誦抑公母會 後埔會勢出場立委杯

十下午, 〇有結落學分一

發在在二,

7、馬惠妮,

則以去国

朗誦詩篇如演奏樂器

宗很喜欢随故事,他們是在上္的跟老師練習的一宗很喜欢随故事,他們是在上္的跟道。他們均表演也不能够「飓頭」,他感到很遺憾。他們均表二次必加,每次參加均落在同學李子麒之後,怎二次必加,每次參加均落在同學李子麒之後,怎

為得

大埔正而

張漪莎

旗開得勝獲冠

軍

男 子

粤語詩

詞獨誦

下 盾 技 高

第

校院朗誦 且 節持 出品

集誦 寒 語 女子 H 級 學 聖 国 P 捧 劇

前的話材之一。道組賽事昨並假皇仁書院舉 朗誦比賽女子組中學三、四年級粵語詩詞集 的婚婿柔熊儘情畢露。 四年級粵語詩詞集 的婚婿柔熊儘情畢露。

一首陳恭尹的「辦田歌」,便整個賽場充滿 一首陳恭尹的「辦田歌」,便整個賽場充滿 一首陳恭尹的「辦田歌」,便整個賽場充滿 一首陳恭尹的「辦田歌」,便整個賽場充滿 一首陳恭尹的「辦田歌」,便整個賽場充滿 一首陳恭尹的「辦田歌」,便整個賽場充滿 一首陳恭尹的「辦田歌」,便整個賽場充滿 一首陳恭尹的「辦田歌」,便整個賽場充滿 在背部市,便以含蓄、隨鹽和讚內的感情的關係,第一首「虞美人」看似哀怨,因此實施,第一首「虞美人」看似哀怨,其位同學不斷指導,始有如此知違成果。的感情,第一首「虞美人」看似哀怨,其的感情,第一首「虞美人」看似哀怨,其的感情,第一首「虞美人」看似哀怨,其四人不斷指導,始有如此知違成果。

Ξ

短字 後 作 第 項

三期星

雅周紀念中學,得及生學工學

八分。(哪) 九同分的培道中學及康樂英文中學,

雙季軍是九龍聖瑪加利女甚院及香

、或怨誹學情並茂

好劇烈的一

場烈風雷雨」

警察少

年訓練學校勇奪

中

學

一年級集誦冠軍

「望薊門

少

田培英

林偉光奪標

當的音調控制,翻

出、韴塚

大埔區小三四獨謂 下午三十十上中學 未能出版 下午三十十上中學 未能出版 一次中學 未能出版

。(鍾)

潛任評判

的努力銀融。

是 **逐評判演賞、舉手投足拘能投入、整體合** 一之歌、並非形容幾實樂,實際是借指調牛型

2000年 2000年

己雖 毫無

但却 誦獨文散子女雲 盃戰挑文朗奪爭綫出

的聲纖, 万奪得冠軍・環可以出 除散文誦讀之外 我怎樣不可 。她就是買路 把一個棉花工

KIU

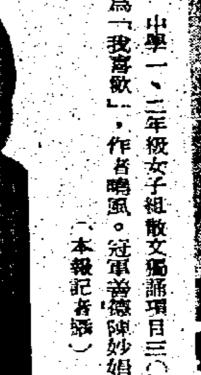
12要事假恩主教制院 新界大埔區

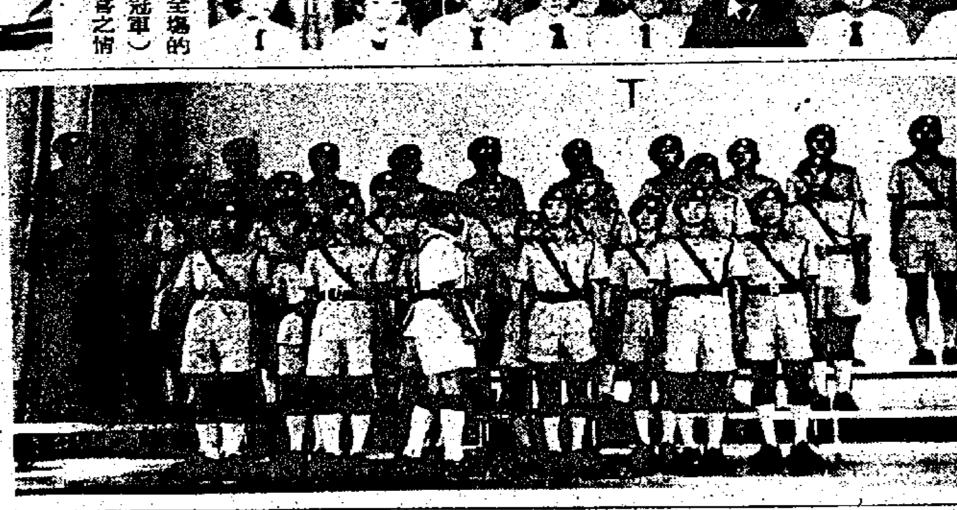












年級 **李** 國語 悌周學中島香

・未能産源但婚験・却立風前散髪機凝脂(特訊)「金鞭珠彈娼春・門戸初相

把「少女情懷總是詩」

軍冠總組各獲 盃所會灣荃會年青獲

祭验語 媽燕 娑亞,冠家的霓典觀句使憐我散月人音,中加紫海軍葵軍鄉住能鳴衆,我媽老女牙, 七後謂利,官李涌林一作準感帶份心媽想中見移 電半:女七立玉淨彩,。確。到不中,帮,一民

面於然躍情之賞欣 歸標錦得奪雄俊黃 輝國麥及斯克鄧軍亞雙 浩文鄧及來大冼軍季雙

中學一年級組男子一男詩詞獨誦



7.0 冠軍佛教善德57.4組散文獨誦項目 == ---

中獨高學 華冠軍

音,中昨 年並學日

於他倡繳,立因 當也一努希,為 試許普力望只根

荃灣佛教

英文中學潘笙鳴

雙冠軍

聖瑪

利

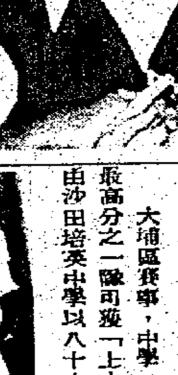
女書院歐陽佩珊

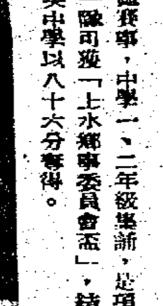
判兵馮祿德先生傷迹

· 看見冷冽的賽場,急得差仍秀長辦子的女孩,氣喘喘少,本來要在二時正才展開 快了整整一 英文中學五年後同學潘 英文中學五年後同學潘 英文中學五年後同學潘 一位是政情皆

加浦材經靜的再唸一遍 加且賽場又沒有甚麼 如語東。 五年級同學歐陽佩珊。 笙鳴和聖瑪加利女書院









南

陳國良

盛 祭 物 物 物 物 物 物

梁曾 页 能 延 知 安

馮尹萊 志明强强

朱國耀

古漿犍

全港單車巡迴大賽

林重振雄風躍踞首 NEW YORK 岩 有

馮 葉志强穿 容興昨 志 明 傳 把關 金十 H 引綫尹 葉志 有 强 志强梅 妙射 神 助 14 界 度

甲

組足

香港足

尼

熱

橋

山豫昇路方蜂工團華

YAT

KIU

参赛人數將有 報名參加該項別 第軍聯會之會是

八一年七月五日







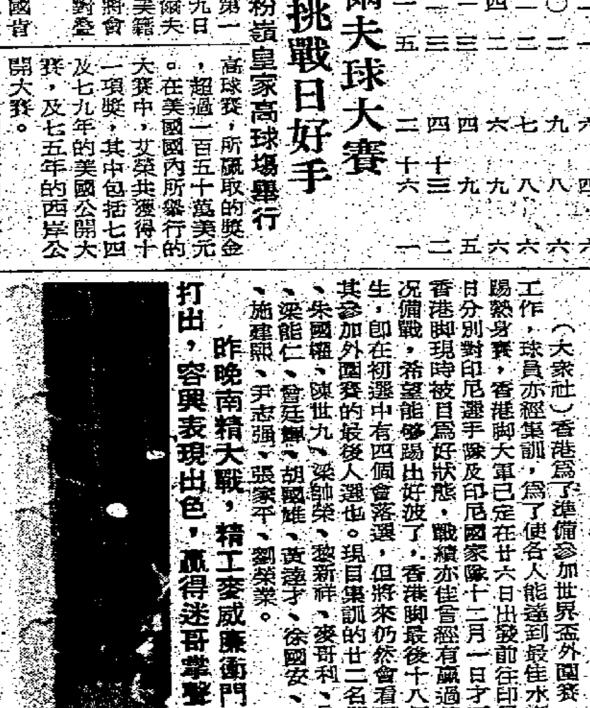












日



項比賽成績如左 上週圓滿 信中 百 公尺 生紀,大會在黎烈世上午八時,一千九日 上午八時,一千九日 十一日假座九龍仔田 陳超 區潘甘 秀惡大國國 容儀安倫威 梁 麥 陳 惠 夫 雄 民 閉幕 利馬軍軍 **新第三** 磁第三名 公陳夏 尺秀娟 容娟 何雖伍陳許 波思樹月寶 貞娟榮華雄 謝王亞 **贾越**成



隨報附送

禮拜出

版

柯式印刷

采多

姿

香港交通那麼擠塞,李. 彩無報請遠色器在販遊遊遊遊遊遊遊遊遊遊遊遊遊 新穎雜誌 僑♥迎閱 向户



上選將產生 身賽 市 珠以 元元 韓實 方人 東



的船隻,及在深夜普通渡輪一型公司提供,另有小兵船戰

本屆球市 甚好景

田

創新猷

今買預售券 海東之戰

·識知學科·

機 有 的水打太不明玻製們碰又玻 特澆不硬太,項成早季脆塊 種不碎,較但一一已就, 一 玻燥, 而又它樣種渴碎一又般

伯器製器動· 手·成生一光和在了利機積 刀動外用投能

為,亦已開辦,平均每週數客三千人 母日來往香港和中國黃埔港的港穗飛 屬來往港澳的乘客,約邊五百二十萬 四來往港澳的乘客,約邊五百二十萬

渡輪 於香港的港澳碼頭年前曾經擴充往港澳之間的遊客及其他旅客人 服

月 え

方有生" 。碛

級國術班

華仁網球場

十四分、

重别

康體活動

第(五五五二期

網球同樂日

四日。

十二月十六至八一年二月廿八日

香英初級太極班

兒童美也

至下午一時。時間:星期日上午 地點

腾腾:凡念加者均

十二月日期 的魚水城:西貫內 |-五時 |-五時 上午九時至

及太極班。上課地點分 一七時至八時半舉辦初 一,五或二,四一六上 一月廿八日遷星其

。別人送他心物或類果是說「謝謝」、「明報」、「晚安」、「對不起」等,只是的理解,不確學,但是是於一時沒有證明,所謂」、「謝謝」、「明報」、「明報」、「對不起」。與上所請的「謂」、「謝謝」、「明報」、「明報」、「對不起」。」,「明報」、「明報」、「對不起」。」。

中人感到計脈、和聲得你是多麼不像學人感到計脈,不確學,但是是說「謝謝」、「對不起」等,只是的理解,不確學,但是是就「謝謝」、「謝謝」、「對解,但是是是一個人。」

一人感到計脈、和聲得你是多麼不像學人感到計脈、和聲得你是多麼不會性質。 **拿惯漸費小是** 重,增你孩一口别就是,于天早人會後只的中晨

有時會

人要有 早。請 上有一 見小字 常



全經僑濟 包 羅

新 聞 史 萬有 稱許 報導 翔 豐富 實

在「四口之家」中担任女主角之一的鄭文雅、未踏入耀视图之前,本年,却能應付裕如。

山口百惠。十九)日在東京赤坂教會舉行婚禮

鄭

文雅扮演模特兒

正戲路信心十足

當年

今日

港督履新

旅程抵達總黑剛,在彼邦滔留逾三個星期,貨地拍攝伊朗近况及報事兩伊影主任余生和電子新聞技術員麥樹榮,在上月十四日離港,經過一週銀鉅我支採訪除一行四人,包括:中文記者梁家榮,英文記者關玉池,攝行記者招待會,透露有關伊朗之行評情。 無線電視新聞採訪除結束在伊朗 11個多星期的採訪工作,將於今八十無線電視新聞採訪除結束在伊朗 11個多星期的採訪工作,將於今八十

关

不

進軍銀幕

積遜愛惜生命

痛哭。她痛恨外間流傳,不烦娃」帶給她名氣,但也是 聯絡她名氣,但也是

歡樂今宵台慶之夜 陣容鼎盛節目豐富

翡翠台現場直播延至凌晨

沈殿霞談南征眉飛色舞

爲製造氣氛秋仔燙傷脚

歌迎。 香港越劇票房兩團體到車劇票友協會、香港越劇票房兩團體到車無綫藝員阮兆輝、陳齊頌、斑斑及

車站予以

越劇團接踵而

來

一團昨早返穗

山口百惠說,他俩人类暨爱河是在西班牙拍一掷十一部是與三浦友和合演的,被稱爲金章玉女的「伊豆舞孃」,追之後山口百惠共演了十四部影七四年除了歌唱外,還拍了電影,初次與三浦友

一,一**对全加的目演出,從此改變了她一於是與冠軍的森昌子,亞軍的提田淳子,** 館視台「明星誕生」發掘新人的節目中表派報紙帮補家用,到一九七三年七月,山

丁馬卡庭合演的大型歌舞,與嘉寅一齊由葉選儀,林子祥,賈思樂,陳潔媛,

祭,與「香港李祭」吳耀漢合演惹笑風趣短劇表演花館,舞台功架盡出,著名裏劇演員皮頭裤,甄妮合演歌舞「龍鳳店」,李香琴,隨海遊香秀,任達華兩人拍檔表演醒獅採淆。林

沈殿戲談南征之行

結束在伊朗採訪工作任政

返港學行招待會綫新聞的外景



劉志榮等出席

麗的奪唱片人

賞獨播

爲

景尋

鄭文雅在「四口之家」中演老本行模特

李修賢藍乃

聯手執導



劇 搬 世三日起一台推 購得播權 上螢幕

日二十月十年申庚曆夏



選開公

三處小鋼琴家

明珠台推出 那晚橋基 表

開

鏡

投票時務計註明姓名、地址及暗码,以便抽餐桌者、均有由抽籤中獲得頒獎遊廳大會之入場

劇十 明大 星影 星電 劵塲入 花印券换 張一券每 日換公本注保後剪 期券佈報意存請出

會大藝遊獎頒

四,微新

格分十一新分朝館

界電時節台州

,朝報

機開農,

ロコ額記

多光帝珍好紅麗嘉九帝皇皇^委 『華國寶景碼華禾龍后都后

後

今

新聞簡報

五分,學學學學

終訊目

,朝天 天誕集 東公報:

英語

十二時十分

麗

SO D

は 開午・ 開 後 新 問

足中天、 球國氣天 園民報氣

海四二一三城時。經時

後唱・不夜知明の報及

狹

指「下午」

~〜報

位十二皇献分

夜報

報り、一般の関係を表現である。

へ〜報

良夜好

機

船翻



質分へ

心, 機十心, 要新衛一樂天 學開賞時事氣 一篇心, 一報

・一簡 継

- **簡**小 必新報 一五分,被強小和尚。 一五分,被強小和尚。 一五守州分,强目子 一五守州分,强目子

會·報二 報告時 公五,

即律

· 域分間 卅天,專 分氣 漁輯

分分へ新砂・細角

ン節种,

猫網好

三年領疑經驗

海記員

旺角。女性・中五・ 打字員 ,識電訊。月薪(1000至一五)性,中五,打产每分鐘四十五字

。京都へ・遠立朝。~立劫

· 氣 潤 漁 報 長 民告 意

時十五分,全日

半境七

KUBRICK'S

STANLEY

公世 創大手表 推鄭 認界 新胆法現 荐重

雙層巴土同機塊機構 職業司機天之騎子 如每天揸「更伴

月) 、達四千

胃

笑情儀 ! 君本 英痴

君觀宜不量兒

熱球全宇寰動? 司 馬士 泰利 利西 龍尼 米奇 沙德 史賓 藍瑪 利克 史丹 譚 大諧全 會星球

啓財・ 行大發 ! 軍洋





· 類假以上時光,對方已 · 如很食心, 概剎學, · 本假如要還手,早已

, 是你們過 天的事,實

· 來找我 我 好想 我 我 我 是 我 是 我 是 我 是 我 是 我

進招了。 如聯手合繫,林教頭如此一想·便揮也怕不是她的對手,與其丟臉受辱, 林教頭想如果關雌落敗,到時目

一鞭一刀合撃・

不過是焗了兩道布甸,和做了兩道是五點一刻多了,主人的茶點,用其他地方,都是野草温地,同期上二十四棵。

後難的改織,健健

末大概租道||I

班頭說:「那 可以考底考慮 胡昌齡

,發現榮敬坐在壓中,在腳而張經理也離開經理室了。

銷魂

害呢!」 「榮先生,你們要到法國去渡蛮月, 有爾頓酒店頂樓的「魔巢」,舉行過「四 然節」,我参加過,吃到了來自法國的生 黎節」,我参加過,吃到了來自法國的生 次,與洲與紐西蘭的不知要好多少,而價錢也 不願頓酒店頂樓的「魔巢」,舉行過「四 等呢!」

獎氣

泰新古復

中

交通教育

僑終村

差武功一成也没恢復而 話、走路、吃東西,只 大有起色,已然能够說 一路來,耶律小芬

有兩條腿不等於會行。

要悉,小牛天交易也一樣要張股市進行半天交易。

情海捉迷藏(一三二)

。」瑞珠把她拖過一邊慢慢地併也說過最多排練一兩次罷了,別

失朋頭·要了 主友皺心談對

的,然就是

網擒

夜和打練 有開會一 要**包担**定

情・場と、大学の一般を表質を表質を表質を表す。 他很有好感,直至我觀完了,他仍有所 一般,他是不來,當我背誦着 一個很有好感,直至我觀完了,他沒有說過一 一般,他就經歷的點看回等待 一般,他然不來,當我背誦着 一般的 一般通道一根的吸 一般通道一根的吸 一般通道一根的吸 一般通道

姚藝術上會有意想不到的成就啦過,假如妳肯再來深遊研究下去

他皴箔一雙八字眉,停下步來注閱

家裏不答願・你來想辦法吧!憑我無能容應。」她低于頭。

了一個多月呀!素琴,這是「素琴,妳不是說真的吧?

歌游留良

,追首「我要爲青春歌

我在家已吃

不起的新我事

具體。」(八二):"那就是那個盲點必須和那個現象相配台,才能够那就是那個盲點必須和那個現象相配台,才能够「不錯,這一定有它的規律的,換句話寫,「原來如此。」

「我是聽別人說的,那些新派玩意,「六月份結婚,是所謂「六月新娘。

文:童華



午感往馬,到低往路跟

聚來往往,想到自己重又生活 關的馬路上。他坐在車子樓上 之約,跟士良見面。 之約,跟士良見面。 之約,跟士良見面。 一之,然後去巴士站,搭巴士上中 一本年從冀家走出來,搭升降

一二嫂道 一二嫂道

事與她無關,她也不想知道得更多,她只希望自己的丈夫(如),二嫂心中懷疑。 (如) 一個人,阿二說也不知 (然想起,大嫂原來也有弟弟在鄉間,阿二說是隣鄉,這也然想起,大嫂原來也有弟弟在鄉間,阿二說是隣鄉,這也 道:「這是我的意見,至于「我不想敬祖與他一起來。

X

X

新的人。一阿二笑了,不作弊。 熟的人。一阿二笑了,不作弊。 關你。一二嫂道:「我在此地沒有要 打個錯愕道:「可真了」阿二笑道: 那知道阿二道:「是你認識的。」

三章/

何遺慨門 ?事, 一音阿他

·敬樂環是婉却,瑪利心下暗笑。 如何二見面,她沒有對丈夫說,她見到丈夫的時候

我不懂太

,必定是來曆不 似有深意,料想!

勾象不當,會



鐵劍風

界界等等新地方。 朗埔門街邨街街街道會道 設代 5-7903915 3-037195 3-621616 3-621616 3-7418532 12-429081 12-812675 12-671800 12-760683

廣告服 收贵處

告 救 力

務

首期三萬餘元 地

告

租

花

善 售 房 貫

官塘工業中心三期壹樓 地鐵總站 交通方便 全層面積25000餘呎 有車位負重250 磅電話③021572 027621何洽

791035③865884拾 ② 第一段的原子是一个 第二条 第二条 大厦 4 使 暗瘡器

紅磡旺舖

廠 屋租售

福安樓 590 呎33萬 大運大厦 450 呎29萬 新都苑 800 呎47萬 邦興大厦大量特價 出售每間售25萬 美發大厦 420 呎售28萬 粉嶺泰昌樓五樓 590 呎售37萬 直接業主

不過原價、兼送公司過名費用、廉洁 33萬8千元A一6590 尺高層,最佳 單位,廉洁44萬3「元,機會難逢, 先到先得,免佣有意講電⑤236730黃 洽。 才安 加按轉按最快 各區樓字全幢分層樓花新界 菜地屋地換地權證大小歡迎 電③880033大興 九龍旺角通菜街22號地下

國內藥劑 舖租 灣仔近龍門酒樓 1600呎售 高街恒陞大樓 600呎與 940呎租 電_H 453 | 0 | 8 話 453 | 1 | 8 恒隆 5-7904111

旺舖租 售

③ 六九二〇七〇洽

屬下

郭 B 日二十月十年申庚曆夏 四年接53萬歡迎睇樓中環商住吉售 結志街17號當與大厦 電梯中層622尺一腳兩 極房兩入牆衣櫃厨厕齊 向南背北東窗三便無阻 氣鮮凉光999年一梯兩 伙電H430258何君免佣 街二十四號地下及交吉樓鋪無人 大學 一十四號地下 大學 一十四號地 一次 一十四號地 一次 一十四號地 一次 一十二十四號地 一次 一十二十四號地 下 購 置業公司 歡樓高窩旺徽 迎舖尚打角求 委廠住老洋租 託地宅道樓售 K 31 4888K 31 4234 文均不交層幢港 快可交吉樓或九 成吉或舗分全 ^{世四個}角天八元 司 行大廈702 一 華統環島中心 645呎 馬頭蘭 700呎 馬頭蘭 3600呎 馬頭蘭 3600呎 馬頭蘭 3600呎 第一中心 1577呎 第一中心 1577呎 第一中心 1577呎 第一中心 1577呎 建達代理 榮泰地產公司 九龍彌敦道 729號地下歡 迎季託樓宇舖位租務買賣 成交最快業主免佣請電③ 943256或駕臨本公司接洽 仁 福藍 海肇 安 慧塘 景輝 台 苑道 台台 園1050呎 1240呎 1100呎 漢記 K 640223 H 228509 H 237394 H 234906 舗舗 位位电茘官九紅 枝 龍 門角塘灣磡 旺舗租: 香港中建大厦1602室 新明地產 H7908246 台 德百家安福² 福利福福**花**F 閣閣閣閣**花**F 合時機構屬下 時機構 12超 F 台 合時搬運公司 物業交易 :香港北角長康街22號地下 幫 電話:H700139 H 700178 730 號1樓C座洽 晚穴薪酬合理可進修附 晚穴薪酬合理可進修附 龍長沙灣郵箱10108 C.C.中級獨立處理有限 公司全盤帳項打字函九 公司全盤帳項打字函九 近照本港郵箱3558號 九龍中學程度融打字經 大龍中學程度融打字經 電梯最充足、交通最暢通 三千餘至八千餘呎廉租 :協成織業廠有限公司 廠 址: 葵滿傳屋路十九至廿五號 作時間寄用品年1263信箱 指揮的 1263信箱 時間 1263信箱 時間 1263信箱 時間 1263信箱 時間 1263信箱 第一 1263信箱 第一 1263信箱 第一 1263信箱 電話索酬本報 498 箱高深不吸煙面履歷照片 新巧手女廚點體 西醫登記 聘請幼師 健香港會

司機

請電3-315255洽

三以下中三以上程度經驗者 優先電每二五八〇七一

會考合格有或無敎學經驗均可會敎幼稚園更佳全日 制小學月薪起點[200至] 50有意者請寄簡歷附回郵 地址信封本報991號

家庭用品

中學程度懂英語男女不拘具

經驗薪優有意請函履歷及照

片寄香港總局郵箱九七九四

示範員

優有意請函履歷及照片寄 香港總局郵箱9794

中央郵箱K —4008洽

大角咀製衣廠聘上列職位應 區有兩年工作經驗之有志 有關之工作經驗自信升任者 請函履歷希薪連近照寄九龍

新新金行請下列職員 ①中文會計員男性35歲以下珠算純熱快捷懷抄寫 新津1650元。②見習助理員男性25歲以下略識珠 算不需工作經驗升職快薪津1000元。③打金師傅 多名待遇面議供膳有假期及醫療保健請親籍詳述 及歷家庭狀况附近照通訊地址電話函寄九龍中央 郵箱345號合則約見守秘。

貨

聘預科英文教師 深水埗青山道339至345號瑪利亞 書院誠聘大學預科英文教師乙名 須有學位有經驗更佳薪優願就者 請携証件親到上址洽

級中、英、理、化科教師多名,有意 電|2-29235|或|2-767989洽

話及要求待遇連同近照函寄尖 沙咀亞士厘道34號天星大廈六樓收

招請印刷員工 中區某出版機構聘男性文員式名,以本港中學畢業,中文良好年卅歲以下,識會計者爲合,每日工作時間由上午十時至下午七時供晚膳,得週一天假期,有意請繕中英文函簡歷及希望待週附電話寄華僑日報293信箱合約治。

或電⑤277419⑤271338張先生洽

(一)活版機打稿熟手員工费名。 (二)柯式排版生熟手員工兩名。 (三)柯式印刷部生熟手員工兩名。 以上招請各部門之員工, 需於夜班工作, 如 有意者請於晚上十一時後, 到本報找柯式部張先 生面洽。

習庭

職 員 停車場招請下列職員 員:月薪九百四十元 海洋 中心暨海運大厦 收銀員:月薪一千一百元 上述職位須輪班工作,經驗不拘,福利包括免費醫療及退休金等。

能貨 倉 ·須輪班工作年21-45歲經驗不拘能閱讀及畫寫中文及略懂英文月薪八 P質醫療及返怀靈等。 1718室人事部主任收或致 盾六十元另逾時工資福利包括免費醫療及退休金等應後者請詳列履歷客 Personnel Department, The HongKong & Kowloon Wharf & Godown Co., Ltd. 17th Floor,

50元天天出粮可借上期凡年18歲以 工作年齡在20至30之間男女均可懂打字及有經驗者優先應徵請來信德輔道中80號六樓人事經理收 帶證件每日上午十時後到香港灣仔柯 布連道 6 號 B 地下(六國飯店後便

惠刋本報分類廣告 電

應徵者請函:九龍尖沙咀廣東道海洋中心 1710-電K 675 | 5 | 內綫 229- 232洽。

安 狗店 批發零售大貓用 具藥品飼料 專場繁殖名大貓備各類大貓借種 寄養訓練美容保健出口訂購買賣交換 數迎參觀 致電查詢 店址:中環德輔道中200 號(新永安 公司對面)H 447378



樓

遇及近照到華僑日報信箱四九九號

某商科學校誠聘下列夜校兼職教師 人二)簿記會計 (三)簿記會計 (三)商業書信 (四)進出口實務 應後者請函九龍彌敦道570—572號二樓 (二字)

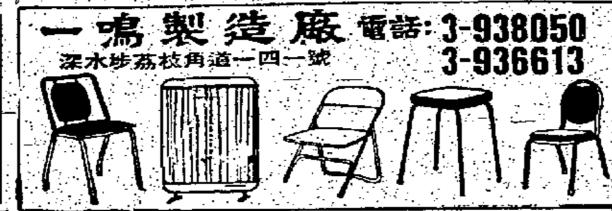
日二十月十年申庚曆夏 裝 名廠產品新 大寶石廠大量 加工各種角度寶石工價 加工各種角度寶石工價 作客 午12時前⑤616980李 有冷衫雪樓毛衫存貨合 有冷衫雪樓毛衫存貨合 可現 高價收購 **一校校** 好爛均合 ⑤452767 聯興行 牆紙 油漆 工精價平 通通順渠 油漆裝修 大厦 502 室 6421471 **筷**華 子 大宗迎刻 3941719 3036776 古今字字書 1747766星期日休息 1747766星期日休息 1747766星期日休息 收買 中文打字 自日 丁字楼 事務機價廉二手 原箱新機價廉二手 商用手提座枱電動 司程 日日板)722236—7 類地街484號地

○ 日本彈弓裙架 金華公司 K 661115

修理水系 濟理深井

37437438 37411603

承接裝飾設計像係組合柜牆紙鬆漆 灰水泥水石屎板石屎及一切裝修土 木工程價格公道快捷妥當如蒙委託 保証滿意九龍界限街一〇八戶地下 電話:當七七九八二七二

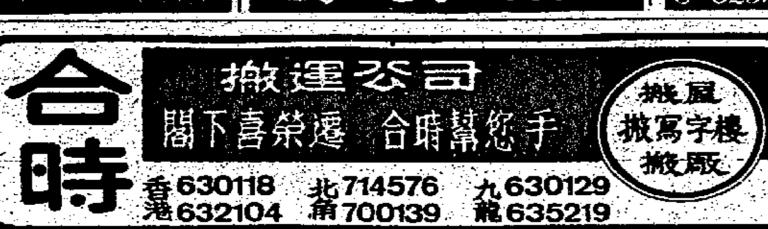




14.85%

機栗全港最平・最實際





星加坡 850 台北 450 馬尼拉 400

曼谷 650

兄實辦谷國僉證四李千機祟 紐約1350 椰加達 700 日本 720 巴西3500 星馬團2050

星加坡 670 台北 390 - 南美2250 美加图4650 馬尼拉 350 曼谷 650

巴黎1350 菲島園 900



出口價 LCD錶20元起 鍍镉、競掛藜醛 1/ 100秒計時秒截

典

國 廉價機票 特快簽証 國內或國外

東 京 800

旅遊服務 代訂酒店 歡迎詢問: K-852880 844828 880438 忠信旅運公司 九龍彌敦道375一381號八樓4室

(普慶戲院對面即占飛樓上)

5-456566 中環國際大厦320室 台泰証券証100線印均可 美加澳洲墨馬印尼日韓菲島 旅遊探現代辦簽證 菲律賓14天探親自由團\$1190 中華民國護照\$220綠印同價

特快台證各地旅遊 康樂旅遊公司 彌敦道655 號胡社生行801 室假日照常

惠刋本報分類廣告

海外旅遊機構大機票全港最平體。 ★美加回港機票 西3500 馬1450 ★歐美國內航機 馬尼拉 590 ★特價優待★

特快100 得其利旅行社

順德、中山兩天 逢周六上午 12月增25、26日出發) 廣州市橋從化三天四晚 28/11,12/12 (星湖輪往返) 順德、市橋、從化、廣州三天 29/11 | 水翼船往星湖輪返 | 江門、新會三天 29/11,20、25、27/12 佛山、從化、廣州四天 \$ 483 (直通車往空軟車返) \$ 457 (快車往返) \$ 520 28/12 (直通車往返)

星湖、從化、廣州五天 12/12 \$ 583 (空軟車往返) 從化、廣州三天 (空軟車往星湖輪返) 13/12 (直通車往星湖輪返) 19/12 20/12 \$ 375 (空軟車往返) 24/12 \$ 427 (空軟車往返) 20/12 \$ 415 市橋、順徳三天 20/12 \$ 415 西樵、順德三天 廣州、從化、星湖五天 22/12 \$ 640 (直通車往空軟車返) 星湖、廣州四天 (飛翔船往快車返)

韓國・本洲 日本北海道滑雪團 4天・8天團 \$1950 \$ 3780 \$2940 曼谷芭堤雅 6天・7天團 5天・6天團 \$2183 \$1550 \$2280 \$1650 3 - 303703

^{合時機}合時旅行社主辦 航空團 23 12星湖,西樵,從化,廣州六天 精選省外線

11,12月豪華酬賓航空團 昆明,石林新線6天\$2480 | 南寧・柳州・桂林 7 天 \$ 2280 上海,南京,鎮江,無錫,蘇州,杭州10天\$2880 聖誕加班團 24/12 星湖、從化、廣州 5 天650

廣州、星湖、從化、佛山、西樵 三天\$495 四天\$680 六天\$835

特别推出聖認新年豪華特價團

飛機往,直通車返 \$995 從化,廣州進補遊覽團三天\$380 逢星期五出發,特設金牌蛇宴優待團友 惠州,西湖,湯泉兩天\$220 三天\$350 廬山,南昌賞雪團七天\$1680二程飛機,直通車返 桂林、陽朔、南寧五天遊 15/12 17/12 \$1595 六天豪華團19/12\$1880 \$1790 五天加班團24/12\$1695 總社:北角英皇道512至612號健威花園商場109室 電話:H-632104-5 (名額無多,報名從速)

中華航空公司贊助

聯邦包機直接主辦

香港德輔道中156-162號通用商業大厦M4室 美國亞洲旅運 本公司為國際航空協會會員,美國運輸協會會員,信用可靠

特點:本團由美國聯邦包機直接主辦,分公司遍佈全美加 ·全以華人爲服務。乘坐中華航空公司747客機·絕無語言

團位有限,以免向偶,報名從速

\$ 5650 美國西岸九天 \$ 6250 美國西岸十一天 \$ **7**690 美加十三天 出發日期: 11月8日、15日、22日、29日 12月6日、1.3日、20日、27日

1月3日、10日、17日、24日、31日

不隨禮柯多新彩彩無報請遠 另報拜式采穎色》任販就道收附出印多雜華》教訂近閱 誌僑迎閱向户

2月7日、14日、21日、28日 全經包專僑潛羅刊 導有富 實久

女月事的





工何景亮

	<u> </u>		
-	· ·	 .	٠.
		` सस्	-
		一頭	
		KT _	•
		MT	
		AF 75	7
	* .	→ 	4
		TE	П
		紅葉軍	Æ
		. ddi	u
1.00		. 11.3	~
		~ PE	-7
	'		5
		左 尽	78
		Marie Pare	40
		$\mathbf{U}_{\mathbf{u}}$	I,
1 20	rain in		=
v. 6/		本へ	Б
W. 4.	50		
· * 3.64	, '	12 1.7-	Æ
			н
			Ħ
15 Property	٠. ٠.٠		
		10年 17年	5
NAME OF THE OWNER, THE	· ·	10-75	ė
	1 1	邢甲	Т
A AMP	: '	AH PAT	*
		שיו עש	_
12 10 10	1, 1	+ 27	n
2	٠.	- 1 145	H
			Н
		'J' 🖼	34
		300 dd	₽
	٠,	Me Ha	뽀
4.6	, , , , , , , , , , , , , , , , , , ,	燃一	·
. 7	14.5		۴.
		-x	t
	l		=
A Company		0 25	. 3
	, :5		5
March St. Committee	. :	一块	À
		· (左)季軍趙耀倫的「小飛俠」。 的作品,(右)冠軍何耀昌的「太空時代」,	÷
A Print		· 1\(\tau	C
745			Æ
	•		1
2019			•
	[.
拉我	} • ··		_
AL AN		c.3	
12 A	. -		- 13
/ /		· · · •	Ü
- 125 m	,		.1
	2	(中) 面	•
	₹ '	<u> </u>	٠ŋ

工服青

? 不宜游泳及做其他運動 的,並不是一種病徵。

世小祖及社區工作服務,電話五——二四二〇七十一四十八十二十二四二〇七十二十二四十二四二〇七十二十二四十二四二〇七十二十二四十二日。 一一一一一一一一一二四二〇七十二十二十二日。

明愛中心家庭生活教育活動

錦

一簇共漫步

华

家

九韻

37道敦佐

九龍友

香港華商

旅遊協會會員

東 京\$1,000 星馬泰 \$1,450 曼谷\$ 倫敦\$ 韓日台\$1,490 百貨配售 旺角登打士街56號栢裕商業大厦20字2010室

馬星泰十一天(檳城)\$3490_{星期一、二出發} 馬星泰九天渡假團 \$2790

馬星七天(檳城)

\$3188出發

雲頂高原 \$ 1690 \$ 2388 住田山·希爾

「大大な運(香港)有限公司 大大な運(香港)有限公司 3-842277 3-849192 5-237890 5-239392 \$ 930

香港辦事處:大道中14號大夏行1001室(電梯按10) ⑤257148-9 ⑤224765 夜假⑤870757

甲種(國際)旅行社聯營

是北京天壇??

5-437693 5-458285 5-437820 5-433637 馬星泰九天 \$ 3090 日韓、北海道 馬星六天\$2390 日韓八天\$3380 北海道七天\$3880 冲繩島 韓日八天\$3880 五天渡假團 \$ 2299

韓國 日本 六天\$1750 五天\$1690 四天\$1990 本州八天 \$ 2990 六天\$2490

\$2588星期一、六出發

風帆訓練

總 社 5-256243-8 銅鑼鴻 5-774779 / 尖沙咀 3-694447 -旺 角 3-846484

\$1790 分社:銅鑼灣5-774779 尖沙咀3-694447 旺角3-846555 至灣12-432631 北角5-705352 香港德輔道中48至52號裕昌大厦401-403室

大酬賓

台灣九天酬賓團

CARRY ON TRAVEL 5-254549-0 5-241845

泰國七天\$1689 台灣六天\$1590 星馬七天\$2790

代售各大航空公司機票

上点 旅遊有限公司 5-434303-4

全港獨家主辦 紐西蘭·澳洲十三天聯遊 \$ 12800 米爾九·聖堂市·等名城·澳洲之藍山·雪 梨歌劇院·12月18日出發·正是本地冬天

只辦兩風・第二團出發日期・2月4號 各國簽証·各地版團,特價機票 台灣聖旦團總滙12月22·23·24出發 中區李寶椿大厦205B室

香港觀光 Wönderland 3-7210361-6

|清邁・曼谷七天團 \$ 2050 逢星期四 台灣暑假酬賓七天團 \$ 1650逢星期六 日本本州八天團\$2988 逢星期六 馬星泰十二天團 \$ 3190 逢星期四 免費代辦各國簽証・各地廉價機票 九龍尖沙咀彌教道88號 1 樓E/F/空

5-237184-6

\$2890 泰國六天 \$ 1890 \$ 1550 \$3330 星馬泰十二天\$3390 冲繩五天 \$2299 夏威夷七天 台灣九天 \$2190 美洲西岸八天\$5289 香港總行:香港大道中36號與環大厦1001室

九龍分行:九龍深水埗南昌街154號地下

台灣環島七天 \$1598 台灣阿里山九天 \$1980 馬星泰十天 馬星七天 \$2288 星期日十一時至四時照常營業

德輔道中24號廖創興銀行大厦1701室

5-228814 228875 240017 3-668695/3-670211 台灣阿里山環島團

日本九洲遊覽團 日本本洲遊覽團 韓國日本觀光團 星馬泰聯遊團 菲律賓觀光團 美國加拿大觀光團 香港中環大道中萬宜大厦531室 九龍尖沙咀漢口道何鴻卿大厦221室

九州 觀光八天豪華團\$3,280

第一天:香港一福岡

第二天:福岡---長崎---雲仙 第三天:雲仙—天草五橋—熊本城—阿蘇火山—不動池—硫磺山—蝦之高原—霧島—鹿兒島 第四天:鹿兒島—磯庭園—尚古集成館—熱帶溫室植物園—池田湖—開聞岳—長崎鼻鸚鵡公園

第五天:指宿—楼岛活火山—仙人掌公园—规切时—兒童樂園—宮崎 第七天:别府——火地狱奏——福岡

第八天:福岡一香港

★逢星期日出發



青乘全球服務最佳之星航豪華客機早上出發 大遊新加坡、吉進坡、雲頂、横坡、怡保・行程應有量有 ★全程食宿・中菜為主・事人領隊・一流享受 達星期日出發・報名從速

國聯旅運有限公司 TR9VEL 香港德輔道中60號寫宜大厦520室 LIMITED 5-234047-8-254663-234746

泰國、曼谷、芭堤雅

八天豪華遊 特特價\$ 1,580 ★桑意航賽業客機・香港價錢・歐式享受 ★集客人意見,首創安排芭堤雅活動時間。 可自由陷离、垂釣・盡情暢遊舊名東方夏威夷 ★分社直營、自置冷氣電視及附洗手間豪華核遊車

非一般廉價團可比

★住一流大酒店。多晚夜總會、並送泰國金身佛像紀念。 事人領隊·経験導強・保証實至如歸 聖誕加班:12月22,25,27 出發日期:11月22.29 12月6.13.20.27 新年加班: 2月2.5.7

旺角彌教道636號銀行中心大厦716室 日本本州八天豪拳遊 日本九州觀光八天遊 日本本州九州觀光十天遊

日本北海道七天黄雪團

国等套天八国牌本日 韓國四天遊 美洲東岸十天遊 美洲東西岸十七天豪華遊 美洲西岸八天探親團 美洲西岸夏威夷十四天遊

\$ 5,080 菲律賓六天遊 \$ 7,680 台灣七天幸運假期 夏威夷列島聯遊 歐洲十四天精選

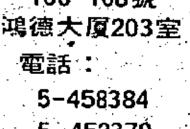
\$ 2,888 澳洲九天觀光 \$ 6,880 \$ 3,280 极西葡十天积光 \$ 7,780 \$ 4.080 \$ 3,780 曼谷芭堤雅八天豪華遊 \$ 1,580 \$ 3,380 曼谷清邁八天豪華遊 \$ 2,070 \$ 2,280 \$ 1,980 馬星/星馬七天鵬賓團 \$ 7,980 星馬/馬星八天豪華遊 \$ 2,580 /\$10,980 星馬泰/泰馬型十二天遊 \$ 3,290

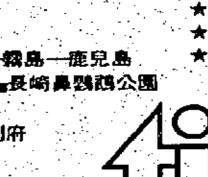
\$ 4,580 台灣九天豪華遊

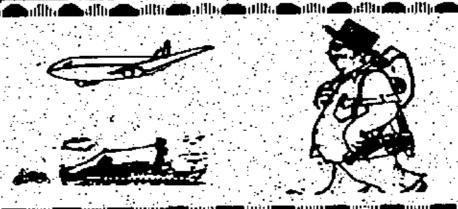
\$ 8,650 台灣四天自由團

會址: 香港德輔道中 106-108號 \$ 1,550 \$ 1,750 \$ 2,050 \$ 990

電話: 5-458384 5-452370







黎日橋華

便讀者

真正台灣專線

・六福村 頭·地獄谷·墾

★★★首創旅遊大衆化★★★聖誕特别加班

團團獨立 • 專人領隊

★逢週六出發★ 第二天:台北一故宫一忠烈祠一中奉陶瓷一日月潭一住。 高雄一整丁公園一類聖具一高雄一住:華園大飯店。 高雄一澄清湖一嘉鑫一阿里山一住:阿里山賓館。 第六天:阿里山一彰化大佛一六禧村一石門芝蔴城一住:芝

第七天:芝蔴城一內陸機一花進一大魯閣一天祥一阿美加 **肄一住:阿士都大飯店** 第九天:台北一株園一中正機場一香港

1)全程住最一流大酒店 2)早機去晚機返足九天 3) 花蓮內陸機旅途舒適 (4)六福村觀賞蠻荒猛獸 (5)登阿里山觀日出奇景 (6)乘坐快艇暢遊珊瑚潭 7)遊地嶽谷渴浸琉珠蛋

★本團特點★

8)獨家新行程遍遊全島 9)本公司職員直接領隊。

歷史悠久*專業旅遊

有限公司

中環大道中70號連卡佛大厦1010室 5-211411 德輔道中61號華人銀行大厦169字。 上沙咀彌敦道23號瑞興大厦1103室 3-67611 · 農票部專線 5-240064 3-7213381 星期日全日照常辦公——連卡佛及九龍公司

小量收成本\$1,100,全港最平 天天出 發*全港獨有 任君選擇, 日日有團, 團團獨立 節目全港最多,六晚夜總會。全程一流大酒店 曼谷住凱悅,芭堤雅住假日及最豪華之 **ROYAL CLIFF HOTEL**

阿里山 花蓮、高雄 七天 51950 九天 \$2150

逢星期一、三、六出發 增加成本200元

2華航雨程內陸機((台北一花蓮·高雄一台北) 3早機去晚機返,足九天行程。

三期星

乘巨型直升機遊覽雲頂高原,節日最豐富 新加坡・聖陶沙島・吉隆坡・曼谷 馬六甲・黑風洞・芭堤雅・桂河橋 泰馬星 \$ 2990 馬星 \$ 2390 逢星期二、六、日出發

逢星期六出發(早去晚返 遍遊:東京、太陽城、鎌倉、箱根、富士山、濱名湖 京都、大阪、資塚、奈良、名古屋、白絲瀑布 日光·美加多夜總會·子彈火車

①乘搭華航747機、高級豪華、絕非廉價航機 ②東京獨家停市區羽田機塲 節省行車四小時、免收機爆稅

③回程可自由停留台北 ④全程一流大酒店

一明旅行社 675681 , 687908

安輝旅行社 3)691652,665623

> 京華旅行社 **⑤220181—** 2 266107-8

新域旅游、 3936106 965561

豐利公司旅遊部 (5)215191 . 241 155

早機飛去晚機返。行程服務勝一籌

開源旅遊 **⑤**261686 · 227916

先導旅遊 ③940187-9

寶通旅運

④日月潭→溪頭→高雄

⑤高雄→澄清湖→台南→台北。

②台北→(北週鐵路)→花蓮→天祥→山地文化村→花蓮

⑥台北→陽明山→地嶽谷→中華陶瓷廠→台北→香港

③花蓮→(國內機)→台北→六韓村野生動物公園→台中→日月潭

思達旅行社 (3)672828 · 671717

中華(香港)旅行社 (5)261799 · 251085

住白金漢

住芝蘇

萬達旅遊

代訂國內酒店及機票

早去晚返•五天價錢

六天行程•七天享受

一流食宿•連夜總會

內陸飛機 • 北廻鐵路

5)213283 , 213284 司諾旅遊 **3696729 • 677450**

安娜旅運

敢誇唯我獨尊

金豪旅運 **⑤438040** , 439499

山友行(旅遊部) 3801154,256196

\$1388

\$ 888

\$ 588

代訂國內酒店及機票

蘇州、無錫、南京、北京十五天(直航)川月7.11,15日 逢星期六出發 直航

\$2888 杭州、上海、蘇州、無錫、鎭江、南京十天遊(直航)%(每十天出發) 每六天出發) \$2488 、石林・六天遊(直航)

南寧、柳州、桂林、八天(直航)(逢星期日出發 \$2388 九龍彌敦道570號基利商業大厦1601室 (假日照常營業



逢星期三、六出發 廣州、從化三天 逢星期五出發

\$ 388 \$ 288 ROOM 1601 KELLY COMMERCIAL CENTRE. 570 NATHAN ROAD KOWLOON

歴史悠久・信譽卓著

自學所長這單形 有形段公司

香港中區干諾道中60號紐約行11字全層 5-444007 至 444000 3-7211178 至 7211170 九龍尖沙咀彌敦道23號瑞興大厦1009室 (星期日九龍分社全日照常服務)

清芦桂曼 主之。 選雅橋谷 七・八・九天團\$1650 起

①泰國分社九週年誌廳,奉贈價值50元之 平安金佛乙個及大型團體彩照乙張。 ②清邁住宿最豪華之寶龍大酒店,獨家安 排遊覽與世隔絕之苗族蠻荒。 ③全程五次最高級夜總會,享乳豬全席。 4)三種最佳獨有行程,傲視全港。

逢星期二、五、六、日早機出發,晚機返港

九天最高級遊\$2090 獨家提供全港最佳行程 737 內陸機:高雄→花蓮 花蓮→台北 增加成本 300 元,少行長途車共 900 里 酒店:全程最一流酒店,晚晚詳細明列 增加成本每晚30元,享受極盡高級豪華 逢星期二、四早機出發,晚機返港

漢仁華民 早早日組台灣城川山村

四·七·九天国\$1790起 ①最豐富節目,遍遊漢城市、華克山莊

民俗村、自然農園及歷史勝地。仁川 ②住宿全漢城最高級新落成之凱悅大酒店 及新型之蓥克山莊喜來登大酒店 ③韓國回程可象遊台灣,韓台兩地風光文 物互異,各具特色,一覽無遺。

菲律賓碧瑤百島流貴賓團

※ 全港首創獨有達湖火山奇峯遊※ 暢遊馬尼拉市區名勝,百島流,碧瑤,文化村,賭場 百勝灘急流瀑布,多晚夜總會,住宿馬尼拉五星文華 及凱悅大酒店。本團<u>並採用菲航A300</u>型豪華噴射客 機,圍圍獨立,非包機可比。專人領隊,依時出發, 穩健妥當,賓至如歸。

Philippine Airlines 逢星期四、六、日、一出發 六天特價 \$155O 七天特價 \$1650

美國加州假期(新航鼎力贊助) 遍遊檀香山,三藩市,洛杉機、荷里活影城、廸斯尼樂園

聖地牙哥,墨西哥,拉斯維加斯,溫哥華等。住宿一流 10月23日、11月20日、12月18,25日 大酒店,事人領隊。 特價 \$4590-\$7990

夏威夷七天列島豪華團

特價 \$4690 逢星期日出發

逢星期五早機出發,晚機返港 曼谷芭堤雅淸邁貴賓團

行程包括:清邁,泰皇夏宮,古都大城、著名佛寺 玫瑰花園・泰村表演・桂河橋・大佛統・水上市場 大皇宫,玉佛寺,芭堤雅,珊瑚島,四臉神,古城文 化邨、鱷魚湖・多晚夜總會、兩晚芒堤雅、住夏宮 暹灣・曼克頓・熱萊大酒店・清邁住秦里旺大酒店 逢星期一、三、四、六、日出發。簽証只收\$25元

七天貴賓團 \$ | 690起 清邁八天團 \$2 | 50 | 6

通景波遊河退公司

中環皇后大道中64/8連卡佛大厦1104-1105室 電話: 5-243068-0 266498-0 票務部: 5-210341-3 星期日及公衆假期照常辦公

馬貴派(遊)。**邓**伯/| 第一篇

乙山、棕阿里山、墾 新增: 1 六福村野生動物園 2 地獄谷溫泉 \$1750^{元 \$1890} \$2050

增加成本200元,兩程內陸機 *高級豪華、減少行車時間16小時 *乘日航,早機去,晚機返 /2/1/2

* 国图獨立,分社經營 建學於日一出發

★持證參加者送銀行現金禮券一份★

*全程節目最豐富。

*住宿一流豪華大酒店

*星加坡航空公司質助 *獨立成團、專人領隊 逢星期六、一出發



日本本州東京、日光、富士山全港園港道、芭堤雅京都、大阪、名古屋全港、登場、大阪、名古屋

華航足八天 52890 高級豪華團 52890 *乘華航747機,停羽田機塲。

'節省行車來回9小時。 *回程可自由停留台北,不另收費。 *全程高級豪華,內容充實,專人領隊 逢星期六出發 12月19,22,28日

學S1490起 漢S1990 小量收成本\$1000全港最平 *節目全港最多、六晚夜總會

*乘泰航、早機去、晚機返。 * 芭堤雅住附有私家海灘之 ROYAL CLIFF HOTEL * 團團獨立、分社經營 逢星期一、二、六、日出發 12月20,22,24日.

韓國四天 \$ 1990

育管平滑雪團\$2090

逢週六乘國泰三星機出發,早機去 夜機返。回程停留台北不另收費。 住宿江陵一晚,團員有充份時 間事受滑雪之樂趣。 2月4,5,6,7 (加班)

韓日八天 \$3380

· 逢週六出發 · 住宿一流酒 店,暢遊兩國之名勝風光

12月20,21(加班乘國泰) 2月1,2,3,4,5(加班乘國泰)

南華快捷旅行社 日本 有限公司

、天\$2890 逢二、四、五乘新航出發 九州本州 十天\$4280』

11月7,21

2月5,19,20,21,

22, 23, 24, 25.

こうりつきつ 保障

電 : 5-436311-5, 5-431414, 5-437067

曼谷 大天\$1880 逢週三出發2月2-9 加班

菲律賓6天 \$1550 逢週三、六 香港中環德輔道中106-108號鴻德太厦五樓

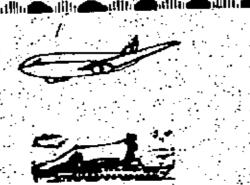
七天\$2288 八天 \$ 2688 逢週一、六、日出發 星馬泰12天

\$ 3390 逢週三、日出發 12月23, 24, 25(加班)

星馬

美國西岸八天\$4590 美加13天 **\$ 7990** 1月月22,12月18,25 1月5,2月3,5,26 夏威夷七天 \$4190

逢週日出發-美州西岸十天\$6389 逢週四出發





選擇旅遊 方便讀者

富士山 名古屋

2. 住宿最新太陽城太子酒店,山中湖酒店,大阪東急酒店 乘搭世界最快之新幹線(子彈火車),使行程更爲舒適 專家策劃,全新行程,節目包羅萬有而內容充實

專人領隊隨團出發,團團獨立,保証實至如歸 超值豪華八天貴賓團 逢星期二、四、五、六、日出發 \$2990 芭堤雅

報日橋華

國家博物院、精武山、英雄紀念碑、玉屋(內藏中國眞古代名 加坡、聖陶沙島、牛車水、海洋博物館、飛禽公園 一流豪華大酒店・獨立成團・專人領隊・早機去・晩機返

逢星期六出發(檳城)七天\$2690,十一天\$3290

台灣環島

阿里山 六福村

,創新行程,內容充實,內航機飛花蓮 多晚夜總會表演、膳食多元化、保証與别不同。

,穩健可靠,專人領隊,圍圍獨立 全部導遊均經嚴格精選,保証實至如歸

早機去、晚機返、觀光時間最充足

逢星期二、四、六出發

晨旅遊有限公司

中環皇后大道中64號連卡佛大厦1104-1105室 電話: 5-243068-0, 266498-0 票務部: 5-210341-3 星期日及公衆假期照常辦公

歷史悠久*專業旅遊

原表质行元 有服公司

中環大通中70減速卡佛大厦1010室 5-211411 德輔道中61歲華人銀行大厦16字 5-240061 宋沙咀彌敦道23號瑞興大厦1103室 5-676111 機票專報部 5-240064 3-7213381 星期日全日照常辦公 連卡佛及九龍公司

悉馬星(淸邁、檳城)

全港獨有最新行程,獨家主辦 節目全港最豐富,遊遍泰馬星名勝 S Thai 泰航贊助

-S2990 墨 S2390

本豪華旅行團特别適合 新婚夫婦渡蜜月旅行

清邁、檳城、太平、怡保、新加坡、聖陶沙島、吉隆坡、馬六甲、黑風洞 芭堤雅、曼谷、霹靂洞、桂河橋、珊瑚島、玫瑰花園、鱷魚潭、古城

高級豪華,專人領隊,全程住宿一流大酒店 逢星期二、大、日出發 臺\$3590 臺\$\$2750

表圆

\$1480

遍遊:曼谷,皇宮,王佛,鱷魚潭,芭堤雅, 珊瑚島,玫瑰花園,水上市場,鄭皇廟等。 特點:住宿一流大酒店,節目豐富,來回均乘

噴射豪華客機,回程可延期留後及代訂酒店。 日期:逢星期日及星期四出發。

是言称了作道理

香港德輔道中24號廖創興銀行大廈1301室 证证:5-220069 5-210189 5-214409 星期日及公衆假期辦公時間由上午10時至下午1時 八天只收 \$ 4880

: 倫敦之西敏寺,白金漢宮,大笨鐘,倫敦塔,蘇豪區 巴黎之歌劇院,聖母院,凱旋門及巴黎鐵塔等名勝。 特點:團團獨立,專人領隊。住宿一流,節目豐富,來回均乘 豪華噴射客機。

出發日期: 1月1日 12月20、22日 1月17日 (簽證須時)報名從速)

- 全部房間中央空氣調節, 私家浴室, 滿鋪地毡 並有雪柜. 彩色電視機及音响設備。
- 房內電話可直接打回香港,快捷方便。 • 地點適中. 交通方便, 鄰近火車站及機場
- 擁有龐大的士車隊,無遠弗至。
- 餐廳服務,全日開放。 • 店內附設商店, 郵局, 銀行。
- 預訂房間, 可免除住宿憂慮, 令你旅途更加愉快。



香港代理

漬

代售中國民航機票

景星旅遊有限公司 香港皇后大道中連卡佛大厦1108-9室 電話:5-211251-3,5-235078-0,5-266483

江南名城豪華遊八天特價\$25907

11月16日起逢星期日上午出發

• 乘搭中國民航直航班機,香港一南京,杭州一香港,省時方便。 遍遊江南最美麗的四大名城南京,無錫,蘇州,杭州。

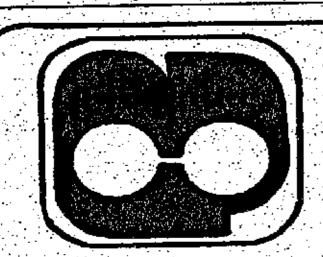
全程高級享受、舒適寫意。 • 住宿一級賓館 • 有空氣調節及私家浴室 •

乘坐豪華遊船,暢遊太湖及西湖。 • 品嚐各地名菜,如南京活魚,洋澄湖大閘蟹,蘇州點心小食 州
秋化雞,龍井蝦仁,醋溜魚等。

專人領隊,隨團服務。

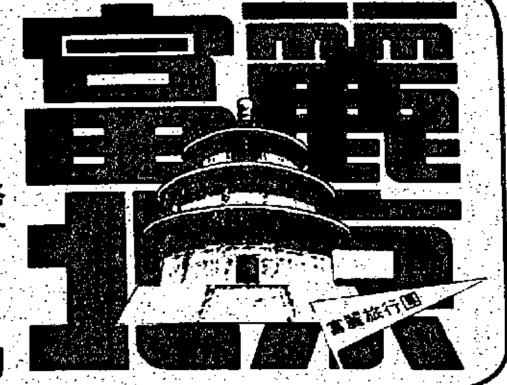


經驗導遊,沿途粵語講解各地名勝古蹟。



富麗龍航運有限公司 九龍加拿芬道25一31京華銀行大厦13字樓

全程住京東賓館或首都機場賓館天壇、十三陵、頤和園、景山公園、北海公園等名勝古蹟 歡迎親臨本社或各大旅行社報名查詢 電話:3-7212421-5 3-7215411-16



提倡旅遊大衆化 旅遊部電話:5-43227 票務部電話:5-451094 *中環國際大厦2204室*

大西洋城(東岸新賭城) 10天 \$7,890 行程創新、遍遊紐約、大西洋城 美國西岸 |天細賭城 \$6,290.

11月13,27日, 12月11,25日

台中華之光 灣 8天阿里山

逢星期日出發

國 芭堤雅、大城古都

6、7天\$ 1,650起 乘座三星式 廣體豪華客機

泰馬星 9天\$2,990

聖誕節加班12月23, 24, 25, 日 乘坐新航豪華客機 逢星期日出發

特價酬賓團 7天\$2,550 逢星期日出發 新航 8天\$2,990 逢星期五出發

世里原原位在

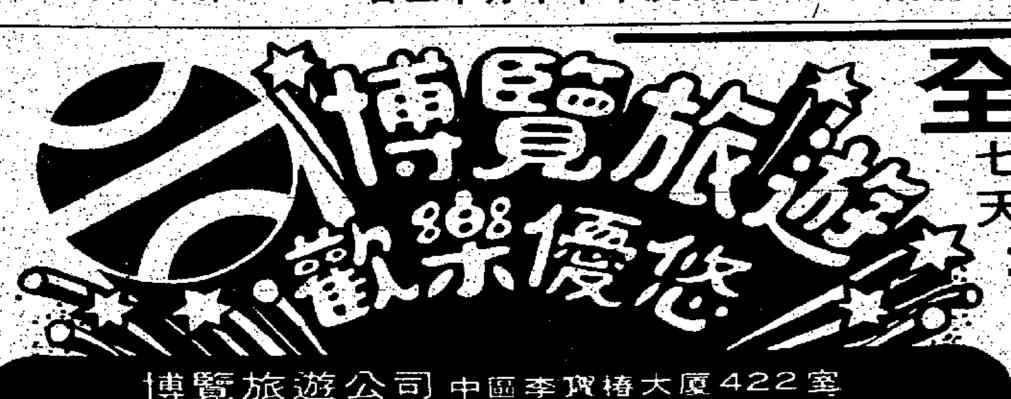
ลอทุกรถ 保障

華盛頓、水牛城、尼加拉加瀑布、獨創觀光 (RENO)利來市世界 首創三程內陸客機 費城及多倫多。(機票有限期一年)最大細賭城及 M G M 豪華表演 聖誕節加班 12月22, 23, 24, 25日 11月6日,12月18日

\$ 2,050

逢星期三、六出發

12天 \$ 3,390



郭日橋業

逢星期六、日、一出發 12月20,22,23日 ★持證參加者送銀行現金禮劵一份★

東京、日光、富士山 京都、大阪、名古屋

*乘華航747客機,早機去,晚機返。停羽田機塲、節省行車 來回9小時。

*回程可停台北,不另收費。

*節目應有盡有·膳食一流·住宿一流大酒店·專人領隊 逢星期六出發 加班:十二月廿二日

電話:5-434133至5 5-4388/1 重期间照吊狮公				
安達旅運 5-266421 3-686231	高朋旅運 5-261151 · 4	大東旅遊 5-251101 5-230456	南華(快捷) 5-436311 - 5 5-431414	
康誠旅遊 5-220069 5-210189	新旅遊 5-235061	華通旅運 5-446022	捷威旅行社 3-308311 - 6 5-254596 9	
星晨旅遊 5-243068 - 0 5-266498	永安旅行社 5-256243 3-846484	永恒旅遊 5-434308	怡安旅運 5-254431 - 6 3-886356	



● 13天美加西岸豪華觀光團 HK\$7,990

暢遊檀香山、三藩市、洛杉磯 廸斯尼樂園、聖地牙哥、墨西哥 拉斯維加斯及溫哥華

出發日期:10月23日,11月20日 12月18日 12月25日

●13天美國東西岸加勒比海豪華觀光團 HK\$8,800

暢遊洛杉磯、荷李活影城、奥蘭度、 邁亞美、聖簧市、百慕達、紐約、三藩市 出發日期: 10月29日,11月26日 12月19日 12月24日

日本遊覽團全部精心策畫,獲 立成 團 本州 珍珠岛八天遊

HK \$3190.00 23/12, 26/12, 3/2, 4/ 遊樂園、新幹線(子彈火車)、住宿上商業中 參觀和女採珠之過程。行程爲全港獨有。 七天高級豪華遊HK \$ 3650 20/12 24/12,、31/1、6/2, 採用目航機直飛大阪・新幹 子彈車)省時舒適,合関下無府車務頓之總、射

宿皆屬精選。東京住宿、政新落成之凱悅大酒店 美國西岸十天HK \$6,3894/12, 18/12,

夏威夷七天 HK \$4,690 逢康期日

九州本州海陸空十天遊 HK \$4090 19/12, 行程所執。全港首創、行程逼遊商北九州、本州各 大名勝,九州經內海往大阪採用日本著名豪華客輪。 ・雙人兵房・設備汽车・包括冰池・豪華金蟾、珠

場及各種框樂設備更可欣賞沿岸綺麗風光及自出景色 北海道七天賞雪團 HK \$ 4300.00 25/12, 3/2, 7/2 畅遊東京、札幌、洞爺湖、大和滑雪場、雪祭場 當上急遊樂園。 在一應名額有限

美加十四天豪華遊 HK \$8,400 6/12,20/12, 24/12, 3/1, 17/1,31/1,14/2, 20/2 酒店套票品類多,豪華康美任君選 三晚酒店連早餐。範圍由東南亞遠至澳洲等各 大著名酒店,等級衆多,豐儉隨意

百福旅遊有限公司 Citizens Travel Agency Ltd

45號永隆銀行大 美麗華酒店商塲 度八樓(按8字) 5-259241 (10線) 5-250361

英國倫敦七天遊覽團 HK \$ **3980.00**-4980.00 19/12,24/1,4/2,5/ *来回選乘獎航 747廣體客機。回程可自由選定 期・以方便採親・商務及繼續前往歐州大陸旅遊人士

|*全程性宿倫敦第二大酒店 TARA HOTEL ***至而性遊覽倫敦及近郊省名勝,專人粵語講解爲** *專業间隊,隨國服務,保証省至回結 台灣九天環島高級遊 HK \$2180.00

7/11,21/11,5/12,25/12,9/1,23/1,3/2,4/2,5/2, 温遊寶島。剛美風光,包括新發展之六福村。野生 動物園及中正紀念堂等住宿財神宣命國等人酒店。 台灣七天環島(包証) HK \$ 1850.00 逢星期自田發

馬星七天高級遊 HK \$3290.00 22/12, 26/12, 10/1, 3/2, 4/2, 5/2 全程採用內航機、免奔波勞錄之苦·膳食、流。

泰星馬、星馬遊 HK \$ 2980.00 10/12,

25/12, 14/1, 28/1, 2/2, 3/2, 6/2, 25/2 2380.00 13/12, 25/12, 17/1, 1/2, 6/2, 9/2, 28/2 行程緊接、除比邦各人 名勝外、加遊古城馬六田及海灘勝地波急中港

曼谷芭提雅七天豪華團 HK \$ 2280

第一天:香港一台北一中亚紀念堂一島來一夜總會

第二天:台北一改字一思烈啊一次福楼一芝聚城。

第三天:芝麻城一石門水師一台南一高唯一派清湖

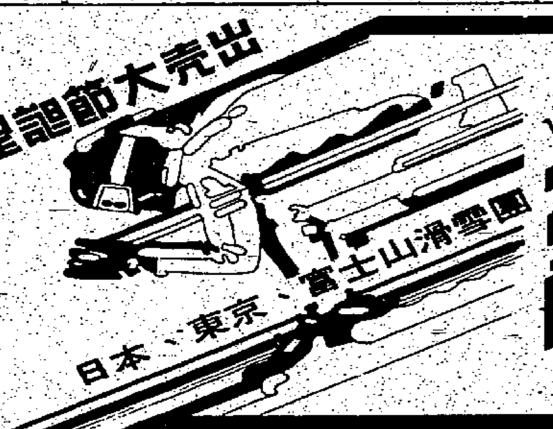
第四天:高地一佛光山一春秋湖—-嘉龙一阿里山。

第六天:日月淑一文武明一立奘寺一孝大大佛一台中

第八天:花莲一内航楼一台北一码明山一野栒一仪德台。

第五天:阿里山一竹山一水里一溪顶一日月深。

21/12, 28/1, 8/2 菲律賓六天豪華遊 HK \$1750.00 逢星期。自1965乘軍航A 300 客機・車廉價包機。 住宿凱悅,梯田大酒店





本團特點

.每日三餐全膳中菜爲主

5. 旅程完量再設高級塞筵欵客聯歡 6. 致送本公司精美旅行袋、太陽帽、匙扣等

-7. 只辦一團,名額25位,額滿即止 ★11月15日前報名另送本公司體券50元

逢星期六、一出發

新加坡航空公司特約贊助



足七天行程、早機去、晩機返ご

第九天:台北一桃園―中正機均一香港。

行程介紹

九龍美孚新邨百老滙街85號 電話: 3-7426004 3-7426400 3-7423693

逢星期二、四、六出發

中華航空公司贊助

新帝國花園大酒 ,觀光時間最 充足,最佳行程

\$1990 大韓四天遊

\$ 2200

逢星期六出發 馬尼拉國際航空公司贊助

第七天;石中一型山宁東西横貫公路一花莲一阿美族文化科兰統師夫飯店

夜總會·欣賞各類精采節目 出發前茶點招待・詳述介紹當地風土

免費簽証。報名從速,詳情請電

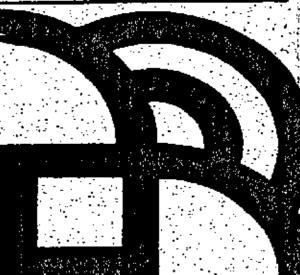
3-856038 三線 九龍旺角彌敦道582號信和中心903 A室

中國民航 浙江省中國旅行社 桂林中國旅行社 雲南省中國旅行社



代訂桂林瀉江飯店、丹桂飯店、南寧邕江飯店及國內機票

南寧旅遊局 江蘇省中國旅行社 柳州中國旅行社 上海中國旅行社



美国山大阪店

泛翼大板店。

松柏大阪店

阿里山資館

1月微大板店

- 敬華人仮店

江南精華遊 杭州・上海・蘇州・無錫・南京 香港直航杭州全程飛機 五天\$2280九天\$2980 逢星期四出發 聖誕加班12月18,21,25,28日 南京・鎮江・無錫・揚州・宜興 全程飛機 八天\$2588 逢星期五出發 聖誕加班12月19,24,26日

廣西精革遊 退棄, 桂林, 闖剣 三程飛機一程火車 五天 \$ 1688 六天 \$ 1788 南壁。柳州、桂林。陶劃 全程飛機 七天\$2280

逢星期五出發 聖誕加班12月19,23,24,26日

雲南精華遊 南寧。昆明。石林 全程飛機 七天 \$ 2750 逢星期五出發、聖誕加班12月19,23,27日 昆朗·石林 全程飛機 六天 S 2450 逢星期三出發 聖誕加班12月17,24,31日

北京・上海・杭州・南京 全程飛機 十天 \$ 4188 12月21,25日 直航上海探親團 \$1088 逢星期四、日出發

福星旅行配有限公司

華東直航10天旅行團 \$2,960.

香港→杭州=上海=蘇州= 無錫=鎭江=南京→香港 啓程日期:11月4日,13日,22日 12月1日,10日,19日,28日 香港德輔道中88一98號華僑商業大厦1601室 電話:5-432184 5-446884

金葵集團旅遊機構

菲律賓 \$630. 台 北 \$620. 曼 谷 \$1050.

香港九龍尖沙咀彌敦道92號華敦大厦七樓B3室 3-694818(3線)

順利旅遊

請向下列各大旅行社報名接洽

順德,石岐,翠亨邨 逢星期六出發 惠州,湯泉 逢星期六出發

惠州,博羅,羅浮山 清遠·從化·飛霞洞·藏霞洞 逢星期五出發

九龍油蘿地南京街 8 - 20號德惠行1303室 電話: 3-852188 5-420284

豐盈中國旅遊

二天 \$ 310 北京直航豪華遊8天 \$ 3195 出發日期:12月2,6,9,20,23,25,30 二天 \$ 195 **慮山・南昌・石鉾山七天** \$ 1880 \$ 1680 出發日期:逢星期二、五

三天 \$ 295 中山・新倉・順徳 高美 \$ 395 逢星期四、五 四天\$480 潮汕旅遊 汽奏 \$680 出發日期:逢星期六

潮油採親送火車票 \$105 九龍旺角太子道150-152號太子商業大厦七樓902室 電話: 3-802108 3-802091 朝九晚七

威達旅行社

韻關・南華寺・丹霞山 五天豪華遊\$650

11月24,30 12月6,12,25 香港中環德己立街十四號業豐大厦712室 5-241063, 5-226583

中電旅運公司 3-306248

廣州·佛山探親渡假團 3 天 \$360 逢星期六出發)12月25,26日加班團 直通車返 韶關・丹霞山・廣州5天 \$660 11月29日 12月10,24,25,31日 直通車返 星湖・鼎湖・佛山・廣州5天 \$570 11月26日 12月10,24,25,31日 從化・西樵・佛山・廣州4天 \$490 12月11,25日 1月1,15日 九龍旺角通菜街2A-2M鴻光商場一樓26室

香港灣仔軒尼詩道418至430號合誠商場一樓19室

香港直航北京 北京・南京7天聖誕團25/12 全程飛機 \$ 3290 北京・華東13天豪華團21/12, 杭州・上海・蘇州・無錫・南京9天

23/11,7/12,21/12

香港直航杭州、南京飛穗、星湖船返港 灣港軒尼詩道172號6樓8座按5字 電話:5-722668 5-740223

写描述流行加

日本八天豪華團 \$2977 逢星期六出發 日本九州・本州観光湖 \$4280 出發日期:12月5,19,20,21,22,23,24,25 **北海道賞雪團 \$3880** 出發日期:12月6,13,21,24,25,26

旺角荷李活購物中心M12

澳門酒店 十來回船票\$200.00 江門,新會,七星岩四天 HK \$ 530.00 10月74 11月2,8,16,22,30 12月6,14,22,24,26,31

香港中環皇后大道中158-164號華英昌大厦902室 電話:5-448059, 5-458179

冷氣火車往返

杭州・上海五天 \$2280 江南精選 杭州・上海・蘇州・無錫・南京

馬星 日本 東京、大阪 雲頂、聖陶沙 曼谷、芭堤雅 \$2920 \$2180 \$1480 達鰲斯五 - 六 達星期四、六 進星期一。日

香港九龍旺角亞皆老街80-86號昌明大厦3樓G室 電話:3-922218, 3-928246